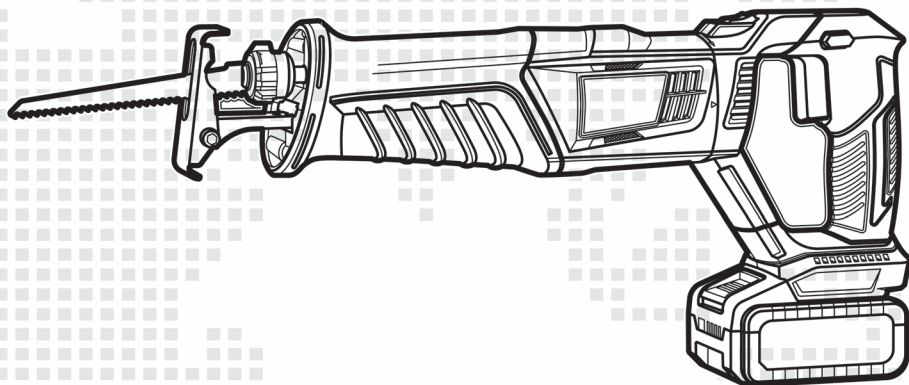


CROWN

TOOLS FOR A BETTER LIFE

■ CT25007HX



de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Povodny navod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 9
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 10 - 17

English

Explanatory drawings	pages 5 - 9
General safety rules, instructions manual	pages 18 - 25

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 9
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 26 - 33

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 9
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 34 - 41

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 9
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 42 - 49

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 9
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 50 - 57

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 9
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 58 - 64

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 9
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 65 - 72

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler /
Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα /
Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 9
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 73 - 79

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 9
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 80 - 87

Română

Desene explicative	pagini 5 - 9
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 88 - 95

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 9
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 96 - 103

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 9
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 104 - 112

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 9
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 113 - 121

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 9
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 122 - 129

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 9
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 130 - 136

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 9
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 137 - 144

العربية

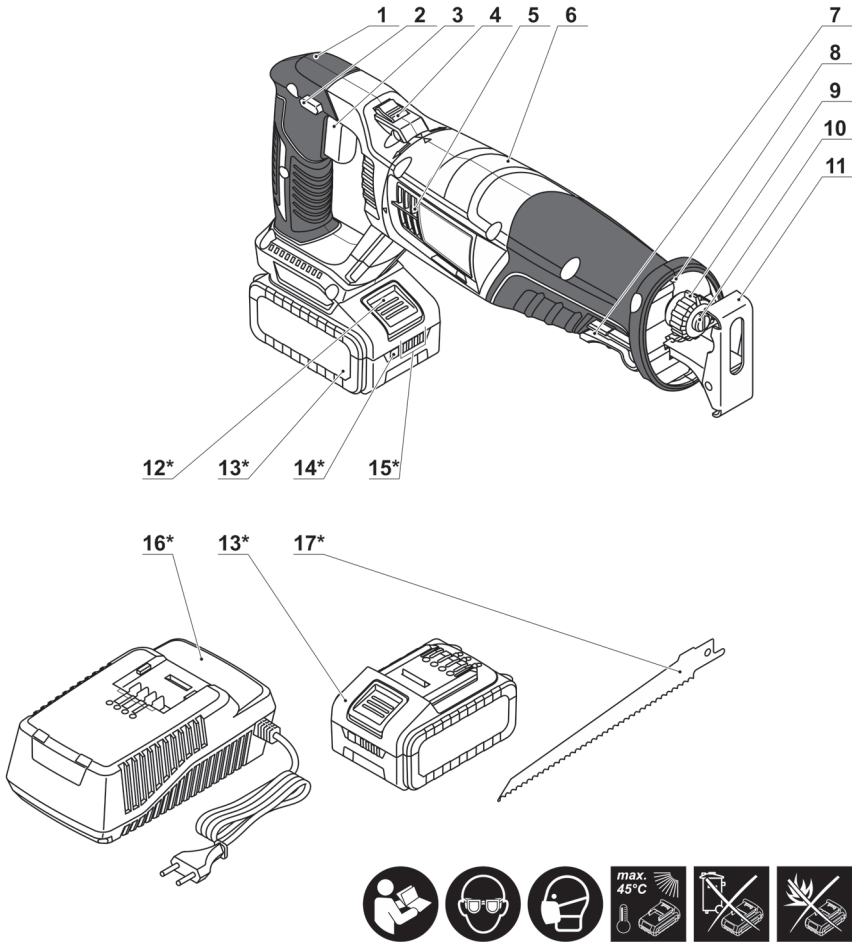
رسوم توضيحية	الصفحات 5 - 9
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 145 - 151

فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 5 - 9
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 152- 158



CT25007HX-4

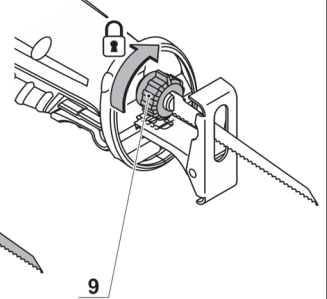
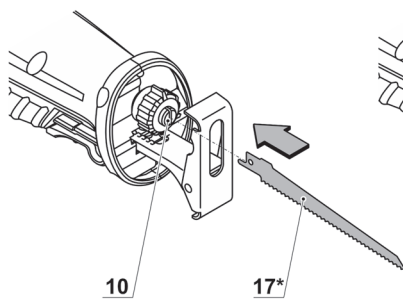
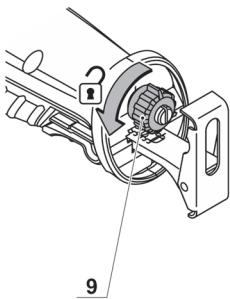


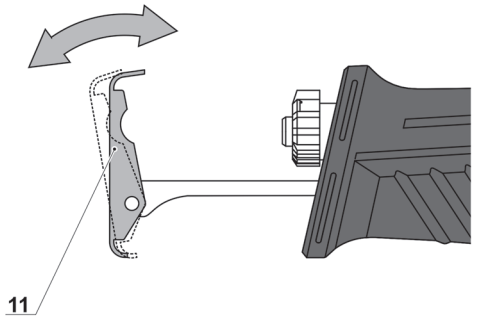
1.1

1.2

1.3

1

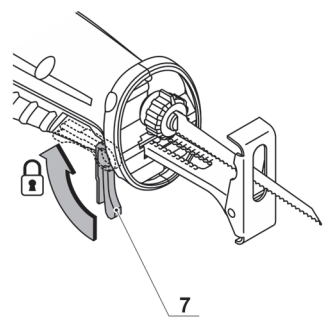
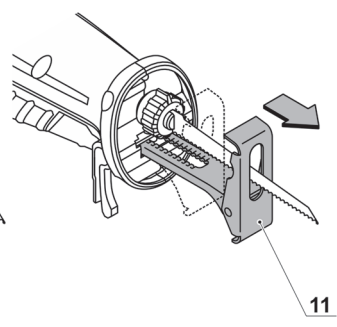
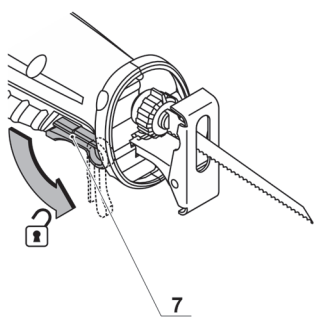




3.1

3.2

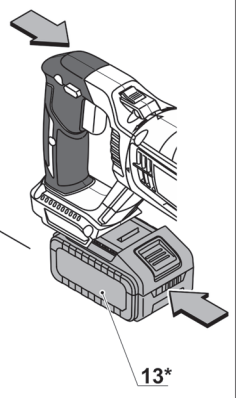
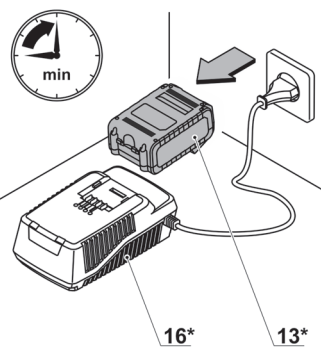
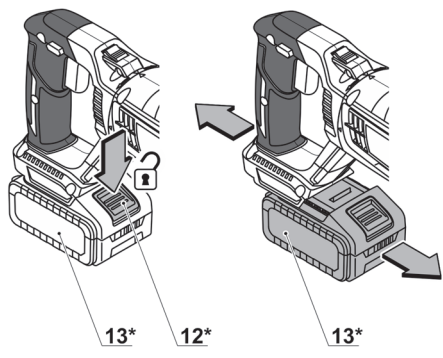
3.3

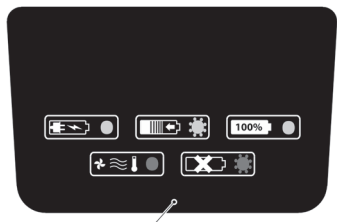
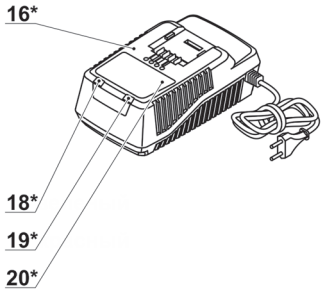


4.1

4.2

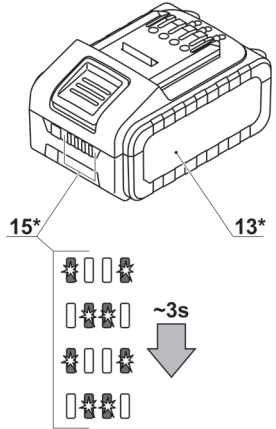
4.3



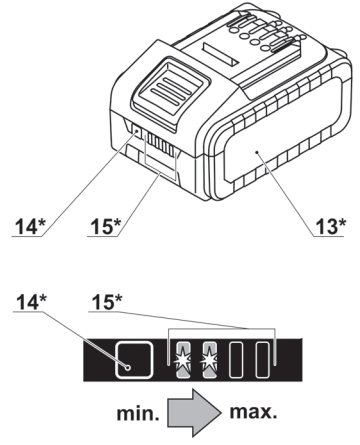


- 5.1
- 5.2
- 5.3
- 5.4
- 5.5

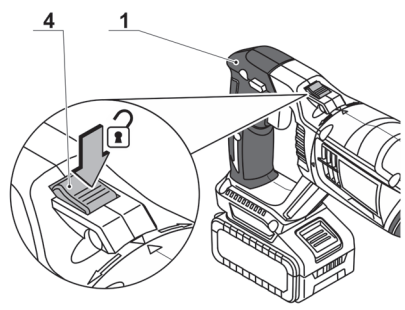
6.1



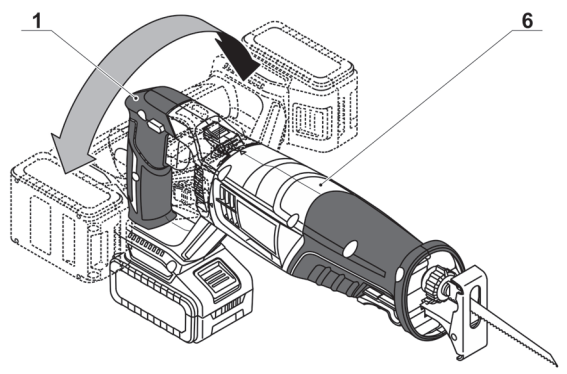
6.2



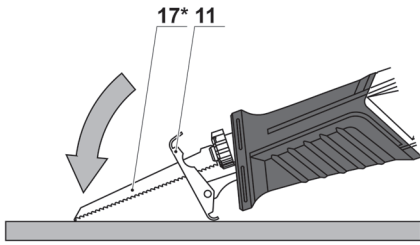
7.1



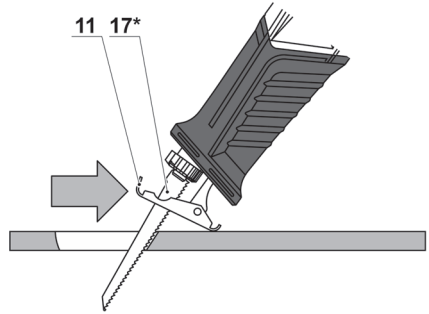
7.2



8.1

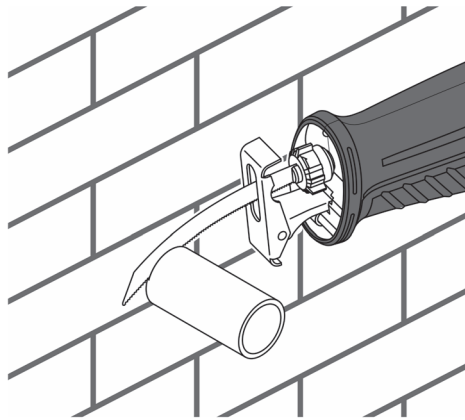


8.2

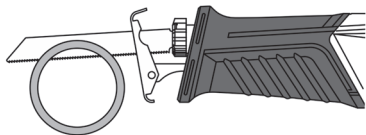


8

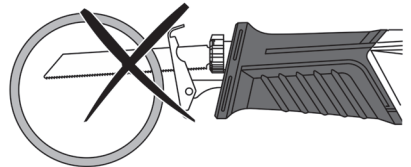
9



10.1



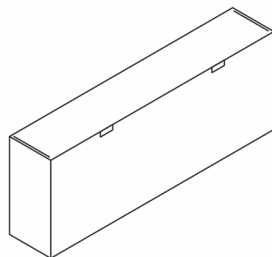
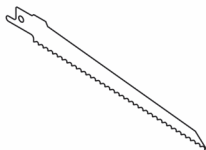
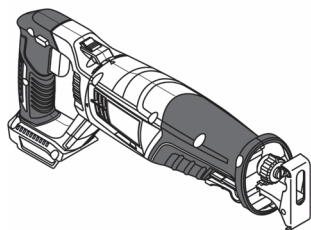
10.2



10

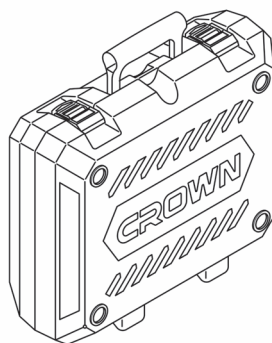
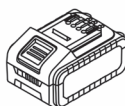
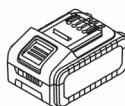
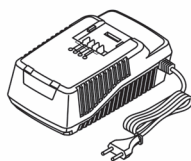
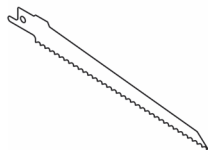
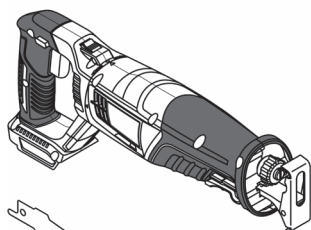
CT25007HX

EAN : 7640186246804



CT25007HX-4 BMC

EAN (220-240 V): 7640186246811



Elektrowerkzeug - technische Daten

Akku-Säbelsäge		CT25007HX-4
Elektrowerkzeug - Code		siehe Seite 9
Nennspannung	[V]	20 *
Hubzahl ohne Last	[min⁻¹]	0-2800
Akkutyp		Li-Ion
Akkuladezeit	[min]	60
Akkuleistung	[Ah]	4
Hublänge des Sägeblattes	[mm] [Zoll]	26 1-1/32"
Max. Schneidfähigkeit:		
- Holz	[mm] [Zoll]	115 4-1/2"
- Stahl (Profil / Rohr)	[mm] [Zoll]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Gewicht	[kg] [lb]	2,64 5.82
Schutzklasse		III
Schalldruck	[dB(A)]	82,27
Schallleistung	[dB(A)]	93,27
Beschleunigung	[m/s²]	11,86

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.

Geräuschinformation



Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Elektrowerkzeug - technische Daten" beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit folgenden Normen übereinstimmt:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Zertifizierungs-
manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Schweiz, 30.04.2021



WARNUNG - Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern!

Allgemeine Sicherheitsvorschriften



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen zu diesem Werkzeug. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zum Stromschlag, Brand und / oder zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebunden) oder batteriebetriebenes (kabellos) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Unachtsamkeit können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie etwa Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Nutzen Sie das Kabel nur bestimmungsgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlages.
- **Falls sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fi-Schutzschalter.** Die Verwendung eines Fi-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags. HINWEIS! Der Begriff "Fehlerstromschutzvorrichtung (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (GFCl)" oder "Fehlerrückstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.
- **Warnung!** Vermeiden Sie Kontakt mit den freiliegenden Metalloberflächen am Getriebe, an der Abschirmung etc., da ansonsten die Gefahr eines Stromschlags droht.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, achten sie darauf, was sie tun, und gehen sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Personenschäden.

- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromquelle und / oder Batterie anschließen, in die Hand nehmen oder transportieren. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, der sich in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Überschätzen Sie sich nicht.** Sorgen sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn die Werkzeuge für den Anschluss von Staubabsaugung und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung dieser Einrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für das vorliegende Produkt abhalten.** Eine unvorsichtige Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- **Warnung!** Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu vermeiden empfehlen wir, dass sich Personen mit medizinischen Implantaten mit Ihrem Arzt und dem Implantathersteller beraten, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden.

Nutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- **Personen mit beschränkten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sie nicht überwacht werden oder über die Verwendung des Elektrowerkzeugs von einer Person unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.**
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen sie das Elektrowerkzeug von der Stromversorgung bzw. der Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Si-

cherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich eingeschaltet wird.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Werkzeug nicht benutzen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Die Elektrowerkzeuge können gefährlich sein, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Die Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsätze etc. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Eine Benutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- **Halten Sie die Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Handgriffe und Greifflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

- **Benutzen Sie den Zusatzgriff bei der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug, weil er ein hilfreiches Hilfsmittel bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs ist.** Das richtige Halten des Elektrowerkzeugs kann das Risiko von Unfällen und Verletzungen reduzieren.

Verwendung und Pflege des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Es besteht die Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus.** Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.

- **Bei unrichtiger Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden. Bei zufälligem Kontakt, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie noch einen Arzt auf.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akku - Packs sicher, dass der Ein- / Ausschalter in der Aus - Position ist.** Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein- / Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

- **Öffnen Sie das Batteriefach nicht.** Kurzschlussgefahr.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf.** Die Dämpfe können das Atmungssystem reizen.

- **Wenn der Akku defekt ist, kann die Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt kommen.** Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist nötig, diese Teile zu reinigen und wenn nötig auszutauschen.

- **Schützen Sie die Akkus vor Hitze, z.B., auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer.** Es besteht die Explosionsgefahr.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

- **Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.

- **Laden Sie keine anderen Akkus auf.** Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium-Ionen - Batterien im angegebenen Spannungsbereich. Da sonst Brand - und Explosionsgefahr besteht.

- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung.** Es besteht die Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

Service

- **Lassen sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehörteilen.

Spezielle Sicherheitshinweise

Fassen sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen an, wenn sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem Stromschlag.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Elektrowerkzeugs

- Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie eine Befestigungsvorrichtung oder einen Schraubstock, um das Werkstück sicher und stabil zu befestigen.

• Wenn bei der Arbeit schädlicher, brennbarer oder explosiver Staub entsteht, sind die notwendigen und ordnungsgemäßen Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen. Während des Betriebs wird beispielsweise Staub erzeugt, der Krebs verursachen kann. Verwenden Sie bitte Staubabsaugung und Spänenauffangvorrichtung und tragen Sie eine Staubmaske bei der Arbeit.

• Halten Sie den Arbeitsplatz aufgeräumt und sauber. Gemischte Materialien sind extrem gefährlich. Leichtmetallstaub würde sich leicht entflammen und explodieren.

• Verarbeiten Sie keine Materialien, die Asbest enthalten. Asbest ist eine krebserregende Substanz.

• Legen Sie das Elektrowerkzeug erst dann ab, wenn das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

• Halten Sie die Hände fern vom Sägebereich. Es ist verboten, den unteren Teil des Werkstücks mit der Hand zu halten. Sie würden sich in die Hand schneiden, wenn Sie das Sägeblatt mit der Hand berühren.

• Zuerst das Elektrowerkzeug starten und erst dann das Elektrowerkzeug in die Nähe des zu verarbeitenden Werkstücks bringen. Wenn das Sägeblatt im Werkstück stecken bleibt, wird es Rückschlag des Elektrowerkzeugs zur Folge haben.

• Achtung: Die Grundplatte muss während des Sägens an das Werkstück anliegen. Wenn das Sägeblatt abgelenkt ist, wird es brechen und das Elektrowerkzeug wird zurückschlagen.

• Wenn die Arbeit abgeschlossen ist, trennen Sie die Stromversorgung von dem Elektrowerkzeug und nehmen Sie das Sägeblatt erst dann ab, wenn das Elektrowerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das Elektrowerkzeug wird auf diese Weise nicht zurückschlagen und es kann sicher abgelegt werden.

• Verwenden Sie nur unbeschädigte und rissfreie Sägeblätter. Gebeugte oder stumpfe Sägeblätter würden leicht brechen und einen Rückschlag des Elektrowerkzeugs verursachen.

• Nach dem Abschalten des Elektrowerkzeugs darf das bewegte Sägeblatt nicht durch Aufbringen von Kraft auf die Seitenfläche abgebremst werden, weil es zur Beschädigung oder Brechen des Sägeblatts und weiter zum Rückschlag führen würde.

• Benutzen Sie einen geeigneten Detektor, um festzustellen, ob es im Arbeitsbereich verdeckte Stromkabel und Rohrleitungen gibt und bitten Sie bei Bedarf die örtliche Bauorganisation um Hilfe. Wenn ein Stromkabel während der Arbeit abgeschnitten würde, würde es Brandkatastrophe und Stromschlag zur Folge haben. Beschädigte Gasleitung würde explodieren. Wenn eine Wasserleitung abgeschnitten würde, würde es Sachschaden und Stromschlag zur Folge haben.

• Fixieren Sie das Stichsägeblatt fest im Sägeblatthalter. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Sägeblatt noch fest sitzt.

• Bei Einsatz von Sägeblättern, die nicht für Metall geeignet sind, sind vor Beginn der Arbeiten alle Metallteile zu entfernen (Nägel, Schrauben, Scharniere usw.).

• Den Motor nicht unter Last anhalten.
• Sollte die Stromversorgung während des Gebrauchs unterbrochen werden, sollten Sie das Gerät umgehend ausschalten "Off", damit die Maschine nicht ungewollt wieder einschaltet.

• Nach Ausschalten des Elektrowerkzeugs bewegt sich das Stichsägeblatt noch einige Zeit mechanisch weiter, legen Sie das Elektrowerkzeug erst zur Seite wenn das Stichsägeblatt vollständig still steht.

• Das Stichsägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß, beführen Sie es also nicht bis es vollständig abgekühlt ist.



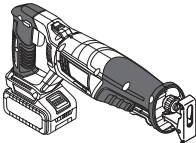
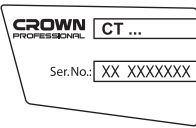




Achtung: Chemikalien, die im Staub enthaltenen sind, der beim Schleifen, Trennschleifen, Schneiden, Sägen, Bohren und anderen Tätigkeiten der Bauindustrie entsteht, können Krebs, angeborene Fehler verursachen oder fruchtbarkeitschädigend sein. Das Ion einiger chemischen Substanzen ist:

• vor jeder Reparatur und Austauscharbeiten an der Maschine, muss der Netzstecker zunächst herausgezogen werden;



• der transparente Siliciumdioxid und andere Mauerwerksprodukte in Mauerziegeln und im Zement; Kupfer-Chrom-Arsen (CCA) im Holz mit chemischer Behandlung. Der Grad der Schäden durch diese Substanzen ist von der Häufigkeit der Ausführung dieser Arbeiten abhängig. Wenn Sie den Kontakt mit diesen chemischen Substanzen reduzieren wollen, arbeiten Sie an einer Stelle mit Belüftung und verwenden sie Geräte mit Sicherheitszertifikaten (wie etwa Staubmaske mit Feinstaubfilter).

In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet, bitte ihre Bedeutung merken. Die korrekte Interpretation der Symbole ermöglicht die korrekte und sichere Nutzung des Elektrowerkzeuges.

Symbol	Bedeutung
	Akku-Säbelsäge Grau markierte Sektionen - weicher Griff (mit isolierter Oberfläche).
	Seriennummernaufkleber: CT ... - Modell; XX - Datum der Herstellung; XXXXXXX - Seriennummer.
	Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.
	Sicherheitsbrille tragen.
	Eine Staubschutzmaske tragen.
	Die Batterie nicht über 45°C aufheizen. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Symbol	Bedeutung
	Batterie nicht in den Hausmüll entsorgen.
	Batterie nicht dem Feuer aussetzen.
	Batterie vor Regen schützen.
	Risiko, versteckte Verkabelung bzw. Haushaltsleitungen zu beschädigen.
	Akkuladezeit.
	Bewegungsrichtung.
	Umdrehungsrichtung.
	Geschlossen.
	Offen.
	Verboten.
III	Schutzklasse.
	Achtung. Wichtig.
CE	Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert.
	Nützliche Hinweise.
	Schutzhandschuhe tragen.

Symbol	Bedeutung
	Stufenlose Geschwindigkeitskontrolle.
	Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Elektrowerkzeug - Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Akku-Säbelsäge dient zum Schneiden von Holz-, Kunststoff- und Metallwerkstücken. Spezielle Sägeblätter können den Anwendungsbereich des Elektrowerkzeugs deutlich erweitern und das Sägen von anderen Materialien sowie gekrümmte, bündige oder tiefe Sägeschnitte ermöglichen.

Elektrowerkzeug Einzelteile

- 1 Drehgriff
- 2 Entblockier-Button
- 3 Ein- / Ausschalter
- 4 Drehgriffssperre
- 5 Lüftungsschlitze
- 6 Gehäuse
- 7 Arretierhebel
- 8 LED Leuchte
- 9 Fixierhülse
- 10 Sägeblatthalter
- 11 Stützplatte
- 12 Akkuverriegelung *
- 13 Akku *
- 14 Kontrollschalter des Akkuladestands *
- 15 Anzeige des Akkuladestands *
- 16 Ladegerät *
- 17 Stichsägeblatt *
- 18 Anzeige (grün) *
- 19 Anzeige (rot) *
- 20 Typenschild des Ladegeräts *

* Zubehör

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Installation und Regelung der Elektrowerkzeugteile

Entfernen Sie die Batterie 13, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.

Das Einsetzen / Ersetzen des Stichsägeblatts (siehe Abb. 1)



Durch lange Nutzung könnte das Stichsägeblatt 17 ziemlich heiß werden und die scharfen Schnittflächen könnten den Benutzer verletzen, Sie sollten also

immer Schutzhandschuhe tragen, wenn Sie das Sticksägeblatt 17 einsetzen / ersetzen.

- Drehen Sie die Fixierhülse 9 in die in Abbildung 1.1 gezeigte Position und halten Sie sie dort:
 - **beim Einbau des Sägeblatts 17** - stecken Sie den Schaft des Sägeblatts 17 in den Sägehalter 10 (siehe Abb. 1.2);
 - **beim Ausbau des Sägeblatts 17** - nehmen Sie das Sägeblatt 17 aus dem Sägehalter 10. **Warnung: lassen Sie das Sägeblatt 17 vor dem Ausbau erst abkühlen.**
- Lösen Sie die Fixierhülse 9 (siehe Abb. 1.3).
- Prüfen Sie den festen Sitz des Sägeblatts 17, indem Sie daran ziehen. **Warnung: ein unzureichend befestigtes Sägeblatt 17 kann Verletzungen verursachen.**
- Das Sägeblatt 17 kann für spezielle Anwendungsfälle auch mit den Zähnen nach oben eingebaut werden.

Stützplatte (siehe Abb. 2-3)

Die Stützplatte 11 ermöglicht das Arbeiten mit den Elektrowerkzeugen, sie sorgt für die Rechtwinkligkeit des Sägeblatts 17 in Bezug auf das Werkstück und dient zudem als Sägeanschlag, der an die Position in dem zu sägenden Material angepasst werden kann.

- Durch ihre drehbare Befestigung passt sich die Stützplatte 11 automatisch der Neigung der Oberfläche an (siehe Abb. 2).
- Um die Stützplatte 11 vor oder zurück zu bewegen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Drehen Sie den Verriegelungshebel 7 wie in Abbildung 3.1 gezeigt;
 - Bringen Sie die Stützplatte 11 in die gewünschte Position, indem Sie sie vor oder zurück bewegen (siehe Abb. 3.2);
 - Drehen Sie den Verriegelungshebel 7 wie in Abbildung 3.3 gezeigt.

Laden des Akkus

Erste Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug wird mit einem teilweise geladenen Akku 13 geliefert. Der Akku 13 muss vor der ersten Nutzung vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 4)

- Blockade des Akkus 12 drücken und Akku 13 herausnehmen (siehe Abb. 4.1).
- Ladegerät 16 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku 13 in Ladegerät 16 einlegen (siehe Abb. 4.2).
- Das Ladegerät 16 nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku 13 aus Ladegerät 16 herausnehmen und Akku 13 in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 4.3).

Anzeigen des Ladegeräts (siehe Abb. 5)

Die Anzeigen des Ladegeräts 18 und 19 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 18 und 19 werden auf dem Typenschild 20 angezeigt (siehe Abb. 5).

- Abb. 5.1 - (die grüne Anzeige 18 leuchtet, der Akku 13 ist nicht in das Ladegerät 16 eingesetzt) - das

Ladegerät 16 ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).

- Abb. 5.2 - (die grüne Anzeige 18 blinkt, der Akku 13 ist in das Ladegerät 16 eingesetzt) - der Akku 13 wird geladen.
- Abb. 5.3 - (die grüne Anzeige 18 leuchtet, der Akku 13 ist in das Ladegerät 16 eingesetzt) - der Akku 13 ist vollständig geladen.
- Abb. 5.4 - (die rote Anzeige 19 leuchtet, der Akku 13 ist in das Ladegerät 16 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 13 wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.
- Abb. 5.5 - (die rote Anzeige 19 blinkt, der Akku 13 ist in das Ladegerät 16 eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus 13 wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku 13. Er darf nicht weiter verwendet werden.



Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku 13 und das Ladegerät 16, das ist ein normaler Prozess.

Ein- / Ausschalten des Elektrowerkzeuges

Einschalten:

Zum Anschalten des Elektrowerkzeugs den Entscheidungsschalter 2 drücken und gleichzeitig den Schalter 3 betätigen.

Ausschalten:

Zum Ausschalten des Elektrowerkzeugs den Schalter 3 loslassen.

Funktionsmerkmale des Elektrowerkzeuges

Temperaturschutz (siehe Abb. 6.1)

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeuges im Falle einer Überladung oder falls der Akku 13 eine Temperatur von 80°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitsbedingungen.

Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 15 wie in Abb. 6.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überhitzungsschutz (siehe Abb. 6.1)

Der Überhitzungsschutz des Motors schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten.

Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 15 wie in Abb. 6.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Überlastschutz (siehe Abb. 6.1)

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt.

Wenn dieses Schutzsystem aktiviert ist, blinken die Anzeigen 15 wie in Abb. 6.1 gezeigt für 3 Sekunden.

Tiefentladungsschutz

Der Akku **13** besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet. **Achtung: versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku 13 beschädigt werden.**

Anzeigen für den Ladezustand des Akkus (siehe Abb. 6)

Beim Drücken des Schalters **14** zeigen die Anzeigen **15** den Status der Akkuladung **13** an (siehe Abb. 6).

LED Leuchte

Wenn der Ein- / Ausschalter **3** gedrückt wird, wird automatisch die LED Leuchte **8** eingeschaltet, so können auch Arbeiten bei schwachem Licht ausgeführt werden.

Stufenlose Regelung der Sägeblatthöhe



Die Änderung der Anzahl der Hübe von 0 bis Maximal hängt auch von der auf Schalter **3** aufgebrachtene Kraft ab. Ein leichter Druck bedeutet eine kleine Anzahl Hübe, dadurch läuft das Elektrowerkzeug sanft an; die niedrige Hubzahl kann für bestimmte Arbeiten erforderlich sein.

Drehgriff (siehe Abb. 7)

Der Drehgriff **1** kann in drei Positionen bezogen auf die horizontale Achse des Körpers **6** gebracht werden (siehe Abb. 7). Dadurch kann der Ein- / Ausschalter **3** in die für die Arbeit am besten geeignete Position gebracht werden.

- Drücken Sie auf Sperre **4** und drehen Sie den Drehgriff **1** in die gewünschte Position, während Sie ihn in Position halten.
- Entriegeln Sie die Sperre **4**.

Tipps zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Auswahl des Stichsägeblatts

Vor Arbeitsbeginn wählen Sie bitte einen geeigneten Stichsägeblatttyp **17**, das dem zu sägenden Material, dem Sägeverlauf und der Qualität der Kanten des Sägeschnitts entspricht. Die Bezeichnung des Stichsägeblattes ist auf der Packung angegeben, Sie können sich außerdem an den Verkäufer wenden.

Allgemeine Richtlinien für das Sägen



Nehmen Sie einen Testschnitt an einem überschüssigen unbearbeiteten Stück (aus demselben Material wie das zu bearbeitende Werkstück) vor um sich zu vergewissern, dass Sie das Stichsägeblatt 17, die Sägeschwindigkeit und den Pendelhub richtig ausgewählt haben.

- Stellen Sie sicher, dass das Blindstück gut befestigt ist, und dass alle Metallstücke (Nägel, Schrauben, etc.) entfernt worden sind.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, bevor das Stichsägeblatt **17** mit dem Blindstück in Kontakt kommt. Benutzen Sie keine zusätzliche Kraft, der Arbeitsvorgang dauert einige Zeit. Zusätzliche Kraft beschleunigt den Arbeitsvorgang nicht, aber es überlädt das Werkzeug.
- Wenn die Zähne des Stichsägeblatts **17** zu groß für das Blindstück sind (starke Vibration, Splintern und Abblättern der bearbeiteten Oberfläche sind ein Zeichen dafür, dass die Zähne zu groß sind), schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort ab und ersetzen Sie das Stichsägeblatt **17** durch ein geeignetes Blatt.
- Wenn das Sägeblatt **17** im Betrieb blockiert, schalten Sie das Elektrowerkzeug unverzüglich aus und versuchen Sie, die Sägefuge zu öffnen und das Sägeblatt **17** vorsichtig aus der Sägefuge zu entfernen. **Vorsicht: versuchen Sie nicht, das blockierte Sägeblatt 17 - bei eingeschaltetem Elektrowerkzeug - durch Schwingen in der Sägefuge zu entfernen, da das Sägeblatt 17 zerbrechen und jemanden verletzen kann.**
- Wenn der Schnitt fertig ist schalten Sie das Elektrowerkzeug erst aus und entfernen Sie dann das Stichsägeblatt **17** aus dem Sägeschnitt.



Beim Sägen von bestimmten Materialien (wie Metalle) kann das Stichsägeblatt 17 sich stark erhitzen, darum wird empfohlen kühlende oder schmierende Substanzen zu verwenden, die dort aufgebracht werden, wo das Stichsägeblatt 17 mit dem Blindteil in Kontakt kommt.

Gekrümmte Linien sägen

Gekrümmte Linien können mit den schmalen Sägeblättern **17** gesägt werden.

Tauchsägen (siehe Abb. 8)



Tauchsägen sollte nur dann verwendet werden, wenn weiche Materialien wie Holz, Gipskarton, etc. gesägt werden. Diese Arbeitstechnik beschleunigt das Sägen von Löchern ohne vorzubohren das Stichsägeblatt 17 schneidet alleine durch das Blindteil. Diese Technik benötigt ein gewisses Geschick und sollte mit kurzen Stichsägeblättern 17 durchgeführt werden.

- Diese Methode gestattet die Herstellung einer Sägefuge nicht von der Kante des Werkstücks und ohne Vorbohren, Sägeblatt **17** schneidet das Werkstück durch. **Vorsicht: verwenden Sie für diese Vorgehensweise nur kurze Sägeblätter 17.**
- Drücken Sie Stützplatte **11** und das Ende des Sägeblatts **17** gegen das Werkstück, siehe Abbildung 8.1. Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein. Heben Sie das hintere Teil des Elektrowerkzeugs vorsichtig an und tauchen Sie mit dem Sägeblatt **17** allmählich ins Volle ein.
- Sobald das Stichsägeblatt **17** durch das Blindteil geschnitten hat bringen Sie das Elektrowerkzeug wieder in die normale Arbeitsposition und sägen Sie weiter entlang der markierten Linie (siehe Abb. 8.2).

Bündiges Sägen an Wandflächen (siehe Abb. 9-10)

- Mit den flexiblen bimetallicischen Sägeblättern **17** können Sie hervorstehende Konstruktionsteile (z. B. Halterungen, Streben, Rohrleitungen) bündig zur Wandfläche absägen.
- Drücken Sie das Ende des Sägeblatts **17** gegen die Wand (das Sägeblatt **17** muss an der Schnittstelle eng an der Wand anliegen, siehe Abb. 9) und sägen Sie das hervorspringende Teil ab. Üben Sie permanent seitlichen Druck auf das Elektrowerkzeug aus, dadurch verhindern Sie ein Blockieren des Sägeblatt **17** und die Überlastung des Werkzeugmotors.



Vorsicht: stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt stets länger ist als der Durchmesser des zu sägenden Teils (siehe Abb. 10), andernfalls besteht Rückstoßgefahr und das Risiko, dass das Sägeblatt 17 bricht.

Elektrowerkzeug - Wartung und vorbeugende Maßnahmen

Entfernen Sie die Batterie 13, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.

Anweisungen zur Instandhaltung des Akkus

- Laden, bevor Akku **13** vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrochen und Akku laden.
- Akku **13** nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.
- Akku **13** bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden.
- Akku **13**, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.
- Verschlissene Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku **13** verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku **13** bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.
- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku **13** bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Reinigung des Elektrowerkzeuges

Die regelmäßige Reinigung Ihres Elektrowerkzeugs ist eine unerlässliche Voraussetzung für lange Lebens-

dauer. Reinigen Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie Druckluft durch die Luftschlitze **5** blasen.

After-Sales Service und Anwendungsdienstleistungs-Service

Unser After-Sales-Service beantwortet Ihre Fragen zur Instandhaltung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Informationen über unsere Servicestellen, Teile-Diagramme und Informationen finden Sie außerdem unter: www.crown-tools.com.

Transport des Elektrowerkzeuges

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendeine Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

Li-Ion Batterie

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.

Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.

Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

Umweltschutz



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackung zur umweltfreundlichen Entsorgung trennen.

Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Änderungen vorbehalten.

Deutsch

Power tool specifications

Cordless sabre saw		CT25007HX-4
Power tool code		see page 9
Rated voltage	[V]	20 *
Stroke rate at no-load	[min⁻¹]	0-2800
Battery type		Li-Ion
Battery charging time	[min]	60
Battery capacity	[Ah]	4
Length of stroke of the saw blade	[mm] [inches]	26 1-1/32"
Max. cutting ability:		
- wood	[mm] [inches]	115 4-1/2"
- steel (profile / pipe)	[mm] [inches]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Weight	[kg] [lb]	2,64 5.82
Safety class		III
Sound pressure	[dB(A)]	82,27
Acoustic power	[dB(A)]	93,27
Weighted vibration	[m/s²]	11,86

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Certification
manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.04.2021



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

• **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

English

- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.
- **Do not open the battery.** Danger of circuit.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- **When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- **Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire.** There is danger of explosion.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- **Protect the battery charger from rain and moisture.** The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- **Do not charge other batteries.** The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean.** Contamination may cause the danger of electric shock.
- **Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g. , paper , textiles , etc.) or in combustible environments.** There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement**

parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Safety guidelines during power tool operation

- Fix the workpiece. Use a fixing device or a vice to fix the work piece for safely and steadily.
- Take necessary and proper safety measures when harmful, flammable or explosive dust is produced in the work. For example, dust that may cause cancer is produced during the operation. Please use dust and chip collecting device and wear a dust mask in the work.
- Keep workplace tidy and clean. The mixed materials would be extremely dangerous. Light metal dust would be combusted and explode easily.
- Do not process materials that contain asbestos. Asbestos is cancerogenic substance.
- Put down the power tool when the saw blade is fully stopped.
- Keep hands away from sawing area. Hand shall not hold the lower part of work piece. Your hand would be cut when it touches saw blade.
- First start the power tool and then put the power tool of the workpiece to process it. If the saw blade is stuck in the workpiece and power tool would rebound.
- Attention: the base plate shall cling to the work-piece during the sawing. If the saw blade is deflected, it would be broken and power tool would rebound.
- Cut off the power of power tool when work is done and take the saw blade when the power tool is fully stopped. The power tool wouldn't rebound in this way and it can be put down safely.
- Use undamaged and crackles saw blade only. Bended or dull saw blade would be broken easily and cause rebound of power tool.
- After the power tool is shut down, do not stop the moving saw blade by side pressure. The blade saw would be damaged or broken and further lead to rebound in this way.
- Use proper detector to detect whether there is concealed circuit and pipeline in the operation area and ask the local construction organization for assistance if necessary. In the work, if the cable is cut off, it would cause fire disaster and electric shock. Damaged gas pipe would explode. If the water pipe is cut off, it would cause property losses and electric shock to the operator.
- Fix the saw blade rigidly with the saw holder. Check the fixing of the saw blade regularly.
- If the used saw blade is not intended for cutting metals, remove any metal objects (nails, screws, hinges, etc.) before work.

- Avoid stopping an power tool motor when loaded.
- Should power supply fail during work, immediately turn the power tool's switch "Off" in order to avoid accidental turning of the power tool on.
- After the power tool is switched off, the saw blade keeps moving mechanically for some time, therefore put the power tool aside only after the saw blade is completely immobile.
- The saw blade gets quite hot during the operation, therefore do not touch the saw blade until it is completely cooled off.

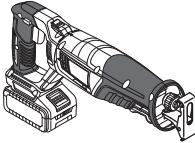
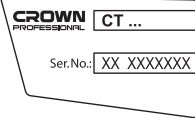


















Warning: the chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility. The ion of some chemical substances shall be:






- before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly;
- the transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless sabre saw Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).
	Serial number sticker: CT ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Read all safety regulations and instructions.

Symbol	Meaning
	Wear safety goggles.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.
	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Risk of damage to hidden wiring or household service lines.
	Battery charging time.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	Prohibited.
	Protection class.
	Attention. Important.

Symbol	Meaning
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves.
	Stepless speed control.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

The cordless sabre saw is designed for cutting wood, plastic and metal workpieces. Special saw blades extend significantly the application range of the power tool and allows for cutting various materials, curved sawing, flush cutting, deep cutting, etc.

Power tool components

- 1 Rotary handle
- 2 Lock-off button
- 3 On / off switch
- 4 Rotary handle lock
- 5 Ventilation slots
- 6 Body
- 7 Locking lever
- 8 LED lamp
- 9 Fixing sleeve
- 10 Saw holder
- 11 Support plate
- 12 Battery lock *
- 13 Battery *
- 14 Control button of the state of battery charge *
- 15 Indicators of the state of battery charge *
- 16 Charger *
- 17 Saw blade *
- 18 Indicator (green) *
- 19 Indicator (red) *
- 20 Label *

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 13.

The inserting / replacing of the saw blade (see fig. 1)



As a result of the long use the saw blade 17 may become quite hot and the sharp cutting edges may injure the user, therefore one must always use protective gloves when inserting / replacing the saw blade 17.

- Turn the fixing sleeve **9** as shown on figure 1.1 and keep it in this position:
 - **when installing the saw blade 17** - insert saw blade **17** shank into the saw holder **10** (see fig. 1.2);
 - **when removing the saw blade 17** - take out the saw blade **17** from the saw holder **10**. **Warning: before removing the saw blade 17 make sure it has cooled down enough after work.**
- Release the fixing sleeve **9** (see fig. 1.3).
- Check tightness of the saw blade **17** by pulling it. **Warning: if fixed insecurely, saw blade 17 can cause injuries.**
- The saw blade **17** is allowed to be installed with teeth up - this may be required for specific kinds of work.

Support plate (see fig. 2-3)

The support plate **11** facilitates work with the power tools, it provides perpendicularity of the saw blade **17** towards the workpiece and also serves as sawing stop allowing adapting to sawed material position.

- Facilitated by pivot fixing, the support plate **11** automatically slopes depending on surface slope angle (see fig. 2).
- To move the support plate **11** forward or backward, do the following:
 - turn the locking lever **7** as shown on figure 3.1;
 - set the support plate **11** into required position by moving it forward or backward (see fig. 3.2);
 - turn the locking lever **7** as shown on figure 3.3.

Charging procedure of the power tool battery

Initial operating of the power tool

The power tool is supplied with a partially charged battery 13. Before the first use, the battery 13 must be fully charged.

Charging process (see fig. 4)

- Press the battery lock **12** and remove the battery **13** (see fig. 4.1).
- Connect the charger **16** to the power supply.
- Insert battery **13** into charger **16** (see fig. 4.2).

- Disconnect the charger **16** from power supply after charging.
- Remove the battery **13** from the charger **16** and mount battery **13** in the power tool (see fig. 4.3).

Charger indicators (see fig. 5)

Charger indicators **18** and **19** inform of the battery **13** charging process. Signals of the indicators **18** and **19** are shown on the label **20** (see fig. 5).

- Fig. 5.1 - (the green indicator **18** is on, the battery **13** is not inserted in the charger **16**) - the charger **16** is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 5.2 - (the green indicator **18** is blinking, the battery **13** is inserted in the charger **16**) - the battery **13** is being charged.
- Fig. 5.3 - (the green indicator **18** is on, the battery **13** is inserted in the charger **16**) - the battery **13** is fully charged.
- Fig. 5.4 - (the red indicator **19** is on, the battery **13** is inserted in the charger **16**) - the charging process of the battery **13** is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.
- Fig. 5.5 - (the red indicator **19** is blinking, the battery **13** is inserted in the charger **16**) - the charging process of the battery **13** is terminated because of its failure. Replace the faulty battery **13**, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery 13 and the charger 16 become hot, it is a normal process.

Switching the power tool on / off

Switching on:

In order to switch on the power tool, push lock-off button **2** and while holding it in position, push on / off switch **3**.

Switching off:

In order to switch off the power tool, release on / off switch **3**.

Design features of the power tool

Temperature protection (see fig. 6.1)

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery **13** is exceeding 80°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

When this protection system is activated indicators **15** will blink as shown onto fig. 6.1 during 3 seconds.

Overheating protection (see fig. 6.1)

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

When this protection system is activated indicators **15** will blink as shown onto fig. 6.1 during 3 seconds.

Overload protection (see fig. 6.1)

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

When this protection system is activated indicators **15** will blink as shown onto fig. 6.1 during 3 seconds.

Overdischarge protection

The battery **13** is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off. **Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 13 can be damaged.**

Indicators of the state of battery charge (see fig. 6)

With the push of the button **14** the indicators **15** show the state of charge of the battery **13** (see fig. 6).

LED lamp

When the on / off switch **3** is pushed, the LED lamp **8** is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions.

Steeple regulation of a number of saw blade strokes



Change of the number of strokes from 0 to maximum also depends from the force applied on the switch **3**. A weak press means a small number of strokes; this allows turning on the power tool smoothly may be required for specific kinds of work.

Rotary handle (see fig. 7)

Rotary handle **1** can be put into three positions relating to the horizontal axis of body **6** (see fig. 7). This allows on / off switch **3** to be put into the position most convenient for working.

- Press onto lock **4** and while holding it in position, rotate rotary handle **1** into the required position.
- Release lock **4**.

Recommendations on the power tool operation

Selecting the saw blade

Before starting the operation, please select the appropriate type of the saw blade **17** which should correspond to the sawed material, sawing regime and the quality of the edge of the saw cut. The designation of the saw blade is printed on the package; you may also ask the salesperson.

General guidelines for cutting



Before starting, use a sample workpiece (made of the same material as the workpiece to be processed) to perform trial cutting in order to verify that saw

blade 17 has been properly selected and an appropriate speed has been set.

- Make sure that the workpiece is tightly fastened and that all of the metal pieces (nails, screw nails, etc.) have been removed from it.
- Turn the power tool on before the saw blade 17 comes in contact with the workpiece. Do not use extra force; the operation requires some time. Extra force will not speed up the operating process, but it will overload the power tool.
- When the teeth of the saw blade 17 are too large for the workpiece (excessive vibration, splitting and chipping of the processed surface will serve as a sign of the teeth being too large), turn off the power tool immediately and replace the saw blade 17 with the appropriate blade.
- If the saw blade 17 jams during the operation, turn off the power tool immediately and try to expand the saw cut, then carefully remove the saw blade 17 from the saw cut. **Caution: do not try to remove the jammed saw blade 17 by swinging it in the kerf with the power tool switched on, for it may cause breakdown of the saw blade 17 and injury.**
- After the cutting is finished, first turn the power tool off and then remove the saw blade 17 from the saw cut.



When cutting certain materials (like metals), the saw blade 17 may heat up excessively, therefore it is recommended to use cooling or lubricating substances which are to be applied to the point where the saw blade 17 comes in contact with the workpiece.

Cutting along the curved path

Curved path sawing is possible when the narrow saw blades 17 are used.

Plunge sawing (see fig. 8)



Plunge sawing may be used only when sawing soft materials, such as wood, plasterboard, etc. This operating technique facilitates sawing the holes without preliminary drilling - the saw blade 17 cuts through the blank part on its own. This technique requires certain skill and may be applied using short saw blades 17.

- This method allows making a kerf not from the edge of the workpiece and without preliminary drilling, saw blade 17 cuts the workpiece through. **Caution: use only short saw blades 17 for this method of operation.**
- Press support plate 11 and end of the saw blade 17 against the workpiece as shown on the figure 8.1. Switch the power tool on. Lifting the back part of the power tool gently, dip the saw blade 17 in the blank slowly.
- Once the saw blade 17 cuts through the blank part return the power tool into its normal operating position and continue cutting along the marked line (see fig. 8.2).

Wall surface flush sawing (see fig. 9-10)

- Use of the flexible bimetallic saw blades 17 enables cutting of prominent parts of the structure (e.g., brackets, reinforcement bars, pipes) flush to the wall surface.

- Press the end of the saw blade 17 to the wall (the saw blade 17 must tightly adjoin to the wall in the cut point, see fig. 9) and cut off the projecting piece of the structure. Apply permanent side pressure to the power tool, this will prevent jamming of the cutting blade 17 and the overload of the tool motor.



Caution: make sure that the saw blade 17 is always longer than the diameter of the processed item (see fig. 10), otherwise there is a possibility of kickback and a risk the saw blade 17 to be broken.

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 13.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery 13 is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery 13 is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery 13 in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery 13 every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery 13 and the need for replacement. It should be taken into account that the battery 13 may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery 13 at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air through the ventilation slots 5.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers, parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.crown-tools.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can

transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Spécifications de l'outil électrique

Scie sabre sans-fil		CT25007HX-4
Code de l'outil électrique		voir la page 9
Voltage gradué	[V]	20 *
Vitesse de course libre	[min ⁻¹]	0-2800
Type de batterie		Li-Ion
Temps de chargement de la batterie	[min]	60
Capacité de la batterie	[Ah]	4
Longueur de course de la lame de scie	[mm] [pouces]	26 1-1/32"
Matériaux pouvant être découpés:		
- bois	[mm] [pouces]	115 4-1/2"
- acier (profil / tuyau)	[mm] [pouces]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Poids	[kg] [lb]	2,64 5.82
Classe de protection		III
Pression acoustique	[dB(A)]	82,27
Puissance acoustique	[dB(A)]	93,27
Vibration	[m/s ²]	11,86

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 Volts.

Bruit d'information



Portez toujours des protections pour les oreilles (casque) lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous "Spécifications de l'outil électrique" est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2006/42/EC et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes :

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Gestionnaire de certification

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suisse, 30.04.2021



AVERTISSEMENT - Pour diminuer le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction !

Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un feu et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (à cordes) ou à l'outil électrique à pile (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou obscures sont sources d'accidents.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Les enfants et les personnes présentes doivent se tenir éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches d'outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier les fiches. Ne pas utiliser d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de décharge électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou mis à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou aux conditions humides.** L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas forcer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des parties mobiles.** Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour une utilisation en extérieur de l'outil électrique, choisir une rallonge adaptée.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution. REMARQUE ! Le terme " dispositif différentiel résiduel (DDR) " peut être remplacé par " disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) " ou " disjoncteur différentiel ".
- **Avertissement !** Ne jamais toucher les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car les surfaces métalliques en contact sont en interférence avec l'onde électromagnétique, ce qui peut entraîner des blessures ou des accidents potentiels.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif et vigilant, faire preuve de bons sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection personnelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipement de protection tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives

dans des conditions appropriées permet de réduire les blessures corporelles.

- **Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que le commutateur est en position off (arrêt) avant de connecter l'outil électrique à la source d'alimentation et / ou à la batterie, le retirer ou le transporter.** Transporter des outils électriques tout en ayant le doigt sur le commutateur ou des outils électriques avec le commutateur sur " On " est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne pas trop forcer. Garder une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **Porter les vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Vos cheveux, vêtements et gants ne doivent pas être à proximité des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des parties mobiles.
- **Si des appareils sont fournis pour la connexion des dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **La familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils ne doit pas vous faire devenir plus complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
- **Avertissement !** Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- L'utilisation de l'outil électrique par des personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales faibles et des enfants ne doit pas s'effectuer sans supervision ou formation relative à l'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à votre utilisation.** Un travail effectué avec un outil électrique approprié sera meilleur et plus sûr à la vitesse pour laquelle ce dernier a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, des changements d'accessoires ou ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Mettre les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser pas les personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou**

les instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux pour des personnes non formées.

- **Entretien des outils électriques.** Vérifier tout désalignement ou entrave des parties mobiles, rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas d'endommagement, réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- **Conservé les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut aboutir à une situation dangereuse.

- **Garder les poignées et les surfaces de préhension au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécurisés de l'outil dans des situations inattendues.

- Il convient de noter que pour utiliser un outil électrique, il est nécessaire de maintenir la poignée auxiliaire correctement, pour un contrôle correct de l'outil électrique. Par conséquent, un bon maintien peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

Utilisation et entretien des outils de la batterie

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.

- **Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batterie spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batterie peut créer un risque de blessures et d'incendies.

- **Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin des autres objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, vis ou autres objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à un autre.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- **Dans des conditions abusives, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez en outre une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou brûlures.

- **Évitez la mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt est en position arrêt avant d'insérer le bloc de batterie.** Portez l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche / arrêt ou insérez le bloc batterie dans les outils électriques qui ont des interrupteurs en accidents.

- **N'ouvrez - pas la batterie.** Risque de court - circuit.
- **En cas d'endommagement et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises.** Favorisez de l'air frais et consultez un médecin en cas d'affection. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- **Lorsque la batterie est défectueuse, le liquide peut s'échapper et entrer en contact avec des com-**

posants adjacents. Vérifiez les parties concernées. Nettoyez ces parties ou remplacez - les, si nécessaire.

- **Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, également contre l'irradiation solaire continue et les incendies.** Il existe un risque d'explosion.



AVERTISSEMENTS ! Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions.

- **Protégez le chargeur de la batterie de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans le chargeur de la batterie augmente le risque choc électrique.

- **Ne chargez pas d'autres batteries.** Le chargeur de la batterie est approprié uniquement pour charger des batteries au lithium-ion dans la gamme de tension indiquée. Autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

- **Gardez le chargeur de la batterie propre.** La contamination peut provoquer un risque de choc électrique.

- **Vérifiez le chargeur de la batterie, le câble et la fiche chaque fois avant leur utilisation.** N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous - même et ne le réparez que par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, tissu, etc.) ou dans des environnements combustibles.** Il existe un risque d'incendie pouvant être provoqué par le réchauffement du chargeur de la batterie durant chargement.

Entretien

- **L'entretien de votre outil électrique doit être effectué par un réparateur qualifié au moyen de pièces de remplacement identiques.** Cela garantira une sécurité de l'outil électrique en permanence.

- Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

Avertissements de sécurité spéciaux

Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées, lors d'une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché. Un accessoire de coupe en contact avec un fil sous tension peut conduire à une mise sous tension des parties métalliques exposées et à une décharge électrique.

Précautions de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

- Fixez la pièce à usiner. Utilisez un dispositif de fixation ou un étau pour fixer la pièce régulièrement et en toute sécurité.

- Prenez les mesures de sécurité nécessaires et appropriées lorsque les poussières nocives, inflammables ou explosives sont produites dans le travail.

Par exemple, la poussière pouvant provoquer le cancer est produite durant l'opération. Veuillez utiliser un dispositif de récupération de copeaux et poussières et portez un masque anti-poussières au travail.

- Gardez la place de travail ordonnée et propre. Les matériaux mixtes seraient extrêmement dangereux. Les poussières de métaux légers pourraient être brûlées explosant facilement.

- Ne traitez pas les matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est une substance cancérigène.

- Posez l'outil électrique lorsque la lame de scie s'est complètement arrêtée.

- Gardez vos mains à l'écart de la zone de sciage. La main ne doit pas tenir la partie inférieure de la pièce à usiner. Votre main serait coupée en touchant la lame de scie.

- Tout d'abord mettez en marche l'outil électrique et puis mettez l'outil électrique de la pièce à traiter. Si la lame de scie est coincée dans la pièce, l'outil électrique pourrait rebondir.

- Attention: la plaque de base doit s'accrocher à la pièce pendant le sciage. Si la lame de scie est déviée, elle se casserait et l'outil électrique pourrait rebondir.

- Coupez l'alimentation de l'outil électrique lorsque le travail est effectué et prenez la lame de scie lorsque l'outil est complètement arrêté. De cette manière, l'outil électrique ne rebondirait pas et peut être posé en toute sécurité.

- Utilisez uniquement des lames de scie intègres et crépitantes. La lame de scie pliée ou émoussée se casserait facilement et provoquerait le rebond de l'outil électrique.

- Après que l'outil électrique est éteint, n'arrêtez-pas le mouvement de la lame de scie par pression latérale. La lame de scie serait endommagée ou cassée et de cette manière, conduirait en outre au rebond.

- Utilisez le détecteur approprié pour détecter s'il existe un circuit caché et une conduite dans la zone d'opération et demandez l'organisation d'une construction locale d'assistance si nécessaire. Durant le travail, si le câble est coupé, celui-ci entraînerait un terrible incendie et choc électrique. Les conduites de gaz endommagées pourraient exploser. Si la conduite d'eau est coupée, l'opérateur subirait des pertes matérielles et un choc électrique.

- Bien installer la lame de scie dans son support. Vérifier souvent que la lame soit bien maintenue.

- Si la lame de scie utilisée n'est pas destinée à la coupe de métaux, enlever tous les objets métalliques (ongles, vis, charnières, etc.) avant le travail.

- Évitez d'arrêter le moteur d'un outil électrique lorsqu'il est sous charge.

- En cas d'un soudain effondrement de tension d'alimentation au cours du travail, mettre immédiatement l'interrupteur dans la position "Arrêt" pour éviter le démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Une fois l'outil électrique éteint, la lame de scie continue mécaniquement sa course pendant un certain temps et, par conséquent, ne mettre l'outil de côté que lorsque la lame de scie est complètement arrêtée.

- La lame de scie chauffe lorsque vous l'utilisez et donc, ne pas la toucher avant qu'elle n'ait complètement refroidi.

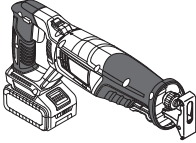
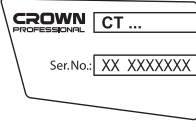





activités de l'industrie de la construction peuvent entraîner des cancers, déficiences congénitales ou nuire à la fertilité. L'ion de certaines substances chimiques doit être :

- avant tout travail de réparation et de remplacement de la machine, la fiche d'alimentation doit être au préalable retirée;

- le dioxyde de silicium transparent et les autres produits de maçonnerie dans les briques murales et le ciment ; le cuivre, chrome, arsenic (CCA) dans le bois avec traitement chimique. Le degré de nuisance de ces substances dépend de la fréquence de réalisation de ces travaux. Pour réduire le contact avec ces substances chimiques, travailler dans un lieu ventilé et utiliser des appareils avec des certificats de sécurité (comme le masque anti-poussière conçu avec un minuscule filtre à poussière).














Les symboles utilisés dans le manuel d'utilisation


Le manuel d'utilisation utilise les symboles ci-dessous. Pensez à lire attentivement leur signification. La bonne interprétation des symboles permet de bien utiliser l'instrument en toute sécurité.

Symbole	Légende
	<p>Scie sabre sans-fil Les zones grisées représentent une applique molle (à la surface isolée).</p>
	<p>Etiquette avec le numéro d'usine: CT ... - modèle; XX - date de fabrication; XXXXXXXX - numéro d'usine.</p>
	<p>Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.</p>
	<p>Portez les lunettes de protections.</p>
	<p>Portez le masque antipoussière.</p>
	<p>Ne réchauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Conservez à l'abri des rayons directs du soleil.</p>
	<p>Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers.</p>



Avvertissement : les substances chimiques contenues dans la poussière générée par les activités de ponçage, coupe, sciage, meulage, forage et autres

Symbole	Légende
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Ne laissez pas la batterie sous la pluie.
	Risque d'endommagement de la canalisation électrique cachée ou des conduites principales de distribution.
	Temps de chargement de la batterie.
	Sens du mouvement.
	Sens de la rotation.
	Bloqué.
	Débloqué.
	Action interdite.
III	Classe de protection.
	Attention. Information importante.
CE	Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne.
	Information utile.
	Portez les gants de protection.
	Régulation de vitesse sans gradation.

Symbole	Légende
	Ne jetez pas l'outillage électrique avec les déchets ménagers.

Désignation de l'outil électrique

La scie sabre sans-fil est conçue pour couper les pièces en bois, en plastique et en métal. Les lames de scie spéciales étendent de manière significative la plage d'application de l'outil électrique et permettent de couper divers matériaux, le sciage en courbe, la coupe à ras, la coupe profonde, etc.

Composants de l'outil électrique

- 1 Manche rotatif
- 2 Bouton de déverrouillage
- 3 Interrupteur marche / arrêt
- 4 Verrouillage du manche rotatif
- 5 Fentes d'aération
- 6 Châssis
- 7 Levier de verrouillage
- 8 Voyant LED
- 9 Manchon de fixation
- 10 Support de scie
- 11 Plaque de support
- 12 Système de blocage de la batterie *
- 13 Batterie *
- 14 Bouton de contrôle de charge de la batterie *
- 15 Voyant de charge de la batterie *
- 16 Chargeur *
- 17 Lame de scie *
- 18 Voyant (vert) *
- 19 Voyant (rouge) *
- 20 Étiquette du chargeur *

* Accessoires

Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.

Installation et réglage des éléments de l'outil électrique

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 13.

Mise en position / remplacement de la lame de scie (voir la fig. 1)



Si elle est utilisée longtemps, la lame de scie 17 peut chauffer et ses bords aiguisés sont susceptibles de blesser l'utilisateur donc, vous devez toujours porter des gants de protection lorsque vous mettez en place la lame 17 ou la remplacez.

- Tournez le manchon de fixation 9 comme indiqué sur la figure 1.1 et gardez-le dans cette position :

- lors de l'installation de la lame de scie 17 - insérez la lame de scie 17 dans la manche du porte-scie 10 (voir la fig. 1.2);
 - lors de l'enlèvement de la lame de scie 17 - enlevez la lame de scie 17 du porte-scie 10. **Attention : avant de retirer la lame de scie 17, assurez-vous qu'elle a bien refroidi après le travail.**
 - Relâchez le manchon de fixation 9 (voir la fig. 1.3).
 - Vérifiez l'étanchéité de la lame de scie 17 en la tirant.
- Avertissement: si elle est fixée de façon instable, la lame de scie 17 peut causer des blessures.**
- La lame de scie 17 doit être installée avec les dents - cela peut être nécessaire pour des types de travail spécifiques.

Plaque de support (voir les fig. 2-3)

La plaque de support 11 facilite le travail avec les outils électriques, elle assure la perpendicularité de la lame de scie 17 vers la pièce à usiner et sert également de butée de sciage permettant de s'adapter à la position du matériau scié.

- Facilitée par fixation pivotante, la plaque de support 11 s'incline automatiquement en fonction de l'angle de la pente de la surface (voir la fig. 2).
- Pour déplacer la plaque de support 11 vers l'avant ou vers l'arrière, procédez comme suit :
 - tournez le levier de verrouillage 7 comme indiqué sur la figure 3.1;
 - mettez la plaque de support 11 dans la position requise en la déplaçant vers l'avant ou vers l'arrière (voir la fig. 3.2);
 - tournez le levier de verrouillage 7 comme indiqué sur la figure 3.3.

Méthode de recharge de la batterie de l'outil électrique

Première utilisation de l'outil électrique

L'outil électrique est livré avec une batterie 13 partiellement chargée. Avant de commencer à l'utiliser, il faut la charger complètement.

Recharge (voir la fig. 4)

- Appuyez sur le verrou de batterie 12 et retirez la batterie 13 (voir la fig. 4.1).
- Branchez le chargeur 16 au secteur.
- Insérez la batterie 13 dans le chargeur 16 (voir la fig. 4.2).
- Débranchez le chargeur 16 de l'alimentation après l'achèvement de l'alimentation.
- Retirez la batterie 13 du chargeur 16 et montez la batterie 13 dans l'outil électrique (voir la fig. 4.3).

Indicateurs du chargeur (voir la fig. 5)

Les voyants 18 et 19 du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie 13. Les signaux des voyants 18 et 19 sont indiqués sur l'étiquette 20 (voir la fig. 5).

- Fig. 5.1 - (le témoin vert 18 est allumé, la batterie 13 n'est pas connectée au chargeur 16) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
- Fig. 5.2 - (le témoin vert 18 clignote, la batterie 13 est connectée au chargeur 16) - elle est en charge.

- Fig. 5.3 - (le témoin vert 18 est allumé, la batterie 13 est connectée au chargeur 16) - elle est complètement chargée.
- Fig. 5.4 - (le témoin rouge 19 est allumé, la batterie 13 est connectée au chargeur 16) - la charge de la batterie 13 a été interrompue à cause d'une température inadaptée. Lorsque les conditions de température seront normales, la charge reprendra.
- Fig. 5.5 - (le témoin rouge 19 clignote, la batterie 13 est connectée au chargeur 16) - la charge de la batterie 13 a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie 13 défectueuse, il est interdit de continuer à l'utiliser.



Lors du chargement, la batterie 13 et le chargeur 16 se mettent à chauffer ; c'est tout à fait normal.

Mettre en marche / arrêter l'outil électrique

Activer:

Pour mettre l'outil en marche, pousser le bouton de verrouillage 2 et tout en le maintenant dans cette en position, appuyer sur l'interrupteur 3.

Désactiver:

Pour éteindre l'outil électrique, relâcher l'interrupteur 3.

Caractéristiques de l'outil électrique

Protection contre la température (voir la fig. 6.1)

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie 13 dépasse 80°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants 15 clignotent comme indiqué sur la fig. 6.1 pendant 3 secondes.

Protection contre la surchauffe (voir la fig. 6.1)

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laisser refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants 15 clignotent comme indiqué sur la fig. 6.1 pendant 3 secondes.

Protection contre la surcharge (voir la fig. 6.1)

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé. Lorsque ce système de protection est activé, les voyants 15 clignotent comme indiqué sur la fig. 6.1 pendant 3 secondes.

Protection contre les décharges excessives

La batterie 13 est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge

complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. **Attention : ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 13 peut être endommagée.**

Témoins de l'état de charge de la batterie (voir la fig. 6)

Si vous appuyez sur le bouton **14**, le voyant **15** se met à indiquer le niveau de charge de la batterie **13** (voir la fig. 6).

Voyant LED

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur marche / arrêt **3**, la voyant LED **8** s'allume automatiquement ce qui permet de travailler sous peu de lumière.

Réglage de la cloche d'un certain nombre de traits de lame scie



Le changement du nombre de traits de 0 au maximum dépend également de la force appliquée sur l'interrupteur **3**. Une pression faible signifie un petit nombre de traits ; cela permet d'activer l'outil électrique en douceur et peut être nécessaire pour des types de travail spécifiques.

Manche rotatif (voir la fig. 7)

La poignée rotative **1** peut être placée sur trois positions par rapport à l'axe horizontal du corps **6** (voir la fig. 7). Ceci permet de placer l'interrupteur marche / arrêt **3** dans la position la plus pratique pour travailler.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage **4** et, tout en le maintenant enfoncé, tournez la poignée **1** dans la position nécessaire.
- Relâchez le bouton de verrouillage **4**.

Recommandations pour utilisation de l'outil électrique

Choisir la lame de scie

Avant de commencer, veuillez choisir le bon type de lame de scie **17** qui devrait correspondre au matériau découpé, au régime de coupe ainsi qu'à la qualité du bord de coupe. Le type de lame de scie est imprimé sur l'emballage; vous pouvez également demander au vendeur.

Conseils généraux de découpe



Essayer la scie sauteuse sur un bout secondaire de la pièce (faite du même matériau que celui du matériau à découper) afin de garantir que la lame de scie **17, la vitesse de coupe ainsi que la course du pendule aient été bien choisies.**

- S'assurer que la pièce à découper soit bien tenue et que toutes les pièces métalliques (clous, clous en spirales, etc.) aient été retirées de la pièce.
- Allumer l'outil électrique avant que la lame de scie **17** ne vienne toucher la pièce. Ne pas appuyer plus qu'il ne faut; découper prend un peu de temps. Appuyer n'accéléra pas la coupe mais fera chauffer l'outil.

- Si les dents de la lame de scie **17** sont trop grandes / grosses pour la pièce (trop de vibrations, des éclatements et bavures de la surface à découper seront un indice de dents trop grosses / grandes), éteindre immédiatement l'outil électrique et remplacer la lame **17** par une lame appropriée.
- Si la lame de scie **17** se bloque pendant l'opération, éteignez immédiatement l'outil électrique et essayez d'élargir la coupe de scie, puis retirez soigneusement la lame de scie **17** de la coupe de scie. **Attention : n'essayez pas d'enlever la lame de scie bloquée **17** en la faisant basculer dans le trait de scie avec l'outil électrique allumé, car cela peut provoquer une panne de la lame de scie **17** et des blessures.**
- Une fois la pièce découpée, commencer par éteindre l'outil électrique et retirer la lame de scie **17** de la fente / découpe.



Lors de la découpe de certains matériaux (les métaux notamment), le lame de scie **17 peut chauffer et, par conséquent, il est conseillé d'utiliser des substances pour la lubrifier ou la refroidir qui seront mis à l'endroit où la lame de scie **17** touche la pièce à découper.**

Coupe le long de la trajectoire courbe

Il est possible de scier une trajectoire courbe quand les lames de scie étroites **17** sont utilisées.

Découpe inclinée (voir la fig. 8)



Seuls les matériaux tendres, notamment le bois, les panneaux de plastique etc. peuvent être découpés en inclinant la scie sauteuse. Cette technique permet d'éviter de percer des trous avant tout découpe - la lame de scie **17 entame toute seule la pièce à découper. Cette technique nécessite un zeste d'habileté et peut être appliquée à des lames courtes **17**.**

- Cette méthode permet de faire un trait de scie non du bord de la pièce et sans forage préliminaire et la lame de scie **17** pénètre la pièce à usiner. **Attention : Utilisez uniquement des lames de scie **17** pour ce mode de fonctionnement.**
- Appuyez sur la plaque de support **11** et l'extrémité de la lame de la scie **17** contre la pièce comme indiqué sur la figure 8.1. Allumez l'appareil. Soulevez doucement la partie arrière de l'outil électrique, plongez la lame de scie **17** dans le vide lentement.
- Dès que la lame de scie **17** pénètre dans la pièce, remettre l'outil électrique dans sa position normale d'utilisation et continuer de découper en suivant la ligne tracée (voir la fig. 8.2).

Sciage à ras d'une surface de mur (voir les fig. 9-10)

- Utilisez la lame de scie bimétallique flexible **17** permet la coupe de pièces importantes de la structure (par exemple, supports, barres de renfort, tuyaux) affleurant à la surface du mur.
- Appuyez sur l'extrémité de la lame de la scie **17** au mur (la lame de scie **17** doit étroitement jouxter le mur dans le point de coupe, voir la fig. 9) et coupez la pièce saillante de la structure. Appliquez une pression de côté permanent sur l'outil électrique, cela évitera de blocage de la lame de coupe **17** et la surcharge du moteur de l'outil.



Attention : Assurez-vous que la lame de scie 17 est toujours plus longue que le diamètre de l'élément traité (voir la fig. 10), sinon il est possible un rebond et un risque de rupture de la lame de scie 17.

Entretien de l'outil électrique / mesures préventives

Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie 13.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps la batterie **13** avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
- Quand la batterie **13** est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
- Chargez la batterie **13** à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F).
- Chargez la batterie **13** tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
- Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie **13** est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie **13** peut se décharger rapidement si la température de l'environnement de travail est de moins de 0°C.
- Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie **13**, à température de la pièce ; elle devrait être chargée à 50%.

Nettoyage de l'outil électrique

Un critère indispensable pour utiliser l'outil électrique sur le long terme est de le nettoyer régulièrement. Chasser régulièrement les poussières de l'outil électrique en utilisant de l'air comprimé dans chaque trou **5**.

Services après-vente et d'application

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre appareil

et de ses pièces de rechange. Des informations sur les centres d'entretien, les schémas des pièces de rechange et les pièces de rechange sont également disponibles à l'adresse suivante: www.crown-tools.com.

Transport des outils électriques

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires.

Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

Protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

Séparer l'outil électrique, les accessoires et l'emballage pour un recyclage écologique. Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux. Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements.

Français

Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Seghetto alternativo frontale a batteria		CT25007HX-4
Codice utensile elettrico		vedi pagina 9
Voltaggio	[V]	20 *
Numero di corse a vuoto	[min ⁻¹]	0-2800
Tipo di batteria		Li-Ion
Tempo di ricarica della batteria	[min]	60
Potenza della batteria	[Ah]	4
Lunghezza corsa della lama	[mm] [pollici]	26 1-1/32"
Abilità max. di taglio:		
- legno	[mm] [pollici]	115 4-1/2"
- acciaio (profilo / tubo)	[mm] [pollici]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Peso	[kg] [lb]	2,64 5.82
Classe di sicurezza		III
Pressione sonora	[dB(A)]	82,27
Potenza acustica	[dB(A)]	93,27
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	11,86

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 30.04.2021



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Responsabile
della certificazione

Wu Cunzhen

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

- **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.
- **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di**

collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.

- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
- **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.
- **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare i principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- **Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.**
- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le**

parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

- **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnature sdruciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

- Si noti che quando si utilizza un utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

- **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.

- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.

- **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.

- **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.
- **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria. Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.

- **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatterie aumenta il rischio di folgorazione.

- **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatterie è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.

- **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.

- **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il caricabatterie quando vengono rilevati difetti. Non aprite voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali.** Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.

- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze di sicurezza speciali

Durante un operazione, usare l'utensile elettrico esclusivamente tramite le impugnature con isolamento, poiché l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con fili nascosti. Gli accessori da taglio che entrano in contatto con un filo elettrico potrebbero esporre le parti metalliche dell'utensile causando all'operatore una scossa elettrica.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

- Fissare il pezzo in lavorazione. Utilizzare un dispositivo di fissaggio o una morsa per fissare in sicurezza e per tenere fermo il pezzo da lavorare.

- Prendere le misure di sicurezza necessarie e appropriate quando polveri nocive, infiammabili o esplosive sono prodotte durante la lavorazione. Ad esempio, la polvere che può provocare il cancro viene prodotta durante la lavorazione. Utilizzare dispositivi raccogli polvere e trucioli ed indossare una mascherina di protezione contro la polvere sul lavoro.

- Mantenere il posto di lavoro pulito ed in ordine. Michiare materiali sarebbe estremamente pericoloso. La polvere leggera metallica brucia ed esplose molto facilmente.

- Non lavorare materiali contenenti amianto. L'amianto è una sostanza cancerogena.

- Posare l'utensile elettrico quando la lama si è completamente fermata.

• Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Le mani non devono tenere la parte inferiore del pezzo da lavorare. La tua mano rischierebbe di essere tagliata quando tocca la lama.

• Prima di tutto avviare l'utensile elettrico e poi appoggiare l'utensile elettrico sul pezzo da lavorare. Se la lama si blocca nel pezzo da lavorare, l'utensile elettrico potrebbe rimbalzare all'indietro.

• Attenzione: la piastra di base deve appoggiarsi al pezzo da lavorare durante il taglio. Se la lama viene piegata, si potrebbe rompere e provocare un rimbalzo all'indietro dell'utensile elettrico.

• Interrompere l'elettricità dell'utensile elettrico quando il lavoro è terminato e riporre la lama quando l'utensile elettrico si è completamente fermato. L'utensile elettrico non rimbalza all'indietro seguendo questo metodo e potete posarlo in sicurezza.

• Utilizzare lame che sono solo integre e prive di spaccature. Lame piegate o smussate si rompono facilmente e possono causare un rimbalzo indietro dell'utensile elettrico.

• Dopo che l'utensile elettrico è stato spento, non muovere la lama usando la pressione laterale. La lama si danneggerebbe o rompere e provocare in seguito un rimbalzo all'indietro.

• Utilizzare un rilevatore appropriato per trovare linee elettriche o tubature, nella zona da lavorare e chiedere all'organizzazione costruzioni locale per assistenza, se necessario. Se un cavo elettrico è accidentalmente tagliato durante la lavorazione, potrebbe causare incendi disastrosi e scosse elettriche. Un tubo del gas danneggiato potrebbe esplodere. Se un tubo dell'acqua viene tagliato accidentalmente, provocherebbe danni a proprietà e scosse elettriche per l'operatore.

• Fissare rigidamente la lama nell'apposito alloggiamento. Controllare che il fissaggio sia esatto.

• Se la lama usata non è destinata al taglio dei metalli, rimuovere eventuali oggetti metallici (chiodi, viti, cerniere, ecc.) prima dell'uso.

• Evitare di spegnere il motore quando è sotto carico. • In caso di guasto all'alimentazione durante il processo di lavorazione, girare immediatamente l'interruttore in posizione "Off" spegnendo l'utensile elettrico in modo da evitare accensioni accidentali del macchinario.

• Dopo che l'apparecchio elettrico è stato spento, la lama potrebbe muoversi meccanicamente ancora per un brevissimo momento, e quindi appoggiare l'apparecchio elettrico su una superficie solo quando la lama è completamente ferma.

• La lama diventa abbastanza calda durante l'operazione, e quindi non toccare la lama fino a che si è raffreddata.



Attenzione: le sostanze chimiche contenute in polveri generata nella levigatura, taglio, sega, molatura, foratura e altre attività di costruzione industriale può provocare il cancro, deficit congenito o essere dannoso per la fertilità. L'ione di alcune sostanze chimiche deve essere:

• prima di qualsiasi servizio di riparazione e sostituzione sull'utensile elettrico, la spina deve essere estratta prima di tutto;


• i due ossido di silice trasparente e altri prodotti per muratura nella parete in mattoni e cemento; il cromo arsenico (CCA) nel legno con trattamento chimico. Il livello di pericolosità di queste sostanze dipende dal grado di frequenza nello svolgimento di tali lavori. Se si vuole ridurre il contatto con queste sostanze

chimiche, si prega di lavorare in luoghi ventilati e si devono utilizzare apparecchi con certificati di sicurezza (come la maschera anti-polvere progettata con filtri per polveri sottili).

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	Seghetto alternativo frontale a batteria Sezioni marcate in grigio - impugnatura morbida (con superficie isolata).
	Adesivo numero di serie: CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXXX - numero di serie.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Rischio di danni alle linee di cablaggio o linee domestiche nascoste.

Simbolo	Significato
	Tempo di ricarica per la batteria.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
	Vietato.
III	Protezione.
	Attenzione. Importante.
CE	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Controllo velocità continua.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

La sega a sciacola a batteria è progettata per il taglio di pezzi in legno, plastica e metallo. Lame speciali estendono notevolmente il tipo di applicazione dell'utensile elettrico e consentono il taglio di vari materiali, tagli curvi, tagli a filo, taglio profondo, ecc.

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Impugnatura rotante
- 2 Pulsante blocco-off
- 3 Interruttore on / off
- 4 Fermo impugnatura rotante
- 5 Bocche di ventilazione
- 6 Corpo
- 7 Leva di bloccaggio
- 8 Luce LED
- 9 Manicotto di fissaggio
- 10 Alloggiamento lama
- 11 Piastra di supporto
- 12 Blocco batteria *
- 13 Batteria *
- 14 Pulsante controllo stato carica della batteria *
- 15 Spie che indicano stato carica della batteria *
- 16 Caricabatteria *
- 17 Lama *
- 18 Spia (verde) *
- 19 Spia (rossa) *
- 20 Etichetta caricabatteria *

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro-utensile rimuovere la batteria 13.

Inserimento / sostituzione della lama (vedi fig. 1)



Dopo un lungo uso della lama 17 questa potrebbe diventare molto calda ed i bordi taglienti potrebbero ferire chi la maneggia, quindi si consiglia sempre l'uso di guanti protettivi durante l'inserimento / sostituzione della lama 17.

- Ruotare il manicotto di fissaggio **9** come mostrato in figura 1.1 e tenerlo in questa posizione:
 - **quando si installa la lama a sega 17** - inserire il codolo della lama **17** nel supporto della sega **10** (vedi fig. 1.2);
 - **quando si rimuove la lama a sega 17** - estrarre la lama a sega **17** dal supporto della sega **10**. **Attenzione: prima di rimuovere la lama a sega 17 assicurarsi che si sia raffreddata abbastanza terminato il lavoro.**
- Rilasciare il manicotto di fissaggio **9** (vedi fig. 1.3).
- Controllare la tenuta della lama a sega **17** tirandola. **Attenzione: se fissata in modo insicuro, la lama a sega 17 può causare lesioni.**
- La lama a sega **17** può essere installata con i denti in su - questo può essere necessario per determinati tipi di lavoro.

Piastra di supporto (vedi fig. 2-3)

La piastra di supporto **11** facilita il lavoro con gli utensili elettrici, fornisce la perpendicolarità della lama a sega **17** sul pezzo da lavorare e serve anche come

arresto di taglio consentendo l'adattamento alla posizione del materiale segato.

- Facilitata dal fissaggio del perno, la piastra di supporto **11** pende automaticamente a seconda dell'angolo di pendenza della superficie (vedi fig. 2).
- Per spostare la piastra di supporto **11** in avanti o indietro, procedere come di seguito:
 - ruotare la leva di bloccaggio **7** come mostrato in figura 3.1;
 - impostare la piastra di supporto **11** nella posizione desiderata spostandola in avanti e indietro (vedi fig. 3.2);
 - ruotare la leva di bloccaggio **7** come mostrato in figura 3.3.

Procedura per ricaricare la batteria dell'utensile elettrico

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

L'apparecchio elettrico e' fornito con la batteria **13** parzialmente caricata. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria **13** deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 4)

- Premere il pulsante blocco batteria **12** e rimuovere la batteria **13** (vedi fig. 4.1).
- Connettere il caricatore **16** dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria **13** sul caricatore **16** (vedi fig. 4.2).
- Disconnettere il caricatore **16** dall'alimentatore dopo la ricarica.
- Rimuovere la batteria **13** dal caricatore **16** e montare la batteria **13** sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 4.3).

Spie luminose caricatore (vedi fig. 5)

Le spie **18** e **19** del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria **13**. I segnali dati dalle spie **18** e **19** sono mostrati nell'etichetta **20** (vedi fig. 5).

- Fig. 5.1 - (l'indicatore verde **18** è acceso, la batteria **13** non è inserita nel caricatore **16**) - il caricatore **16** è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 5.2 - (l'indicatore verde **18** lampeggia, la batteria **13** è inserita nel caricatore **16**) - la batteria **13** viene caricata.
- Fig. 5.3 - (l'indicatore verde **18** è acceso, la batteria **13** è inserita nel caricatore **16**) - la batteria **13** è completamente carica.
- Fig. 5.4 - (l'indicatore rosso **19** è acceso, la batteria **13** è inserita nel caricatore **16**) - il processo di carica della batteria **13** viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 5.5 - (l'indicatore rosso **19** lampeggia, la batteria **13** è inserita nel caricatore **16**) - il processo di carica della batteria **13** viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa **13**, il suo ulteriore utilizzo è vietato.



E' normale, che durante l'operazione di carica della batteria 13 il caricabatteria 16 diventa caldo.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Accensione:

Per accendere l'utensile elettrico, premere il pulsante di bloccaggio **2** e tenendolo premuto in posizione, premere il pulsante di accensione **3**.

Spegnimento:

Per spegnere l'utensile elettrico, rilasciare il bottone di accensione **3**.

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Protezione temperatura (vedi fig. 6.1)

Il sistema di protezione temperature permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria **13** eccede i 80°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **15** lampeggiano come mostrato in fig. 6.1 per 3 secondi.

Protezione dal surriscaldamento (vedi fig. 6.1)

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettroscopio in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettroscopio prima di riaccenderlo. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **15** lampeggiano come mostrato in fig. 6.1 per 3 secondi.

Protezione dal sovraccarico (vedi fig. 6.1)

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettroscopio quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva. Quando questo sistema di protezione è attivato, le spie **15** lampeggiano come mostrato in fig. 6.1 per 3 secondi.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria **13** è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettroscopio si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettroscopio quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 13 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi fig. 6)

Premendo il pulsante **14** le spie **15** mostrano lo stato di carica della batteria **13** (vedi fig. 6).

Luce LED

Quando l'interruttore on / off **3** e' premuto, la luce LED **8** si accende automaticamente consentendo di eseguire lavori in condizioni di scarsa illuminazione.

Regolazione graduale del numero di colpi della lama



La variazione del numero di colpi da 0 a punto massimo dipende anche dalla forza applicata all'interruttore 3. Una pressione debole significa un piccolo numero di colpi; ciò consente di accendere l'utensile elettrico lentamente per alcuni tipi specifici di lavoro.

Impugnatura rotante (vedi fig. 7)

L'impugnatura rotante 1 può essere messa in tre posizioni rispetto all'asse orizzontale del corpo 6 (vedi fig. 7). Ciò consente di posizionare l'interruttore on / off 3 nella posizione più comoda per lavorare.

- Premere sul fermo 4 e, mantenendolo in posizione, ruotare l'impugnatura rotante 1 nella posizione richiesta.
- Rilasciare il fermo 4.

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Selezione della lama

Prima di iniziare ad operare, selezionare il tipo di lama appropriata 17 che sia di giusta corrispondenza con il materiale da tagliare, regime di taglio e la qualità del bordo del taglio. La descrizione e designazione della lama sono stampati sulla confezione; si possono richiedere ulteriori informazioni direttamente al venditore.

Linee guide generali per il taglio



Fare una prova di taglio usando un pezzo di scarto (stesso materiale del prodotto da lavorare) per assicurarsi che la lama 17, la velocità di taglio ed il rateo del pendolo siano stati selezionati appropriatamente.

- Assicurarsi che la parte da lavorare sia fermamente bloccata and che non vi siano alcun parti metalliche (chiodi, viti, ecc.).
- Accendere l'apparecchio elettrico prima che lama 17 entra in contatto con la parte da operare. Non usare una forza extra; l'operazione richiede il suo tempo. Una forza extra non velocizza l'operatività ma sovraccaricherà l'utensile.
- Quando i denti della lama 17 sono troppo larghi per la parte da operare (eccessiva vibrazione, spaccatura e scheggiatura della superficie su cui si lavora sono indice che i denti sono troppo larghi), spegnere l'apparecchio elettrico immediatamente e sostituire la lama 17 con una lama appropriata.
- Se la lama a sega 17 si inceppa durante la lavorazione, spegnere immediatamente l'utensile elettrico e provare a espandere il taglio, quindi estrarre con cautela la lama 17 dal taglio. **Attenzione: non tentare di rimuovere la lama 17 inceppata spostandola nella tacca con l'utensile elettrico in funzione, in quanto potrebbe causare la rottura della lama17 e provocare lesioni.**

• Dopo che il taglio e' finito, prima di tutto spegnere l'apparecchio elettrico e solo dopo rimuovere la lama 17 dal taglio effettuato.



Quando si tagliano alcuni materiali (come metalli), la lama 17 potrebbe surriscaldarsi eccessivamente, quindi si consiglia di far uso di prodotti raffreddanti o lubrificanti che verranno applicati nel punto in cui la lama 17 entra a contatto con la parte da operare.

Tagliare lungo un profilo curvo

La segatura di un profilo curvo è possibile quando si utilizzano lame 17 fini.

Taglio a tuffo (vedi fig. 8)



Il taglio a tuffo può essere usato solo quando si ritaglia materiali morbidi, come legno, cartongesso, ecc. Questa tecnica di operazione facilita il taglio di fori senza l'uso di trapani la lama 17 taglia direttamente attraverso la parte da operare. Questa tecnica richiede certe abilità e può essere applicata utilizzando lame corte 17.

- Questo metodo consente di fare un'intaccatura non dal bordo del pezzo lavorato e senza perforazione preliminare, la lama a sega 17 taglia il pezzo per intero. **Attenzione: utilizzare solo lame a sega 17 corte per questo metodo di lavorazione.**
- Premere sulla piastra di supporto 11 e la parte finale della lama a sega 17 contro il pezzo lavorato come mostrato nella figura 8.1. Accendere lo strumento elettrico. Sollevando delicatamente la parte posteriore dell'utensile elettrico inserire lentamente la lama a sega 17 nel spazio vuoto.
- Una volta che la lama 17 taglia attraverso la parte da operare, riportare l'apparecchio elettrico nella sua normale posizione di operazione e continuare a tagliare lungo la linea marcata (vedi fig. 8.2).

Segatura a filo parete (vedi fig. 9-10)

- L'uso delle lame a sega 17 flessibili bimetalliche consente il taglio di parti prominenti della struttura (ad es. staffe, barre di rinforzo, tubi) che scorrono alla superficie della parete.
- Premere la parte finale della lama a sega 17 alla parete (la lama del sega 17 deve aderire strettamente alla parete nel punto di taglio, vedi fig. 9) e tagliare il pezzo sporgente della struttura. Applicare una pressione laterale permanente sull'attrezzo elettrico, evitando così l'inceppamento della lama da taglio 17 e il sovraccarico del motore dell'attrezzo.



Attenzione: assicurarsi che la lama a sega 17 sia sempre più lunga del diametro dell'elemento lavorato (vedi fig. 10), altrimenti potrebbe succedere un rinculo e il rischio che la lama a sega 17 si rompa.

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro-utensile rimuovere la batteria 13.

Istruzioni manutenzione batteria

- Caricare dovutamente la batteria **13** prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria **13** è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.
- Carica la batteria **13** ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).
- Caricare la batteria **13** ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria **13** e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria **13** può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.
- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non è usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria **13** a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito. Passare dunque con regolarità sull'utensile elettrico dell'aria compressa attraverso i fori dell'aria **5**.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informazioni su parti di ricambio possono essere trovate a: www.crown-tools.com.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categorievolmente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. E' richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.

Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche.

Italiano

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Sierra sable inalámbrica

CT25007HX-4

Código de la herramienta eléctrica

consulte las página 9

Tensión de la batería

[V]

20 *

Cantidad de carreras en vacío

[min⁻¹]

0-2800

Tipo de batería

Li-Ion

Tiempo de carga de la batería

[min]

60

Capacidad de la batería

[Ah]

4

Longitud de golpe de la hoja de sierra

[mm]
[pulgadas]

26
1-1/32"

Capacidad de corte máxima:

- madera

[mm]
[pulgadas]

115
4-1/2"

- acero (perfil / tubo)

[mm]
[pulgadas]

5 / 60
13/64" / 2-23/64"

Peso

[kg]
[lb]

2,64
5.82

Clases de protección

III

Presión acústica

[dB(A)]

82,27

Potencia acústica

[dB(A)]

93,27

Vibración ponderada

[m/s²]

11,86

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 30.04.2021



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Español

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conecado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".
- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica.** No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.

- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuerca unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

• **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

• **Mantenimiento de las herramientas eléctricas** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

• **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.

• **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.

• **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

• Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

• **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.

• **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.

• **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

• **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto.** En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

• **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.

• **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco**

y buscar ayuda médica en caso de quejas. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

• **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes.** Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.

• **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

• **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

• **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.

• **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.

• **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos. No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales.** Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

• **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

• **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

• **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Advertencias especiales de seguridad

Sostenga la herramienta por medio de superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación donde el accesorio de corte puede ponerse en contacto con cables ocultos. El accesorio de corte que está en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocarle al operador un choque eléctrico.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

• **Fijar la pieza de trabajo.** Utilizar un dispositivo de fijación o un tornillo de banco para fijar la pieza de trabajo de forma segura y con firmeza.

• **Tomar las medidas de seguridad necesarias y apropiadas cuando se produzca polvo dañino, in-**

flamable o explosivo en el trabajo. Por ejemplo, se produce polvo que puede causar cáncer durante el funcionamiento. Utilizar un dispositivo para la recolección de polvo y virutas y use una máscara antipolvo en el trabajo.

- Mantener el lugar de trabajo ordenado y limpio. Los materiales mezclados podrían ser extremadamente peligrosos. El polvo metálico ligero podría entrar en combustión y explotaría fácilmente.
- No procesar materiales que contengan amianto. El amianto es una sustancia cancerígena.
- Dejar la herramienta eléctrica cuando la cuchilla de la sierra esté completamente detenida.
- Mantener las manos alejadas de la zona de aserrado. No se debe sujetar con la mano la parte inferior de la pieza de trabajo. Se podría cortar la mano si toca la cuchilla de la sierra.
- Primero arrancar la herramienta eléctrica y luego encender la herramienta eléctrica de la pieza de trabajo para procesarla. Si la cuchilla de la sierra se atasca en la pieza de trabajo, la herramienta eléctrica podría rebotar.
- Atención: la placa base debe sujetarse a la pieza de trabajo durante el aserrado. Si la cuchilla de la sierra se desvía, la herramienta eléctrica se podría romper y rebotar.
- Cortar la potencia de la herramienta eléctrica cuando el trabajo está terminado y tomar la cuchilla de la sierra cuando la herramienta eléctrica esté completamente detenida. La herramienta eléctrica no rebotaría de esta manera y se puede dejar con seguridad.
- Utilizar solamente cuchillas de sierra que no estén dañadas o rotas. Una cuchilla de sierra doblada o desafilada se rompería fácilmente y podría causar el rebote de la herramienta eléctrica.
- Después de apagar la herramienta eléctrica, no detenga la cuchilla de la sierra en movimiento por la presión lateral. La sierra de cuchilla podría dañarse o romperse y además de esta manera podría producirse que rebote.
- Utilizar un detector apropiado para detectar si hay un circuito o una tubería ocultos en el área de operación y pida a la organización local de construcción que le ayude si es necesario. En el trabajo, si se corta el cable, podría causar un incendio y descarga eléctrica. Un tubo de gas dañado podría explotar. Si se corta la tubería de agua, podría causar pérdidas en la propiedad y descarga eléctrica al operador.
- Fije rigidamente la hoja de sierra con el soporte de sierra. Verifique la colocación de la hoja de sierra en forma periódica.
- Si la hoja de sierra no es para cortar metales, retire cualquier objeto metálico (clavos, tornillos, bisagras, etc.) antes de trabajar.
- Evite detener el motor cuando está funcionando.
- Si falla el suministro de energía durante el trabajo, gire inmediatamente el interruptor de la herramienta a "Apagado" a fin de evitar que gire accidentalmente cuando se encienda la máquina.
- Después de haber apagado la herramienta eléctrica, la hoja de sierra se sigue moviendo mecánicamente un tiempo, por lo tanto, aparte a un lado la herramienta eléctrica solamente después de que la hoja de sierra esté completamente inmóvil.
- La hoja de sierra se calienta bastante durante su operación, por lo tanto, no toque la hoja de sierra hasta que no esté totalmente fría.

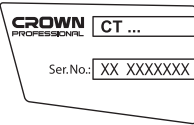






Advertencia: las sustancias químicas contenidas en el polvo generado al lijar, cortar, aserrar, rectificarse, perforar y otras actividades de la industria de la construcción puede producir cáncer, deficiencia congénita o ser perjudicial para la fertilidad. El ion de algunas sustancias químicas será:

- antes de realizar cualquier reparación o sustitución de la máquina, primero hay que desenchufar;
- los productos de dióxido de silicio transparente y otros de albañilería en la pared de ladrillos y cemento; el arseniato cromatado (CCA), en madera con tratamiento químico. El grado de daño de estas sustancias dependerá del grado frecuente de realización de estos trabajos. Si desea reducir el contacto con estas sustancias químicas, trabaje en el lugar con ventilación y use aparatos con certificados de seguridad (como la máscara antipolvo diseñada con un pequeño filtro de polvo).

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Sierra sable inalámbrica Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use una máscara antipolvo.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protéjala de una exposición prolongada al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.

Símbolo	Significado
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.
	Riesgo de daños en las líneas de cableado o del servicio doméstico.
	Tiempo de carga de la batería.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
III	Clase de protección.
	Atención. Importante.
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes de protección.
	Control de la velocidad continua.

Símbolo	Significado
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La sierra de sable inalámbrica está diseñada para cortar piezas de trabajo de madera, plástico y metal. Las hojas de sierra especiales extienden significativamente el rango de aplicación de la herramienta eléctrica y permiten el corte de diversos materiales, el corte curvo, corte al ras, corte profundo, etc.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Mando giratorio
- 2 Botón de bloqueo desactivado
- 3 Interruptor de encendido / apagado
- 4 Traba de manija giratoria
- 5 Ranuras de ventilación
- 6 Cuerpo
- 7 Palanca de cierre
- 8 Lámpara LED
- 9 Palanca de fijación
- 10 Soporte de sierra
- 11 Placa de soporte
- 12 Bloqueo de la batería *
- 13 Batería *
- 14 Botón de control del estado de carga de la batería *
- 15 Indicadores del estado de la carga de batería *
- 16 Cargador *
- 17 Hoja de sierra *
- 18 Indicador (verde) *
- 19 Indicador (rojo) *
- 20 Etiqueta del cargador *

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 13.

Inserción / reemplazo de la hoja de sierra (ver fig. 1)

Como resultado del uso prolongado, la hoja de sierra 17 puede calentarse bastante y los bordes de corte afilados pueden lesionar al usuario, entonces, deberá utilizarse siempre guantes protectores al insertar / reemplazar la hoja de sierra 17.

• Gire la palanca de fijación 9 como se muestra en la figura 1.1 y manténgala en esta posición:

- **al instalar la hoja de sierra 17**, inserte el vástago de la hoja de sierra **17** en el soporte de la hoja de sierra **10** (ver fig. 1.2);
- **al retirar la hoja de la sierra 17**, saque la hoja de sierra **17** del soporte de la sierra **10**. **Advertencia: antes de retirar la hoja de sierra 17 asegúrese de que se haya enfriado lo suficiente después del trabajo.**
- Libere la palanca de fijación **9** (ver fig. 1.3).
- Revise que la hoja de sierra **17** esté bien ajustada tirando de ella. **Advertencia: Si está fijada de manera insegura, la hoja de sierra 17 puede provocar lesiones.**
- Se permite instalar la hoja de sierra **17** con los dientes hacia arriba; esto puede ser requerido para tipos específicos de trabajo.

Placa de soporte (ver fig. 2-3)

La placa de soporte **11** facilita el trabajo con las herramientas eléctricas. Hace que la hoja de sierra **17** trabaje en forma perpendicular con respecto al lugar de trabajo y también sirve como detención del corte, adaptándose a la posición del material cortado.

- Al contar con la fijación de giro, la placa de soporte **11** se detiene automáticamente, dependiendo del ángulo de pendiente de la superficie (ver fig. 2).
- Para mover el soporte de la placa **11** hacia delante o hacia atrás, haga lo siguiente:
 - ajuste el retén **7** tal como se muestra en la fig. 3.1;
 - mueva la palanca de fijación **11** a la posición requerida moviéndola hacia delante o hacia atrás (ver fig. 3.2);
 - gire la palanca de fijación **7** tal como se muestra en la fig. 3.3.

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica cuenta con una batería parcialmente cargada 13. Antes del primer uso, la batería 13 se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 4)

- Presione el bloqueo de la batería **12** y retire la batería **13** (ver fig. 4.1).
- Conecte el cargador **16** al suministro de energía.
- Inserte la batería **13** en el cargador **16** (ver fig. 4.2).
- Después de la carga, desconecte el cargador **16** del suministro de energía.
- Retire la batería **13** del cargador **16** y monte la batería **13** en la herramienta eléctrica (ver fig. 4.3).

Indicadores del cargador (ver fig. 5)

Los indicadores del cargador **18** y **19** informan sobre el proceso de carga de la batería **13**. Las señales de los indicadores **18** y **19** se muestran en la etiqueta **20** (ver fig. 5).

- Fig. 5.1 - (el indicador verde **18** está iluminado, la batería **13** no está colocada en el cargador **16**) - el cargador **16** está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).

- Fig. 5.2 - (el indicador verde **18** está parpadeando, la batería **13** está colocada en el cargador **16**) - la batería **13** se está cargando.
- Fig. 5.3 - (el indicador verde **18** está iluminado, la batería **13** está colocada en el cargador **16**) - la batería **13** está completamente cargada.
- Fig. 5.4 - (el indicador rojo **19** está iluminado, la batería **13** está colocada en el cargador **16**) - el proceso de carga de la batería **13** se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 5.5 - (el indicador rojo **19** está parpadeando, la batería **13** está colocada en el cargador **16**) - el proceso de carga de la batería **13** se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa **13** está prohibido su posterior uso.



Durante el proceso de carga, la batería 13 y el cargador 16 se calientan, esto es un proceso normal.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:

Para encender la herramienta eléctrica, empuje el botón de cierre **2** y, mientras lo presiona en posición, empuje el botón del interruptor **3**.

Apagar:

Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el botón del interruptor **3**.

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Protección de temperatura (ver fig. 6.1)

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería **13** excede los 80°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **15** parpadearán como se muestra en la fig. 6.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecalentamiento (ver fig. 6.1)

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **15** parpadearán como se muestra en la fig. 6.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas (ver fig. 6.1)

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Cuando este sistema de protección está activado, los indicadores **15** parpadearán como se muestra en la fig. 6.1 durante 3 segundos.

Protección contra sobrecargas

La batería **13** está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 13 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería (ver fig. 6)

Al pulsar el botón **14** los indicadores **15** mostrarán el estado de carga de la batería **13** (ver fig. 6).

Lámpara LED

Al pulsar el interruptor de encendido / apagado **3**, la lámpara LED **8** se enciende automáticamente y permite realizar tareas en condiciones de baja luz.

Regulación acampanada de los diversos recorridos de hoja de sierra



El cambio del número de recorridos de 0 al máximo también depende de la fuerza aplicada al interruptor **3**. Una presión débil significa una cantidad pequeña de recorridos; esto permite que sea necesario encender suavemente la herramienta eléctrica para tipos específicos de trabajos.

Mando giratorio (ver fig. 7)

El mando giratorio **1** se puede colocar en tres posiciones relativas al eje horizontal del cuerpo **6** (ver fig. 7). Esto permite colocar el interruptor de encendido / apagado **3** en la posición más conveniente para trabajar.

- Presione sobre la traba **4** y, mientras lo mantiene en posición, gire la manija giratoria **1** a la posición requerida.
- Suelte la traba **4**.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Selección de hoja de sierra

Antes de empezar a operar, seleccione el tipo apropiado de hoja de sierra **17** que deberá corresponder al material serrado, el régimen de corte y la calidad del borde del corte de sierra. La designación de la hoja de sierra aparece impresa en el paquete; también puede consultar al vendedor.

Pautas generales de corte



Haga una prueba de corte de sierra usando una pieza de repuesto de la parte en blanco (hecha del mismo material de la parte en blanco) para asegurarse

de que la hoja de sierra 17, la velocidad de corte y el golpe de péndulo se hayan seleccionado correctamente.

- Asegúrese de que la parte en blanco esté bien ajustada y que todas las piezas de metal (clavos, tornillos, etc.) se hayan removido de ella.
- Encienda la herramienta eléctrica antes de que la hoja de sierra **17** entre en contacto con la parte en blanco. No use fuerza adicional, la operación necesita tiempo. La fuerza adicional no acelerará el proceso operativo, sino que sobrecargará a la herramienta.
- Cuando los dientes de la hoja de sierra **17** sean demasiado grandes para la parte en blanco (exceso de vibración, la superficie procesada se agrieta y astilla, son todos signos de que los dientes son demasiado grandes), apague de inmediato la herramienta eléctrica y reemplace la hoja de sierra **17** con la hoja adecuada.
- Si la hoja de sierra **17** se atasca durante el funcionamiento, apague inmediatamente la herramienta eléctrica y trate de extender el corte de la sierra, luego retire cuidadosamente la hoja de la sierra **17** de la sierra de corte. **Precaución: no intente retirar la hoja de la sierra 17 atascada moviendo el corte de sierra con la herramienta eléctrica encendida, ya que puede hacer que se rompa la hoja de sierra 17 y lesionarlo.**
- Después de finalizar el corte, primero apague la herramienta eléctrica y luego remueva la hoja de sierra **17** del corte de sierra.



Cuando corte ciertos materiales (como metales), la hoja de sierra 17 puede calentarse en exceso, por lo tanto, se recomienda usar sustancias refrigerantes o lubricantes que se deben aplicar en el punto donde la hoja de sierra 17 entra en contacto con la parte en blanco.

Corte a lo largo del trayecto curvo

El corte de trayecto curvo es posible cuando se usan hojas de sierra **17** angostas.

Corte de penetración (ver fig. 8)



El corte de penetración se puede usar solamente cuando se corta material blando, como madera, placas de yeso, etc. Esta técnica de operación facilita el corte de los orificios sin perforación preliminar, la hoja de corte 17 corta por sí sola a través de la parte en blanco. Esta técnica requiere cierta habilidad y puede aplicarse usando hojas cortas 17.

- Este método permite hacer el corte de la hoja de sierra no desde el borde de la pieza de trabajo y sin perforar, la hoja de sierra **17** corta a través de la pieza de trabajo. **Precaución: Para este método de operación use sólo hojas de sierra 17 cortas.**
- Presione la placa de soporte **11** y el extremo de la hoja de sierra **17** contra la pieza de trabajo, tal como se muestra en la figura 8.1. Encienda la herramienta eléctrica. Levante suavemente la parte posterior de la herramienta eléctrica, hunda la hoja de sierra **17** lentamente en el espacio.
- Una vez que la hoja de sierra **17** corte por la parte en blanco devuelva la herramienta eléctrica a su posición de funcionamiento normal y continúe cortando por la línea marcada (ver fig. 8.2).

Corte de la superficie de pared al ras (ver fig. 9-10)

- El uso de las hojas de sierra **17** bimetálicas permite el corte al ras de las partes prominentes de la estructura (por ejemplo, soportes, barras de refuerzo, cañerías) en la superficie.
- Presione el extremo de la hoja de sierra **17** contra la pared (la hoja de sierra **17** debe estar contigua a la pared en el punto de corte, ver fig. 9) y corte la pieza que se proyecta de la estructura. Aplique una presión lateral permanente a la herramienta eléctrica, esto evitará que la hoja de corte **17** se atasque y que se sobrecargue el motor.



Precaución: Asegúrese de que la hoja de sierra **17** sea siempre más larga que el diámetro del elemento procesado (ver fig. 10), de lo contrario, existe la posibilidad de un retroceso y de riesgo de que la hoja de sierra **17** se corte.

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería **13**.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería **13** esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.
- No sobrecargue la batería **13** cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería **13** a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Cargue la batería **13** cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería **13** se ha gastada y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería **13** puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería **13** a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla

limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación **5**.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Serra sabre sem fios		CT25007HX-4
Código da ferramenta eléctrica		consulte a página 9
Voltagem nominal	[V]	20 *
Batidas sem carga	[min ⁻¹]	0-2800
Tipo de bateria		Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria	[min]	60
Capacidade da bateria	[Ah]	4
Comprimento da batida da lâmina da serra	[mm] [polegadas]	26 1-1/32"
Capacidade máxima de corte:		
- madeira	[mm] [polegadas]	115 4-1/2"
- aço (perfil / tubo)	[mm] [polegadas]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Peso	[kg] [lb]	2,64 5.82
Classe de protecção		III
Pressão sonora	[dB(A)]	82,27
Potência sonora	[dB(A)]	93,27
Vibrações	[m/s ²]	11,86

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposicoes pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alteracoes, e em conformidade com as seguintes normas:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Gestor de certificação

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 30.04.2021



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques eléctricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. **NÓTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.

- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalheria. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.**
- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

• **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

• **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.

• **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.

• **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

• Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica. Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

• **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.

• **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.

• **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.

• **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

• **Evite uma ligação sem intenção. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.** Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

• **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.

• **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores. Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.

• **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os compo-**

nentes adjacentes. Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.

• **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

• **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.

• **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de íão e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.

• **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.

• **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização. Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais.** Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

• **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

• **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

• Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.

Avisos especiais de segurança

Segure a ferramenta através das superfícies isoladas quando efetuar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos. O contacto do acessório de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica dêem um choque ao operador.

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

• **Fixe a peça a ser trabalhada.** Use um aparelho de fixação ou um torno para fixar a peça de trabalho de forma segura e firme.

• **Tome as medidas de segurança necessárias e adequadas quando produzir poeiras nocivas, inflamáveis ou explosivas durante o trabalho.** Por exemplo, quando produzir poeiras causadoras de cancro durante o funcionamento. Por favor, use um aparelho de recolha de poeiras e use uma máscara de proteção contra poeiras durante o trabalho.

- Mantenha o local de trabalho limpo e arrumado. Os materiais misturados são extremamente perigosos. As poeiras de metais leves poderão entrar em combustão e explodir facilmente.
- Não processe materiais que contenham amianto. O amianto é uma substância cancerígena.
- Pouse a ferramenta elétrica quando a lâmina da serra parar completamente.
- Mantenha as mãos afastadas da área de corte. As mãos não devem de segurar a parte inferior da peça a ser trabalhada. A sua mão será cortada se tocar na serra.
- Em primeiro lugar, ligue a ferramenta elétrica e, de seguida, coloque a ferramenta elétrica da peça de trabalho para a processar. Se a lâmina da serra estiver encravada na peça de trabalho, esta poderá ressaltar.
- Atenção: A placa da base deve ficar segura à peça a ser trabalhada durante o corte. Se a lâmina da serra sofrer um desvio, esta poderá quebrar e causar o ressalto da ferramenta elétrica.
- Corte a alimentação da ferramenta elétrica quando o trabalho estiver concluído, e retire a serra quando a ferramenta elétrica estiver completamente parada. Deste modo, a ferramenta elétrica não ressalta e poderá ser pousada de forma segura.
- Use apenas lâminas de serra afiadas e sem danos. Uma lâmina de serra dobrada ou sem estar afiada poderá quebrar facilmente e causar o ressalto da ferramenta elétrica.
- Depois de a ferramenta elétrica ter sido desligada, não pare a lâmina da serra em movimento com pressão lateral. A lâmina da serra será danificada ou quebrada e, deste modo, causar um ressalto.
- Use um detetor apropriado para detetar se existem circuitos ocultos e tubagem na área de funcionamento, e peça ajuda à organização local de construção, caso seja necessário. Se o fio for cortado durante o trabalho, este poderá causar um incêndio ou um choque elétrico. Tubagem do gás danificada poderá explodir. Se uma conduta de água for cortada, poderá causar perdas patrimoniais e um choque elétrico ao operador.
- Fixe a lâmina da serra rigidamente no suporte da serra. Verifique a fixação da lâmina da serra regularmente.
- Se a lâmina da serra usada não for criada para cortar metais, retire quaisquer objetos de metal (pregos, parafusos, dobradiças, etc.) antes do trabalho.
- Evite a paragem do motor da ferramenta eléctrica quando existir carga.
- Caso a energia falhe durante o trabalho, desligue imediatamente a ferramenta, de modo a evitar uma ligação acidental da máquina.
- Após desligar a ferramenta eléctrica, a lâmina da serra continua a mover-se mecanicamente durante algum tempo. Assim, largue a ferramenta eléctrica apenas quando a lâmina da serra parar por completo.
- A lâmina da serra fica bastante quente durante o funcionamento. Assim, não toque na lâmina da serra até que esta arrefeça por completo.















Aviso: As substâncias químicas existentes no pó gerado ao lixar, cortar, serrar, amolar, perfurar e outras atividades industriais de construção podem dar origem a cancro, deficiências congénitas ou ser nocivas para a fertilidade. O ião de algumas substâncias químicas deverá ser:


- antes de qualquer reparação ou trabalho de substituição na ferramenta, tem de retirar primeiro a ficha da tomada;
- os dois óxidos de silicone transparente e outros produtos de alvenaria nos tijolos e cimento, o arsénico de crómio (CCA) na madeira com tratamento químico. O grau de toxicidade destas substâncias depende da frequência com que efetua estes trabalhos. Se quiser reduzir o contacto com estas substâncias químicas, trabalhe num local com ventilação e deverá usar os aparelhos com produtos de segurança (como máscaras para o pó criadas com filtros para pequenas partículas de pó).

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Serra sabre sem fios Secções assinaladas a cinzento - pega suave (com superfície isolada).
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use máscara respiratória.
	Não aqueça a bateria acima dos 45°C. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.

Símbolo	Significado
	Proteja a bateria da chuva.
	Risco de danos em cablagem oculta ou linhas de serviço domésticas.
	Tempo de carregamento da bateria.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Proibido.
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
CE	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Controlo da velocidade sem passos.

Símbolo	Significado
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

A serra sabre sem fios foi criada para cortar peças de madeira, plástico e metal. As lâminas especiais da serra aumentam significativamente o raio de aplicações da ferramenta eléctrica e permitem cortar vários tipos de materiais, serrar curvo, corte nivelado, corte profundo, etc.

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Pega rotativa
- 2 Botão de desbloqueio
- 3 Interruptor de ligar / desligar
- 4 Bloqueio da pega rotativa
- 5 Fendas de ventilação
- 6 Corpo
- 7 Alavanca de fixação
- 8 Luz LED
- 9 Manga de fixação
- 10 Suporte da serra
- 11 Placa de suporte
- 12 Fixador da bateria *
- 13 Bateria *
- 14 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
- 15 Indicadores do estado da carga da bateria *
- 16 Carregador *
- 17 Lâmina da serra *
- 18 Indicador (verde) *
- 19 Indicador (vermelho) *
- 20 Etiqueta do carregador *

* Acessórios

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria 13.

Inserir / substituir a lâmina da serra (consulte a imagem 1)

Como resultado da longa utilização, a lâmina da serra 17 pode ficar bastante quente e as extremidades afiadas de corte podem magoar o utilizador. Assim, tem de usar sempre luvas de protecção quando inserir / substituir a lâmina da serra 17.

• Rode a manga de fixação 9, conforme apresentado na imagem 1.1 e mantenha-a nesta posição:

- **quando instalar a lâmina da serra 17**, insira a haste no suporte da serra **10** (consulte a imagem 1.2);
- **quando retirar a lâmina da serra 17**, retire-a do suporte da serra **10**. **Aviso: Antes de retirar a lâmina da serra 17, certifique-se de que arrefeceu o suficiente após o trabalho.**
- Liberte a manga de fixação **9** (consulte a imagem 1.3).
- Verifique a espessura da lâmina da serra **17**, puxando-a. **Aviso: Se for mal fixada, a lâmina da serra 17 pode causar lesões.**
- A lâmina da serra **17** pode ser instalada com os dentes para cima. Este modo pode ser necessário para tipos de trabalhos específicos.

Placa de suporte (consulte a imagem 2-3)

A placa de suporte **11** facilita o trabalho com as ferramentas eléctricas, fornece a perpendicularidade da lâmina da serra **17** no que diz respeito à peça a ser trabalhada e também serve como paragem de serrar, permitindo a adaptação à posição do material serrado.

- Facilitado pela fixação oscilante, a placa de suporte **11** inclina-se automaticamente, dependendo do ângulo de inclinação da superfície (consulte a imagem 2).
- Para mover a placa de suporte **11** para a frente ou para trás, faça o seguinte:
 - rode a alavanca de fixação **7** conforme apresentado na imagem 3.1;
 - coloque a placa de suporte **11** na posição desejada, movendo-a para a frente ou para trás (consulte a imagem 3.2);
 - rode a alavanca de fixação **7** conforme apresentado na imagem 3.3.

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica

Operação inicial da ferramenta eléctrica

A ferramenta eléctrica vem fornecida com uma bateria 13 parcialmente carregada. Antes da primeira utilização, a bateria 13 tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 4)

- Prima o fixador da bateria **12** e retire a bateria **13** (consulte a imagem 4.1).
- Ligue o carregador **16** à alimentação.
- Insira a bateria **13** no carregador **16** (consulte a imagem 4.2).
- Desligue o carregador **16** da alimentação após o carregamento.
- Retire a bateria **13** do carregador **16** e monte a bateria **13** na ferramenta eléctrica (consulte a imagem 4.3).

Indicadores do carregador (consulte a imagem 5)

Os indicadores do carregador **18** e **19** informam acerca do processo de carregamento da bateria **13**. Os sinais dos indicadores **18** e **19** são apresentados na etiqueta **20** (consulte a imagem 5).

- Imagem 5.1 - (o indicador verde **18** está aceso, a bateria **13** não está inserida no carregador **16**) - o

carregador **16** está ligado à rede eléctrica (pronto para carregamento).

- Imagem 5.2 - (o indicador verde **18** está a piscar, a bateria **13** está inserida no carregador **16**) - a bateria **13** está a ser carregada.
- Imagem 5.3 - (o indicador verde **18** está ligado, a bateria **13** está inserida no carregador **16**) - a bateria **13** está completamente carregada.
- Imagem 5.4 - (o indicador vermelho **19** está aceso, a bateria **13** está inserida no carregador **16**) - o processo de carregamento da bateria **13** terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Imagem 5.5 - (o indicador vermelho **19** está a piscar, a bateria **13** está inserida no carregador **16**) - o processo de carregamento da bateria **13** terminou devido a falhas. Substitua a bateria **13** danificada. É proibido continuar a utilizá-la.



No processo de carregamento, a bateria 13 e o carregador 16 ficam quentes. Isto é normal.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Ligar:

Para ligar a ferramenta eléctrica, prima o botão de desbloquear **2** e, enquanto o prime, prima o botão do interruptor **3**.

Desligar:

Para desligar a ferramenta eléctrica, deixe de premir o botão do interruptor **3**.

Características de design da ferramenta eléctrica

Protecção da temperatura (consulte a imagem 6.1)

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria **13** exceder os 80°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento. Quando este sistema de protecção for ativado, os indicadores **15** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 6.1.

Protecção contra o sobreaquecimento (consulte a imagem 6.1)

O sistema de protecção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta eléctrica arrefecer antes de a voltar a ligar. Quando este sistema de protecção for ativado, os indicadores **15** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 6.1.

Protecção contra sobrecarga (consulte a imagem 6.1)

O sistema de protecção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Quando este sistema de proteção for ativado, os indicadores **15** piscam durante 3 segundos, conforme apresentado na imagem 6.1.

Proteção contra descargas excessivas

A bateria **13** está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta elétrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta elétrica quando o sistema de proteção for ativado. A bateria 13 pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte a imagem 6)

Premindo o botão **14**, os indicadores **15** mostram o estado da carga da bateria **13** (consulte a imagem 6).

Luz LED

Quando o interruptor de ligar / desligar **3** for premido, a luz LED **8** é ligada automaticamente. Isso permite efectuar trabalhos em condições com pouca iluminação.

Regulação de um número de batidas da lâmina da serra



Alterar o número de batidas de 0 para o máximo também depende da força aplicada no interruptor **3**. Uma pressão fraca significa um menor número de batidas. Isso permite ligar a ferramenta elétrica suavemente, o que pode ser necessário para tipos de trabalho específicos.

Pega rotativa (consulte a imagem 7)

A pega rotativa **1** pode ser colocada em três posições relativamente ao eixo horizontal da estrutura **6** (consulte a imagem 7). Isso permite que o interruptor de ligar / desligar **3** seja colocado na posição mais conveniente para trabalhar.

- Prima o bloqueio **4** e, enquanto o mantém nessa posição, rode a pega rotativa **1** para a posição desejada.
- Deixe de premir o bloqueio **4**.

Recomendações acerca do funcionamento

Seleccionar a lâmina da serra

Antes de começar a operação, seleccione o tipo adequado de lâmina de serra **17** que corresponda ao material a ser serrado, regime de serrar e a qualidade da extremidade do corte da serra. A designação da lâmina da serra está impressa na caixa. Também pode perguntar ao vendedor.

Linhas de orientação gerais para cortar



Faça um teste de corte usando uma peça a eliminar da peça a ser trabalhada (feita do mesmo material da peça a ser trabalhada) para se certificar de que a lâmina da serra 17, a velocidade da serra e a batida pendular foram seleccionados correctamente.

- Certifique-se de que a peça a ser trabalhada fica bem fixada e que todas as peças de metal (pregos, parafusos, etc.) foram retirados.
- Ligue a ferramenta eléctrica antes da lâmina da serra **17** entrar em contacto com a peça a ser trabalhada. Não faça força excessiva. A operação requer algum tempo. Força excessiva não torna o processo da operação mais rápido e sobrecarrega a ferramenta.
- Quando os dentes da lâmina da serra **17** forem demasiado largos para a peça a ser trabalhada (vibração excessiva, lascas da superfície trabalhada são um sinal de que os dentes são demasiado largos), desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e substitua a lâmina da serra **17** por uma lâmina adequada.
- Se a lâmina da serra **17** ficar presa durante o funcionamento, desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e tente criar espaço no corte. De seguida, retire cuidadosamente a lâmina da serra **17** do corte. **Cuidado: Não tente retirar a lâmina da serra 17 presa oscilando-a no entalhe com a ferramenta elétrica ligada. Isso pode danificar a lâmina da serra 17 e dar origem a lesões.**
- Quando o corte terminar, desligue primeiro a ferramenta eléctrica e depois retire a lâmina da serra **17** do corte.



Quando cortar certos materiais (como metais), a lâmina da serra 17 pode aquecer excessivamente. Assim, recomendamos que use substâncias de arrefecimento ou lubrificantes para aplicar no ponto onde a lâmina da serra 17 entra em contacto com a peça a ser trabalhada.

Cortar ao longo de uma curva

Pode serrar ao longo de uma curva com lâminas de serra **17** mais estreitas.

Cortes em profundidade (consulte a imagem 8)



Poderá usar cortes em profundidade apenas quando serrar materiais suaves, como madeira, placas de gesso, etc. Esta técnica de trabalho facilita o serrar de orifícios sem a perfuração preliminar. A lâmina da serra 17 corta a peça a ser trabalhada sozinha. Esta técnica requer algum treino e pode ser aplicada com lâminas de serra 17 curtas.

- Este método permite fazer um entalhe sem ser a partir da extremidade da peça a ser trabalhada e sem perfuração preliminar. A lâmina da serra **17** corta a peça a ser trabalhada. **Cuidado: Use apenas lâminas de serra 17 pequenas para este método de trabalho.**
- Pressione a placa de suporte **11** e a extremidade da lâmina da serra **17** contra a peça a ser trabalhada, conforme apresentado na imagem 8.1. Ligue a ferramenta eléctrica. Levante suavemente a parte traseira da ferramenta eléctrica e mergulhe lentamente a lâmina da serra **17** no espaço em branco.
- Quando a lâmina da serra **17** cortar uma parte da peça a ser trabalhada, volte a colocar a ferramenta eléctrica na sua posição normal de funcionamento e continue a cortar ao longo da linha marcada (consulte a imagem 8.2).

Serrar nivelado com a superfície da parede (consulte a imagem 9-10)

- A utilização de lâminas da serra **17** bimetálicas flexíveis permite o corte de partes proeminentes da estru-

tura (ex.: Suportes, barras de reforço, tubos) nivelados com a superfície da parede.

- Pressione a extremidade da lâmina da serra **17** contra a parede (a lâmina da serra **17** tem de estar contígua à parede no ponto de corte, consulte a imagem 9) e recorte a parte projetada da estrutura. Aplique pressão lateral permanente na ferramenta elétrica para evitar que a lâmina de corte **17** fique obstruída e evitar sobrecarregar o motor da ferramenta.



Cuidado: Certifique-se de que a lâmina da serra 17 é sempre mais comprida do que o diâmetro do artigo processado (consulte a imagem 10), caso contrário, há a possibilidade de ressalto e um risco de a lâmina da serra 17 se partir.

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria **13**.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue a bateria **13** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.
- Não sobrecarregue a bateria **13** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.
- Carregue a bateria **13** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Carregue a bateria **13** a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.
- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **13** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **13** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.
- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **13** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la

limpa. Passe regularmente a ferramenta eléctrica com ar comprimido através dos orifícios do ar **5**.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: www.crown-tools.com.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.

Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

O fabricante reserva o direito de fazer alterações.

Português

Elektrikli alet özelliđi

Şarjlı makineli oyma testeresi		CT25007HX-4
Elektrikli alet kodu		bkz. sayfa 9
Anma gerilimi	[V]	20 *
Yüksüzken darbe oranı	[dk ⁻¹]	0-2800
Batarya tipi		Li-Ion
Batarya şarj etme süresi	[dk]	60
Batarya kapasitesi	[Ah]	4
Testere bıçađının darbe uzunluđu	[mm] [inç]	26 1-1/32"
En yüksek kesme kabiliyeti:		
- ahşap	[mm] [inç]	115 4-1/2"
- çelik (profil / boru)	[mm] [inç]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Ağırlık	[kg] [pound]	2,64 5.82
Emniyet sınıfı		III
Ses basıncı	[dB(A)]	82,27
Akustik güç	[dB(A)]	93,27
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²]	11,86

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eđer ses basıncı 85 dB(A) deđerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliđi" bölümünde tanımlanan ürünün, deđişiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 30.04.2021



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları ve teknik özellikleri okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablesuz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliđi

• Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın. Dađınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.

Türkçe

- Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçınin. Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prize olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekân kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekân kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artik akım cihazı (AAC) kullanın. AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADS)" veya "toprak kaçacağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.
- Uyarı! Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

- Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgunken veya uyusturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu bir gözlük takın. Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeyken taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.
- Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün. Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtarı takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.
- Elektrikli alete uzmanıyın. Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun. Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.

- Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.
- Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun. Toz toplama işlemi, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmasına izin vermemeyin ve aletin güvenlik ilkelerini göz ardı etmeyin. Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Uyarı! Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerden bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştırmaz.
- Elektrikli aleti kapasitesi dışında zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.
- Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın. Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.
- El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin. Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermemeyin. Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.
- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.
- Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun. Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.
- Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin. Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.
- Bir elektrikli alet kullanırken lüften yardımcı tutmağı doğru tutmaya dikkat edin. Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Pilli aletin kullanımı ve bakımı

- **Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aletini kullanarak şarj edin.** Tek pil takımı çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil takımı kullanılmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere gibi bir uçla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelere uzak tutun.** Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yanıklara yol açabilir.
- **Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilir ise temas edilen yeri suyla yıkayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın.** Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımını takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınızı açma / kapama düğmesinin üzerinden taşımamız veya elektrikli aletlere pil takımını takmamız kaza ihtimalini artırır.
- **Pili açmayın.** Devre tehlikesi.
- **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir. Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetlerinizi bulunuyor ise tıbbi yardım alın.** Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.
- **Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakınındaki nesnelere temas edebilir.** Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerekliğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.
- **Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımından ve yangından koruyun.** Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

- **Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun.** Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Diğer pilleri şarj etmeyin.** Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.
- **Pil şarj aletini temiz tutun.** Kirlenme, elektrik çarpması tehlikesi yaratabilir.
- **Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kabloyu ve fişi kontrol edin. Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçalar kullanan vasıflı personele tamir ettirin.** Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- **Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

- **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı deęişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanına yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.
- **Aksesuarları yağlama ve deęiştirme talimatlarına uyun.**

Özel güvenlik uyarıları

Kesme aksesuarının gizli kablolarla temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun. "Akımı" tele temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin metal parçalarının "akıma" maruz kalmasına ve kullanıcıyı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

- İşlenecek parçayı sabitleyin. İşlenecek parçayı güvenli ve sağlam bir biçimde sabitlemek için bir sabitleme cihazı veya mengine kullanın.
- Çalışma sırasında oluşacak zararlı, yanıcı veya patlayıcı tozlara karşı gereken güvenli önlemleri doğru bir şekilde alın. Örneğin, çalışma sırasında kansere neden olabilecek toz oluşabilir. Lütfen toz ve talaş toplama cihazını kullanın ve çalışma esnasında bir toz maskesi takın.
- İş yerini düzenli ve temiz tutun. Karışık malzemeler oldukça tehlikeli olabilir. Hafif metal tozu kolaylıkla yanabilir ve patlayabilir.
- Asbest içeren malzemeleri işlemeyin. Asbest, kanserojen bir maddedir.
- Testere ağzı tamamen durduğunda elektrikli aleti yere koyun.
- Ellerinizi testereyle kesme bölgesinden uzak tutun. İşlenecek parçanın alt kısmını elinizle tutmayın. Eliniz testere ağzına temas ettiğinde kesilecektir.
- Öncelikle elektrikli aleti başlatın, ardından işlenecek parçaya doğru tutun. Testere ağzı, işlenen parçaya saplanır ise elektrikli alet geri tepecektir.
- Dikkat: taban plakası, testereyle kesme işlemi sırasında işlenen parçaya tutunacaktır. Testere ağzı yön değiştirir ise kırılacak ve elektrikli alet geri tepecektir.
- Çalışma bittiğinde elektrikli aletin gücünü kesin. Elektrikli alet tamamen durduğunda testere ağzını tutabilirsiniz. Elektrikli alet bu şekilde geri tepmez ve güvenli bir biçimde yere koyulabilir.
- Yalnızca hasar görmemiş ve çatlaksız testere bıçağı kullanın. Eğilmiş veya körelmiş testere bıçağı kolaylıkla kırılacak ve elektrikli aletin geri tepmesine neden olacaktır.
- Elektrikli alet kapatıldıktan sonra hareket eden testere ağzını yandan baskı yaparak durdurmaya çalışmayın. Aksi takdirde testere ağzı hasar görecektir veya kırılacak ve dolayısıyla geri tepmeye yol açacaktır.
- Çalışma alanında görünmeyen devre ve boru hattı olup olmadığını belirlemek için uygun bir detektör kullanın ve gerekirse yerel inşaat kuruluşundan bu konuda yardım talep edin. Çalışma sırasında kablo kesilir ise yangına ve elektrik çarpmasına neden olacaktır. Hasar gören gaz borusu patlayacaktır. Su borusu kırılır ise mal kaybına ve kullanıcının çarpmasına neden olacaktır.
- Testere bıçağını, tutacağa sıkıca birleştirin. Bıçağın sıklığını düzenli olarak kontrol edin.
- Kullanılan oyma testeresi metalleri kesmeye yönelik değilse, çalışmaya başlamadan önce tüm metal nesnelere (çivi, vida, menteşe, vb.) nesnelere ortadan kaldırın.
- Elektrikli aletin motorunu yüklüken durdurmadan kaçınınız.
- Çalışma sırasında güç kaynağı durursa, makinenin kendiliğinden açılmasını önlemek için cihazın anahtarını "Off" konumuna getirin.

- Elektrikli alet kapatıldıktan sonra, testerenin bıçağı bir süre hareket etmeye devam eder. Bu sebeple, elektrikli aleti ancak bıçak tamamen durduktan sonra saklayın.
- Testere bıçağı çalışma sırasında oldukça ısınır. Bu yüzden, tamamen soğuyana kadar bıçağa dokunmayın.



Uyarı: zımparalama, kesme, biçme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinde oluşan toz içeren kimyasal maddeler kansere veya konjenital eksikliğe neden olabilir ve doğurganlığa zarar verebilir. Bazı kimyasal maddelerin iyonu şöyle olmalıdır:



- aleti tamir etmeden ve değişimini yapmadan önce ilk olarak fişi çekilmelidir;
- şeffaf iki silisyum oksit ve duvar tuğlalarında ve çimento içinde bulunan diğer duvar ürünleri; kimyasal işleme tabi tutulan tahtadaki krom arsenik (CCA). Bu maddelerin zarar verme dereceleri bu çalışmaları gerçekleştirme sıklığınıza bağlıdır. Bu kimyasal maddelerle teması azaltmak isterseniz lütfen havalandırması olan yerlerde çalışın ve güvenlik belgeleri olan donanımlar (küçük tozlara karşı filtresi olan toz maskesi gibi) kullanın.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Şarjlı makineli oyma testeresi Gri renkle işaretli yerler - yumuşak tutamak (yalıtlımlı yüzey).
	Seri numarası etiketi: CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Toz maskesi takın.
	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.

Sembol	Anlamı
	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Gizli kablo tesisatına veya ev servis hatlarına zarar gelme riski.
	Batarya şarj etme süresi.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.
	Yasak.
	Koruma sınıfı.
	Dikkat. Önemli.
	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldivenler giyin.

Sembol	Anlamı
	Kademesiz hız kontrolü.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Şarjlı oyma testeresi, ahşap, plastik ve metal iş parçalarını kesmek için tasarlanmıştır. Özel testere bıçakları elektrikli aletin uygulama aralığını belirgin bir şekilde genişletmekte ve çeşitli malzemelerin kesilmesine, eğimli testereyle kesme, hizalı kesme, derin kesme, vb. işlemlere imkan tanır.

Motorlu aletin parçaları

- 1 Döner kol
- 2 Kilit kapatma düğmesi
- 3 Açma / kapatma anahtarı
- 4 Döner kol kilidi
- 5 Havalandırma aralıkları
- 6 Gövde
- 7 Kilitleme kolu
- 8 LED lamba
- 9 Sabitleme manşonu
- 10 Testere tutacağı
- 11 Destek plakası
- 12 Pil kilidi *
- 13 Batarya *
- 14 Pil şarj durumu kontrol düğmesi *
- 15 Pil şarj durumu göstergeleri *
- 16 Şarj cihazı *
- 17 Testere bıçağı *
- 18 Gösterge (yeşil) *
- 19 Gösterge (kırmızı) *
- 20 Şarj cihazı etiketi *

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 13 çıkartın.

Testere bıçağının takılması / değiştirilmesi (bkz. şek. 1)



Uzun süreli kullanım sonucu, testere bıçağı 17 oldukça ısınabilir ve keskin kenarları kullanıcını incitebilir. Bu yüzden, bıçağı 17 takarken / değiştirirken her zaman koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.

• Sabitleme manşonunu 9 şekil 1.1'de gösterildiği şekilde döndürün ve bu konumda tutun:

- testere bıçağını 17 takarken testere bıçağı 17 gövdesini testere tutucunun 10 içine yerleştirin (bkz. şek. 1.2);
- testere bıçağını 17 çıkartırken testere bıçağını 17 testere tutucudan 10 çıkartın. **Uyarı: testere bıçağını 17 sökmeden önce çalışma sonrasında yeterli derecede soğuduğundan emin olun.**
- Sabitleme manşonunu 9 serbest bırakın (bkz. şek. 1.3).
- Çekerek testere bıçağının 17 sıkılığını kontrol edin. **Uyarı: eğer sağlam bir şekilde sabitlenmemişse testere bıçağı 17 yaranmalara sebep olabilir.**
- Testere bıçağının 17 dişler yukarıya bakar şekilde takılmasına izin verilir. Bu, özel iş türleri için gerekli olabilir.

Destek plakası (bkz. şek. 2-3)

Destek plakası 11 elektrikli aletlerle çalışmayı kolaylaştırır, testere bıçağının 17 iş parçasına göre dik olmasını sağlar ve ayrıca testereyle kesilen malzemenin konumuna adapte olmasını sağlayan bir testereyle kesme stoperi olarak vazife görür.

- Pivot sabitleme yardımıyla destek plakası 11 yüzey eğim açısına bağlı olarak otomatik bir şekilde eğim yapar (bkz. şek. 2).
- Destek plakasını 11 ileri veya geri hareket ettirmek için şunları yapın:
 - şekil 3.1'de gösterildiği şekilde kilitleme kolunu 7 döndürün;
 - ileri veya geri hareket ettirerek destek plakasını 11 istenen konumda ayarlayın (bkz. şek. 3.2);
 - şekil 3.3'te gösterildiği şekilde kilitleme kolunu 7 döndürün.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Elektrikli alet kısmen şarj edilmiş pil 13 ile beraber tedarik edilmektedir. İlk kullanımdan önce, pil 13 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 4)

- Batarya kilidine 12 basın ve bataryayı 13 çıkartın (bkz. şek. 4.1).
- Şarj cihazını 16 güç kaynağına bağlayın.
- Bataryayı 13 şarj cihazına 16 yerleştirin (bkz. şek. 4.2).
- Şarj etiketten sonra şarj cihazının 16 bağlantısını güç kaynağından kesin.
- Bataryayı 13 şarj cihazından 16 çıkartın ve bataryayı 13 güç aletine takın (bkz. şek. 4.3).

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 5)

Şarj aleti göstergeleri 18 ve 19 pilin 13 şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. 18 ve 19 göstergelerinin sinyalleri etiket 20 (bkz. şek. 5) üzerinde gösterilmektedir.

- Şek. 5.1 - (yeşil gösterge 18 yandığında ve pil 13 şarj cihazına 16 yerleştirilmediğinde) - şarj cihazı 16 güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
- Şek. 5.2 - (yeşil gösterge 18 yanıp söndüğünde ve pil 13 şarj cihazına 16 yerleştirildiğinde) - pil 13 şarj edilmektedir.

- Şek. 5.3 - (yeşil gösterge **18** yandığında ve pil **13** şarj cihazına **16** yerleştirildiğinde) - pil **13** tam olarak şarj olmuştur.
- Şek. 5.4 - (kırmızı gösterge **19** yandığında ve pil **13** şarj cihazına **16** yerleştirildiğinde) - pilin **13** şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
- Şek. 5.5 - (kırmızı gösterge **19** yanıp söndüğünde ve pil **13** şarj cihazına **16** yerleştirildiğinde) - pilin **13** şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili **13** değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 13 ve şarj aleti 16 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti açma / kapama

Açma:

Elektrikli aleti açmak için, kilit kapalı düğmesine **2** basınız ve onu konumunda tutarken, anahtar düğmesine **3** basınız.

Kapama:

Elektrikli aleti kapatmak için, anahtar düğmesini **3** serbest bırakınız.

Motorlu aletin tasarım özellikleri

Sıcaklık koruması (bkz. şek. 6.1)

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yüklenme sırasında veya pil **13** sıcaklığı 80°C 'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalışma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **15**, şek. 6.1'de gösterildiği şekilde **3** saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı ısınma koruması (bkz. şek. 6.1)

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **15**, şek. 6.1'de gösterildiği şekilde **3** saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı yüklenme koruması (bkz. şek. 6.1)

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir durumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu koruma sistemi etkinleştirildiğinde, göstergeler **15**, şek. 6.1'de gösterildiği şekilde **3** saniye boyunca yanıp sönecektir.

Aşırı boşalma koruması

Pil **13**, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 13 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri (bkz. şek. 6)

Düğmenin **14** itilmesiyle beraber göstergeler **15** pilin **13** şarj durumunu gösterir (bkz. şek. 6).

LED lamp

Açma / kapama düğmesi **3** itildiği zaman, LED lambası **8** otomatik olarak yanarak az ışıklı koşullarda çalışmaya imkan sağlar.

Birkaç testere bıçağı strokunun kademesiz düzenlenmesi



O'dan maksimuma strok sayısının değiştirilmesi sivice **3** uygulanan kuvvete de bağlıdır. Zayıf bir basış az sayısı strok sayısını anlamına gelmektedir. Bu, özel bazı iş türleri için gerekebilir, elektrikli aletin yumuşak bir şekilde çalıştırılmasına imkan tanır.

Döner kol (bkz. şek. 7)

Döner kol **1** gövdenin **6** yatay eksenine göre üç pozisyonda konumlandırılabilir (bkz. şek. 7). Bu, açma / kapama anahtarını **3** çalışma için en uygun konumda ayarlamanızı sağlar.

- Kilide **4** bastırın ve bu konumda tutarken döner kolu **1** istenilen konuma döndürün.
- Kilidi **4** serbest bırakın.

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Testere bıçağı seçimi

Çalışmayı başlatmadan önce lütfen, kesilen maddeye, kesim düzenine ve kesişin kenar kalitesine karşılık gelecek doğru bıçak **17** türünü seçin. Testere bıçağının belirlenmesi paket üzerine basılmıştır; ayrıca satıcınıza da sorabilirsiniz.

Kesimin ana hatları



Testere bıçağının 17, kesme hızının ve pandül vuruşunun doğru seçildiğinden emin olmak için kullanılmayan bir parça (işlenecek parçayla aynı maddeden) üzerinde bir deneme kesimi yapın.

- Boş parçanın sıkıca sabitlendiğinden ve metal parçaların (çiviler, vidalar vs.) üzerinden kaldırıldığından emin olun.
- Elektrikli aleti, testere bıçağı **17** boş parçayla temasa geçmeden önce çalıştırın. Fazladan güç kullanmayın; çalışma biraz zaman gerektirir. Fazladan güç işlemi hızlandırmayacak fakat aleti aşırı yükleyecektir.
- Testere bıçağının **17** dişleri boş parça için fazla genişse (aşırı titreşim, ayrılma ve işlenen yüzeyin sozulması, dişlerin fazla geniş olduğunun göstergesidir) elektrikli aleti hemen kapatıp testere bıçağını **17** uygun bıçakla değiştirin.
- Çalışma sırasındaki testere bıçağı **17** sıkıysa, elektrikli aleti derhal kapatın ve testere kesişini genişletmeye çalışın. Sonrasında testere bıçağını **17** testere kesişinden dikkatlice çıkartın. **Uyarı: sıkışan testere bıçağını 17 elektrikli alet açırken kesişin içinde sallayarak çıkarmaya çalışmayın. Bu, testere bıçağının 17 bozulmasına ve yaralanmaya sebep olabilir.**
- Kesim bittikten sonra, önce elektrikli aleti kapatın ve sonra testere bıçağını **17** kesişin içinden çıkarın.



Belirli maddeleri (metaller gibi) keserken, testere bıçağı 17 aşırı ısınabilir. Bu yüzden, boş parçanın bıçakla 17 temas eden yerlerine soğutma veya yağlama maddeleri uygulanması tavsiye edilir.

Eğimli bir yol boyunca kesme

Dar testere bıçakları 17 kullanıldığında eğimli bir yol boyunca testereyle kesim yapmak mümkündür.

Daldırma kesimi (bkz. şek. 8)



Daldırma kesimi sadece, ahşap, alçıpan vs. gibi yumuşak maddeleri keserken kullanılabilir. Bu çalışma tekniği, önceden bir delim yapmadan delikleri kesmeyi sağlar testere bıçağı 17 boş parçayı kendisi keserek ilerler. Bu teknik belirli bir beceri ister ve kısa testere bıçakları 17 kullanılarak uygulanabilir.

- Bu yöntem, iş parçasının kenarından kesmeden ve ön matkapla delme işlemi olmadan kesmeye imkan tanır, testere bıçağı 17 iş parçasını boydan boya keser. **Uyarı: bu işlem yöntemi için sadece kısa testere bıçakları 17 kullanın.**
- Şekil 8.1'de gösterildiği şekilde, destek plakasını 11 ve testere bıçağının 17 ucunu iş parçasına doğru bastırın. Elektrikli aleti çalıştırın. Elektrikli aletin arka kısmını hafifçe kaldırarak testere bıçağını 17 kütüğe yavaşça daldırın.
- Testere bıçağı 17, boş parça boyunca kestiğinde elektrikli aleti normal çalışma konumuna geri getirin ve işaretlenmiş çizgi boyunca kesmeye devam edin (bkz. şek. 8.2).

Duvar yüzeyinde hizalı kesme (bkz. şek. 9-10)

- Esnek bimetalik testere bıçaklarının 17 kullanımı, duvar yüzeyiyle aynı hizada olan (braket, destek çubukları, borular, vb.) yapının önemli parçalarının kesilmesine imkan tanır.
- Testere bıçağının 17 ucunu duvara bastırın (testere bıçağı 17 kesme noktasındaki duvara sıkı bir şekilde bitiştirilmelidir, bkz. şek. 9) ve yapının çıkıntı yapan parçasını kesin. Elektrikli alete kalıcı bir yan baskı uygulayın. Bu sayede, kesme bıçağının 17 sıkışması ve aletin motorunun aşırı yüklenmesi önlenecektir.



Uyarı: testere bıçağının 17 daima işlenen parçanın başından kesilen uzundan emin olun (bkz. şek. 10). Aksi halde geri tepme olasılığı ve testere bıçağının 17 kırılma riski vardır.

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 13 çıkartın.

Batarya bakım talimatı

- Batarya 13 tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
- Batarya 13 dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.

- Bataryayı 13 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Bataryayı 13 uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.
- Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın 13 yaşadığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştiriliyorsa, bataryanın 13 daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.
- Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin 13 oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır. Motorlu aleti, hava deliklerinden 5 çıkan sıkıştırılmış havayla düzenli olarak yıkayın.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da sorularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.

Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketleme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.

Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığına sevk edin. Açıkta yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde pakleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen ulaştığınızca uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketleme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçaları işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

İmalatçı, ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Türkçe

Dane techniczne elektronarzędzia

Piła szablasta akumulatorowa		CT25007HX-4
Kod elektronarzędzia		patrz strona 9
Napięcie znamionowe	[V]	20 *
Częstotliwość skoków na biegu jałowym	[min⁻¹]	0-2800
Typ baterii		Li-Ion
Czas ładowania baterii	[min]	60
Pojemność baterii	[Ah]	4
Skok roboczy brzeszczotu	[mm] [cale]	26 1-1/32"
Maksymalna głębokość cięcia:		
- drewno	[mm] [cale]	115 4-1/2"
- stal (profil / rura)	[mm] [cale]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Waga	[kg] [funty]	2,64 5.82
Klasa bezpieczeństwa		III
Ciężenie akustyczne	[dB(A)]	82,27
Moc akustyczna	[dB(A)]	93,27
Obciążenie wibracjami	[m/s²]	11,86

* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów.

Informacja dot hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

EN 62841-1:2015,

EN 62841-2-11:2016,

EN 55014-1:2017+A11:2020,

EN 55014-2:2015.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 30.04.2021



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Użytkownik powinien zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dostarczonymi razem z elektronarzędziem. Nieprzestrzeżenie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Polski

65

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uzemiennych elektronarzędzi.** Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać kontaktu ciała z uzemiennymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części.** Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowo prądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".
- **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.
- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpoślizgowe obuwie ochronne, kask lub nauszники przeciwhałasowe

stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.

- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia. Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF".** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.
- **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie. Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.
- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.
- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- **Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.**
- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowo do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.
- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby**

nieznanym z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go. Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.

- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertel itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Sliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwią bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.

- **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.

- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim. W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą.** Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skorzystać z pomocy lekarza. Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony).** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.

- **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.

- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary. W przypadku złego samopoczucia,**

wy wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.

- **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzać każdą zalaną część. Oczyszczyć ją lub wymienić, jeśli trzeba.

- **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo-jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.

- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewod zasilania i wtyk. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części.** Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.

- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie przeznaczone do uchwytu, jeśli istnieje możliwość, że wyposażenie tnące zetknie się z ukrytymi przewodami elektrycznymi. Zetknięcie się wyposażenia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem, a w rezultacie porażenie użytkownika prądem elektrycznym.

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

- **Zamocować obrabiany element. Użyć do tego celu uchwytu mocującego lub imadła, aby zapewnić bezpieczne, pewne zamocowanie.**

• Jeśli podczas pracy wytwarzane są szkodliwe, palne lub wybuchowe pyły, stosować środki ochrony indywidualnej. Podczas pracy mogą być wytwarzane rakotwórcze pyły. Podczas pracy stosować urządzenia do odprowadzania pyłów i wirów oraz nosić maskę przeciwpylową.

• Utrzymywać miejsce pracy w czystości. Mieszanie się materiałów może stwarzać duże niebezpieczeństwo. Pyły metali są palne i łatwo wybuchają.

• Nie obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest materiałem rakotwórczym.

• Odkładać elektronarzędzie dopiero wtedy, gdy brzeszczot piły zatrzyma się całkowicie.

• Trzymać dłonie z dala od strefy piłowania. Nie trzymać ręką dolnej części obrabianego materiału. W przypadku kontaktu z brzeszczotem piły palce zostaną ucięte.

• Najpierw uruchomić elektronarzędzie, następnie prowadzić je w obrabiany materiał. Gdy brzeszczot piły zakleszczy się w obrabianym materiale może dojść do odbicia elektronarzędzia.

• Uwaga: Podczas piłowania stopa elektronarzędzia musi przylegać do obrabianego materiału. Przekrzywienie brzeszczotu może doprowadzić do złamania go i odbicia elektronarzędzia.

• Po wykonaniu pracy wyłączyć elektronarzędzie, i gdy się całkowicie zatrzyma wyjąć brzeszczot z rzazu. W ten sposób można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie bez odbicia.

• Używać tylko brzeszczotów nieuszkodzonych, bez pęknięć. Wykrzywiony lub stępiony brzeszczot łatwo się łamie i powoduje odbicie elektronarzędzia.

• Po wyłączeniu pracy wyłączyć elektronarzędzie nie zatrzymując się brzeszczotu poprzez naciskanie z boku. Brzeszczot może się uszkodzić lub popękać, co w następstwie będzie powodować odbicia elektronarzędzia podczas pracy.

• Używać odpowiednich czujników, aby określić trasy przebiegu ukrytych instalacji elektrycznych, gazowych, wodnych lub zażądać informacji od firm zarządzających tymi instalacjami. Uszkodzenie przewodów instalacji elektrycznej może spowodować pożar i porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzenie instalacji gazowej może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może spowodować zalanie, straty materialne i porażenie prądem elektrycznym.

• Brzeszczot zamocować sztywno w uchwycie brzeszczotu. Regularnie sprawdzać zamocowanie brzeszczotu.

• Jeżeli używany brzeszczot nie jest przeznaczony do cięcia metalu, przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie przedmioty metalowe (gwoździe, śruby, zaświary itp.).

• Należy unikać zatrzymania silnika narzędzia elektrycznego pod obciążeniem.

• Jeśli podczas pracy nastąpił zanik napięcia zasilania, natychmiast przełączyć wyłącznik w położenie "Wyłączony", aby uniknąć niespodziewanego, przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.

• Po wyłączeniu elektronarzędzia brzeszczot wykonuje ruchy mechaniczne jeszcze przez pewien czas, z tego powodu elektronarzędzie można odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu się brzeszczotu.

• Podczas pracy brzeszczot znacznie się nagrzewa, z tego powodu nie dotykać brzeszczotu, zanim nie ostygnie.

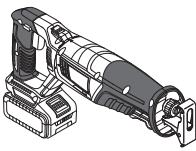
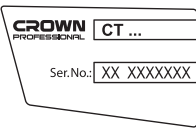


















Ostrzeżenie: substancje chemiczne zawarte w pyłach wytwarzanych podczas szlifowania tarczą, szlifowania papierem ściernym, cięcia, piłowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą być przyczyną raka lub szkodliwie wpływać na płodność. Szkodliwymi substancjami chemicznymi mogą być na przykład:


- przed przystąpieniem do naprawy lub wymiany wyposażenia, wyłączyć wtyczkę z gniazda;
- przezroczysty dwutlenek krzemu i inne produkty w ceglach i cementach; chromowany arsenian miedzi (CCA) w impregnowanym drewnie. Szkodliwość tych substancji zależy od częstości obrabiania tych materiałów. Jeżeli użytkownik chce zredukować kontakt z tymi związkami chemicznymi, to musi pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i stosować certyfikowane środki ochrony indywidualnej (takie jak maski przeciwpylowe z filtrami drobnych cząstek).

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	Piła szablsta akumulatrowa Sekcje szare - miękki uchwyt (z izolowaną powierzchnią).
	Naklejka z numerem seryjnym: CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXXX - numer seryjny.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić maskę przeciwpylową.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.

Symbol	Znaczenie
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.
	Ryzyko uszkodzenia ukrytego okablowania lub domowych przewodów serwisowych.
	min Czas ładowania baterii.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
	Zabronione.
III	Klasa ochrony.
	Uwaga. Ważne.
CE	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Pomocne informacje.
	Nosić rękawice ochronne.
	Bezstopniowy regulator prędkości.

Symbol	Znaczenie
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Akumulatorowa piła szablasta jest przeznaczona do cięcia materiału z drewna, tworzywa sztucznego i metalu. Specjalne brzeszczoty rozszerzają znacznie zakres zastosowań elektronarzędzia i umożliwiając cięcie różnych materiałów, wyrzynanie, cięcie przy powierzchni, cięcie wgłębne.

Części składowe elektronarzędzia

- 1 Uchwyt obrotowy
- 2 Przycisk odblokowujący
- 3 Przełącznik wł. / wyt.
- 4 Blokada uchwytu obrotowego
- 5 Włoty wentylacyjne
- 6 Obudowa
- 7 Dźwignia ustalająca
- 8 Lampa LED
- 9 Tuleja mocująca
- 10 Uchwyt brzeszczotu
- 11 Stopka
- 12 Zamek akumulatora *
- 13 Bateria *
- 14 Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
- 15 Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
- 16 Ładowarka *
- 17 Brzeszczot *
- 18 Wskaźnik (zielony) *
- 19 Wskaźnik (czerwony) *
- 20 Tabliczka informacyjna ładowarki *


* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 13.

Zakładanie / wymiana brzeszczotu (patrz rys. 1)

 Po dłuższej pracy brzeszczot 17 może stać się gorący, a ostre zęby brzeszczotu mogą skaleczyć użytkownika, z tego powodu podczas zakładania / wymiany brzeszczotu 17 należy zawsze używać rękawic ochronnych.

- Obrócić tuleję mocującą 9, jak pokazano na rys. 1.1 i trzymać ją w tym położeniu:
 - **aby zamocować brzeszczot 17**, włożyć trzonek brzeszczotu 17 w uchwyt brzeszczotu 10 (patrz rys. 1.2);

- aby zdjąć brzeszczot 17, wyjąć go z uchwytu brzeszczotu 10. **Ostrzeżenie: przed wyjęciem brzeszczotu 17 upewnij się, że wystarczająco ostygł po pracy.**
- Zwołnic tuleję mocującą 9 (patrz rys. 1.3).
- Sprawdź zamocowanie brzeszczotu 17 poprzez pociągnięcie go. **Ostrzeżenie: niepewnie zamocowany brzeszczot 17 może spowodować obrażenia ciała.**
- Brzeszczot 17 można zakładać również zębami do góry - może to być wymagane do wykonywania specjalnych prac.

Stopka (patrz rys. 2-3)

Stopka 11 ułatwia wykonywanie prac elektronarzędziem. Zapewnia prostopadłość brzeszczotu 17 w stosunku do ciętego materiału oraz służy jako ogranicznik piłowania ułatwiający dostosowanie się do położenia piłowanego materiału.

- Stopka 11 zamocowana jest na zawiasie i automatycznie pochyla się odpowiednio do kąta pochylenia powierzchni piłowanego materiału (patrz rys. 2).
- Aby przesunąć stopkę 11 do przodu lub do tyłu, postępować następująco:
 - obrócić dźwignię blokady 7, jak pokazano na rys. 3.1;
 - ustawić stopkę 11 w wymaganym położeniu poprzez przesunięcie jej do przodu lub do tyłu (patrz rys. 3.2);
 - obrócić dźwignię blokady 7, jak pokazano na rys. 3.3.

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Elektronarzędzie dostarczane jest z częściowo naładowanym akumulatorem 13. Przed pierwszym użyciem akumulator 13 należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 4)

- Nacisnąć blokadę akumulatora 12 i wyjąć akumulator 13 (patrz rys. 4.1).
- Podłączyć ładowarkę 16 do zasilania.
- Włożyć akumulator 13 do ładowarki 16 (patrz rys. 4.2).
- Odłączyć ładowarkę 16 od zasilania po zakończeniu ładowania.
- Wyjąć akumulator 13 z ładowarki 16 i włożyć akumulator 13 do elektronarzędzia (patrz rys. 4.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 5)

Wskaźniki 18 i 19 informują o stanie procesu ładowania akumulatora 13. Sygnały wskaźników 18 i 19 przedstawione są na tabliczce informacyjnej 20 (patrz rys. 5).

- Rys. 5.1 - (wskaźnik zielony 18 świeci, akumulator 13 nie jest włożony do ładowarki 16) - ładowarka 16 jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).

- Rys. 5.2 - (wskaźnik zielony 18 miga, akumulator 13 jest włożony do ładowarki 16) - akumulator 13 jest w trakcie ładowania.
- Rys. 5.3 - (wskaźnik zielony 18 świeci, akumulator 13 jest włożony do ładowarki 16) - akumulator 13 jest całkowicie naładowany.
- Rys. 5.4 - (wskaźnik czerwony 19 świeci, akumulator 13 jest włożony do ładowarki 16) - proces ładowania akumulatora 13 został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 5.5 - (wskaźnik czerwony 19 miga, akumulator 13 jest włożony do ładowarki 16) - proces ładowania akumulatora 13 został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymień uszkodzony akumulator 13, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.



Podczas ładowania akumulator 13 i ładowarka 16 nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Włączanie:

Aby uruchomić elektronarzędzie, wcisnąć przycisk blokady 2 i trzymając go w tym położeniu, nacisnąć przycisk wyłącznika 3.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć elektronarzędzie, zwolnić przycisk wyłącznika 3.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Zabezpieczenie temperaturowe (patrz rys. 6.1)

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora 13 przekroczy 80°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 15 będą migać, jak pokazano na rys. 6.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem (patrz rys. 6.1)

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 15 będą migać, jak pokazano na rys. 6.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem (patrz rys. 6.1)

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Gdy zadziałało to zabezpieczenie, wskaźniki 15 będą migać, jak pokazano na rys. 6.1, przez 3 sekundy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator **13** jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 13 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz rys. 6)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk **14**, wskaźniki stanu naładowania **15** przedstawią stan naładowania akumulatora **13** (patrz rys. 6).

Lampa LED

Po naciśnięciu wyłącznika **3** lampa LED **8** włącza się, umożliwiając wykonywanie pracy w warunkach słabego oświetlenia.

Płynna regulacja częstotliwości suwów brzeszczotu



Zmiana częstotliwości suwów brzeszczotu od 0 do maksimum zależy również od siły wywieranej na wyłącznik **3**. Słabe naciskanie powoduje małą częstotliwość suwów, zapewnia to łagodne uruchamianie elektronarzędzia, co może być wymagane podczas wykonywania pewnych prac.

Uchwyt obrotowy (patrz rys. 7)

Uchwyt obrotowy **1** można ustawiać w trzech położeniach w stosunku do poziomej osi korpusu narzędzia **6** (patrz rys. 7). Umożliwia to ustawienie wyłącznika **3** w najbardziej wygodne położenie.

- Nacisnąć i trzymać wciśniętą blokadę **4**, następnie obracając uchwyt obrotowy **1** ustawić go w wymagane położenie.
- Zwolnić blokadę **4**.

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Wybór rodzaju brzeszczotu

Przed rozpoczęciem pracy prosimy wybrać odpowiedni rodzaj brzeszczotu **17**, który musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału, warunków cięcia i jakości krawędzi cięcia. Przeznaczenie brzeszczotu jest wydrukowane na opakowaniu; można również zapytać sprzedawcę.

Ogólne zasady wyrzynania



Wykonać próbne cięcie na zapasowych półfabrykatkach (wykonanych z takiego samego materiału jak obrabiany element), aby upewnić się, że brzeszczot **17**, prędkość wyrzynania i stopień suwu wahadłowego zostały prawidłowo dobrane.

- Upewnić się, że półfabrykat jest prawidłowo zamocowany i że z materiału usunięto wszelkie metalowe elementy (gwoździe, wkręty itp.).
- Włączyć elektronarzędzie, zanim brzeszczot **17** dotknie ciętego materiału. Nie stosować nadmiernej siły; wyrzynanie wymaga pewnego czasu. Użycie nadmiernej siły nie przyspieszy operacji, lecz tylko przeciąży narzędzie.
- Jeżeli zęby brzeszczotu **17** są zbyt duże dla obrabianego materiału (nadmierna wibracja, rozłupywanie i wykruszanie obrabianej powierzchni są oznaką, że zęby są zbyt duże), natychmiast wyłączyc elektronarzędzie i wymienić brzeszczot **17** na odpowiedni.
- Jeżeli brzeszczot **17** zakleszczy się podczas pracy, natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i spróbować rozszerzyć rżaz, następnie ostrożnie wyjąć brzeszczot **17** z rżazu. **Ostrzeżenie: nie próbować wyjmować zakleszczonego brzeszczotu 17 poprzez nachylenie go w rzazie przy włączonym elektronarzędziu, brzeszczot 17 może się złamać i spowodować obrażenia ciała.**
- Po zakończeniu cięcia najpierw wyłączyć elektronarzędzie, a następnie wysunąć brzeszczot **17** ze szczeliny cięcia.



Podczas wyrzynania w niektórych materiałach (jak metale) brzeszczot **17** może znacząco się nagrzewać, z tego powodu zalecamy używanie substancji chłodzących lub smarujących, które należy nanosić w punkcie, gdzie brzeszczot **17** styka się z obrabianym materiałem.

Cięcie po linii krzywej

Cięcie po linii krzywej jest możliwe pod warunkiem zastosowania wąskich brzeszczotów **17**.

Ciecia wgłębne (patrz rys. 8)



Cięć wgłębnych należy dokonywać tylko w miękkich materiałach takich jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp. Technika ta ułatwia wyrzynanie otworów bez potrzeby wcześniejszego wiercenia - brzeszczot **17** wrzyna się w materiał sam. Sposób ten wymaga pewnej wprawy i może być używany przy krótkich brzeszczotach **17**.

- Ta metoda umożliwia zaczynanie cięcia nie od krawędzi materiału i bez wstępnego wiercenia otworu - brzeszczot **17** wrzyna się w cięty materiał. **Ostrzeżenie: do tej metody używać tylko krótkich brzeszczotów 17.**
- Docisnąć stopkę **11** i koniec brzeszczotu **17** do obrabianego materiału, jak pokazano na rys. 8.1. Włączyć elektronarzędzie. Podnosić do góry delikatnie tylną część elektronarzędzia i zagłębiać powoli brzeszczot **17** w obrabiany materiał.
- Gdy brzeszczot **17** przebijie się przez obrabiany materiał, ustawić elektronarzędzie w normalnej pozycji pracy i kontynuować wyrzynanie wzdłuż zaznaczonej linii (patrz rys. 8.2).

Ucinanie przy powierzchni ściany (patrz rys. 9-10)

- Użycie elastycznego bimetalowego brzeszczotu **17** umożliwia ucinanie wystających elementów (np. wsporniki, pręty zbrojenia, rury) na równo z powierzchnią ściany.

- Docisnąć koniec brzeszczotu **17** do ściany (brzeszczot **17** musi ściśle przylegać do ściany w miejscu cięcia, patrz rys. 9) i odciąć wystający ze ściany element. Wywierać ciągły docisk boczny na elektronarzędzie, zapobiegnie to zakleszczeniu się brzeszczotu **17** i przecięciu silnika narzędzia.



Ostrzeżenie: upewnić się, że długość brzeszczotu **17 jest zawsze większa od średnicy ucinanego elementu (patrz rys. 10), w przeciwnym razie istnieje ryzyko odbicia elektronarzędzia i złamania brzeszczotu **17**.**

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator **13**.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **13** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeladowywać akumulatora **13**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **13** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **13** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **13** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **13** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez użycia zalecamy przechowywać akumulator **13** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodzownym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości. Regularnie czyścić narzędzie elek-

tryczne strumieniem sprężonego powietrza, kierując go na otwory powietrza **5**.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: www.crown-tools.com.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczególnych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnice przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzegamy się możliwość wprowadzania zmian.

Polski

Specifikace elektronářadí

Akumulátorová přímočará pila		CT25007HX-4
Číslo elektronářadí		viz strana 9
Jmenovité napětí	[V]	20 *
Rychlost řezání bez zatížení	[min⁻¹]	0-2800
Typ akumulátoru		Li-Ion
Doba nabíjení akumulátoru	[min]	60
Kapacita akumulátoru	[Ah]	4
Délka zdvihu pilového listu	[mm] [palce]	26 1-1/32"
Max. řezná schopnost:		
- dřevo	[mm] [palce]	115 4-1/2"
- ocel (profil / potrubí)	[mm] [palce]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Hmotnost	[kg] [lb]	2,64 5.82
Třída bezpečnosti		III
Akustický tlak	[dB(A)]	82,27
Výkon zvuku	[dB(A)]	93,27
Váhové vibrace	[m/s²]	11,86

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Prekračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice 2006/42/EC včetně jejích změn a je v souladu s následujícími normami:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Manažer
certifikace

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 30.04.2021



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané spolu s elektronářadím. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

• **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází často k úrazům.

- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Kabel slouží výhradně k určenému použití. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **POZNÁMKA!** Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jističi zemního svodového proudu (ELCB)".
- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehodám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.
- **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.
- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.
- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.

- **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.
- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobená prachem.
- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.
- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučení o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektronářadí. Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí.** V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Řada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.
- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.
- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.
- **Při ovládání elektronářadí držte správné pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

- **Nabíjejte pouze v nabíječe určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.
- **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
- **Při nesprávném použití může z akumulátoru pod tlakem vystříknout kapalina.** Dbejte zvýšené opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina, která vystříkne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- **Vyhnete se zbytečnému zapínání.** Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.
- **Akumulátor neotvírejte.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou podráždít dýchací systém.
- **Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti.** Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.
- **Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

- **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů.** Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku.** Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěřte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Neprovazujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích.** Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

- **Servis svého elektronářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originál-**

ní náhradní díly. Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.

- **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Zvláštní bezpečnostní upozornění

Při práci, u níž může dojít ke kontaktu řezného příslušenství se skrytým vedením, držte elektronářadí výhradně za izolovanou povrchy pro úchop. Při kontaktu řezného příslušenství s vodičem "pod napětím" mohou být nekryté kovové části elektronářadí "pod napětím" a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí

- Upevněte obrobek. K bezpečnému a stabilnímu upevnění obrobku použijte upínací zařízení nebo svěrák.
- Pokud při práci vzniká škodlivý, hořlavý nebo výbušný prach, přijměte nezbytná a vhodná bezpečnostní opatření, zejména v případech, kdy je vznikající prach rakovinotvorný. Používejte zařízení pro sběr prachu a třísek a při práci používejte ochrannou masku proti prachu.
- Udržujte pracoviště uklizené a čisté. Směsi mohou být extrémně nebezpečné. Prach z lehkých kovů se snadno vznítí a vybuchuje.
- Nepracovávájte materiály obsahující azbest. Azbest je karcinogenní látka.
- Elektronářadí odložte, až když se pilový list zcela zastavil.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od oblasti řezání. Ruka nesmí držet spodní část obrobku. Při kontaktu ruky s pilovým listem by došlo ke zranění.
- Nejprve zapněte elektronářadí a pak jej položte na zpracovávány obrobek. Pokud pilový list uvízne v obrobku, dojde ke zpětnému rázu elektronářadí.
- Pozor: základová deska se musí při řezání opírat o obrobek. V případě průhybu pilového listu může dojít k jeho poškození a zpětnému rázu elektronářadí.
- Po dokončení práce odpojte elektronářadí od napájení a vyjměte pilový list, ale až po úplném zastavení elektronářadí. Takto by nemělo dojít ke zpětnému rázu a elektronářadí lze bezpečně odložit.
- Používejte pouze nepoškozený pilový list, který není prasklý. Ohnutý nebo tupý pilový list se snadno zlomí a způsobí zpětný ráz elektronářadí.
- Po vypnutí elektronářadí nezastavujte pohybování se pilový list bočním tlakem. Mohlo by dojít k poškození či prasknutí pilového listu s možným následkem zpětného rázu elektronářadí.
- S použitím odpovídajícího detektoru zjistěte, zda je v místě práce ukrytý obvod nebo potrubí, a v případě potřeby požádejte o pomoc místní stavební úřad. Pokud se během práce kabel poškodí, může dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem. Poškozené plynové potrubí může způsobit výbuch. V případě porušení vodovodního potrubí by došlo ke škodám na majetku a k zásahu obsluhy elektrickým proudem.
- Pilový list musí být v držáku pevně uchycen. Upevnění pilového listu pravidelně kontrolujte.
- Pokud není použitý pilový list určen k řezání kovů, odstraňte před prací všechny kovové předměty (hřebíky, šrouby, závěsy atd.).
- Nevyplňte motor brusky při plné zátěži.
- Pokud dojde při práci s nástrojem k výpadku proudu, okamžitě jej vypněte a tím zajistěte proti neočekávanému spuštění.

• Po vypnutí elektrického nástroje se pilový list ještě nějakou dobu pohybuje, a proto nástroj odložte, až když se pilový list zcela zastaví.

• Při použití se pilový list zahřeje, a proto se pilového listu nedotýkejte, dokud zcela nevychladne.



Upozornění: chemické látky obsažené v prachu uvolňovaném při pískování, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních pracích mohou mít karcinogenní účinek, způsobit vrozené vady nebo negativně ovlivňovat plodnost. Ionty některých chemických látek jsou:

- před opravou nebo výměnou na stroji nejprve odpojte zástrčku;
- bezbarvý oxid křemičitý a další zednické výrobky v cihlových stěnách a cementu; chrom a arsen (CCA) v chemicky ošetřeném dřevu. Míra škodlivosti těchto látek závisí na četnosti provádění těchto prací. Pokud chcete omezit kontakt s těmito chemickými látkami, pracujte ve větraném prostoru a použijte zařízení s bezpečnostními certifikáty (jako jsou respirátory s jemným prachovým filtrem).

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	Akumulátorová přímočará pila Části označené šedou - měkké držadlo (s izolovaným povrchem).
	Štítek s výrobním číslem: CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte respirátor.
	Akumulátor nezahřívejte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.

Symbol	Význam
	Akumulátor nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.
	Nebezpečí poškození skrytého vedení nebo domovních rozvodů.
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázáno.
	Třída ochrany.
	Pozor. Důležité.
	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.

Symbol

Význam



Plynulá regulace otáček.



Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Akumulátorová ruční pila je navržena k řezání dřevěných, plastových a kovových obrobků. Speciální pilové listy značně rozšiřují možnosti použití elektronářadí a umožňují řezání různých materiálů, zakřivené řezání, odřezávání, hloubkové řezání atd.

Součásti elektronářadí

- 1 Rotační rukojeť
- 2 Odjišťovací tlačítko
- 3 Spínač zap. / vyp.
- 4 Zámek rotační rukojeti
- 5 Ventilační štěrbin
- 6 Tělo
- 7 Pojistná páčka
- 8 LED osvětlení
- 9 Upevňovací pouzdro
- 10 Držák listu
- 11 Opěrná deska
- 12 Zámek akumulátoru *
- 13 Akumulátor *
- 14 Ovládací tlačítko stavu nabití akumulátoru *
- 15 Kontrolky stavu nabití akumulátoru *
- 16 Nabíječka *
- 17 Pilový list *
- 18 Kontrolka (zelená) *
- 19 Kontrolka (červená) *
- 20 Štítek nabíječky *

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsaná v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyjměte baterii 13.

Vložení / výměna pilového listu (viz obr. 1)



Pilový list 17 se při delším používání může zahřát na vysokou teplotu a jeho ostrý okraj může zranit uživatele, proto je při vkládání a výměně pilového listu 17 nutno používat ochranné rukavice.

• Otočte upevňovací pouzdro 9, jak je znázorněno na obrázku 1.1, a držte jej v této poloze:

- při instalaci pilového listu 17 - vložte pilový list 17 do držáku 10 (viz obr. 1.2);
- při vyjímání pilového listu 17 - vyjměte pilový list 17 z držáku 10. **Varování: Před vyjmutím pilového listu 17 se ujistěte, že se po práci dostatečně ochladil.**
- Uvolněte upevňovací pouzdro 9 (viz obr. 1.3).
- Zkontrolujte těsnost pilového listu 17 jeho vytažením. **Upozornění: Pokud není pilový list 17 řádně upevněn, může způsobit zranění.**
- Pilový list 17 lze nainstalovat i zuby nahoru - pro určité druhy práce to může být nezbytné.

Opěrná deska (viz obr. 2-3)

Opěrná deska 11 usnadňuje práci s elektronářadím, zajišťuje kolmost pilového listu 17 směrem k obrobku a slouží také jako zarážka, která umožňuje přizpůsobení se poloze pilovaného materiálu.

- Díky otočnému čepu se opěrná deska 11 automaticky svažuje v závislosti na úhlu sklonu povrchu (viz obr. 2).
- Chcete-li opěrnou desku 11 posunout dopředu nebo dozadu, proveďte následující:
 - otočte pojistnou páčkou 7, jak je znázorněno na obrázku 3.1;
 - nastavte opěrnou desku 11 do požadované polohy posunutím dopředu nebo dozadu (viz obr. 3.2);
 - otočte pojistnou páčkou 7, jak je znázorněno na obrázku 3.3.

Napájení akumulátoru elektronářadí

Práce s elektronářadím

Elektronářadí se dodává s částečně nabitým akumulátorem 13. Před prvním použitím musíte akumulátor 13 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 4)

- Stiskněte pojistku akumulátoru 12 a vyjměte akumulátor 13 (viz obr. 4.1).
- Zapojte nabíječku 16 do sítě.
- Vložte akumulátor 13 do nabíječky 16 (viz obr. 4.2).
- Po nabití odpojte nabíječku 16 ze sítě.
- Vyjměte akumulátor 13 z nabíječky 16 a nasadte akumulátor 13 na elektronářadí (viz obr. 4.3).

Kontrolky nabíječky (viz obr. 5)

Kontrolky nabíječky 18 a 19 informují o průběhu nabíjení akumulátoru 13. Signalizace kontrolkek 18 a 19 je vysvětlena na štítku 20 (viz obr. 5).

- Obr. 5.1 - (kontrolka 18 svítí zeleně, akumulátor 13 není vložen do nabíječky 16) - nabíječka 16 je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
- Obr. 5.2 - (zelená kontrolka 18 bliká, akumulátor 13 je vložen do nabíječky 16) - akumulátor 13 se nabíjí.
- Obr. 5.3 - (zelená kontrolka 18 svítí, akumulátor 13 je vložen do nabíječky 16) - akumulátor 13 je plně nabitý.
- Obr. 5.4 - (červená kontrolka 19 svítí, akumulátor 13 je vložen do nabíječky 16) - proces nabíjení akumulátoru 13 je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.

• Obr. 5.5 - (červená kontrola **19** bliká, akumulátor **13** je vložen do nabíječky **16**) - proces nabíjení akumulátoru **13** je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor **13**, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 13 a nabíječka 16 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Bezestupňová regulace počtu záběrů pilového listu



Změna počtu záběrů od 0 do maxima závisí také na síle aplikované na spínač **3**. Slabý tlisk znamená malý počet záběrů; dojde tak k hladkému spuštění nářadí, může být zapotřebí pro určité druhy práce.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnutí:

Nářadí se zapíná tak, že stisknete a podržíte pojistné tlačítko **2**, a přitom stisknete vypínač **3**.

Vypnutí:

Nářadí se vypíná tak, že uvolníte vypínač **3**.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Teplotní ochrana (viz obr. 6.1)

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru **13** překročí 80°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevyhovujících provozních podmínek.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **15** tak, jak je znázorněno na obr. 6.1.

Ochrana proti přehřátí (viz obr. 6.1)

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **15** tak, jak je znázorněno na obr. 6.1.

Ochrana proti přetížení (viz obr. 6.1)

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu. V okamžiku, kdy se tento ochranný systém aktivuje, během 3 sekund se rozblíkají kontrolky **15** tak, jak je znázorněno na obr. 6.1.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii **13** bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 13.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru (viz obr. 6)

Při stisku tlačítka **14** signalizují kontrolky **15** stav nabití akumulátoru **13** (viz obr. 6).

LED osvětlení

Při stisku vypínače zap. / vyp. **3** se automaticky rozsvítí LED osvětlení **8** a umožňuje tak práci i při nedostatečném osvětlení.

Rotační rukojeť (viz obr. 7)

Rotační rukojeť **1** lze přepnout do tří poloh vztahu k horizontální ose konstrukce **6** (viz obr. 7). Díky tomu lze spínač zap. / vyp. **3** přepnout do polohy, která je pro práci nejvhodnější.

- Stiskněte zámeček **4** a zatímco ho držíte, otočte rotační rukojeť **1** do požadované polohy.
- Zámeček **4** uvolněte.

Doporučení pro práci s elektronářadím

Výběr pilového listu

Před použitím zařízení zvolte vhodný druh pilového listu **17**, který odpovídá řezanému materiálu, způsobu řezání a požadované kvalitě okraje řezu. Označení pilového listu je uvedeno na obalu; případně se informujte u prodejce.

Obecné pokyny pro řezání



Provedte zkušební řez na zkušebním vzorku obrobku (ze stejného materiálu, jako je opracováván materiál), a zkontrolujte, že jste správně zvolili pilový list 17, rychlost řezání a předkmit.

- Dbejte na to, aby byl obrobek pevně uchycen a aby z něj byly odstraněny veškeré kovové části (hřebíky, šrouby, atd.).
- Než přiložíte pilový list **17** na obrobek, elektrický nástroj zapněte. Na nástroj přilíhnete netlačte; řezání vyžaduje určitý čas. Přílišný tlak pracovní proces neurychlí, ale způsobí pouze přetížení nástroje.
- Pokud jsou zuby pilového listu **17** pro daný obrobek příliš velké (známkou použití listu s příliš velkými zuby jsou nadměrné vibrace a štěpání a třepení opracovaného povrchu), okamžitě elektrický nástroj vypněte a vyměňte pilový list **17** za vhodnější.
- Pokud se pilový list **17** během provozu zasekne, okamžitě elektronářadí vypněte a pokuste se roztáhnout řez, potom opatrně vyjměte pilový list **17** z místa řezu. **Pozor: Nesnažte se odstraňovat zaseknutý pilový list 17 tím, že budete jím pohybovat v zářezu při zapnutém elektronářadí, protože tak může dojít ke zlomení pilového listu 17 a zranění.**
- Po dokončení práce elektrický nástroj nejprve vypněte a poté vyjměte pilový list **17** z řezu.



Při řezání určitých materiálů (jako jsou kovy), může docházet k nadměrnému zahřívání pilového listu 17, a proto se doporučuje používat chladicí nebo mazací látky, které se aplikují na místo, kde pilový list 17 přichází do kontaktu s obrobkem.

Zakřivené řezání

Při použití úzkých pilových listů **17** je možné řezat zakřiveně.

Zapichovací řezání (viz obr. 8)



Zapichovací řezání může být prováděno pouze při řezání měkkých materiálů, jako je dřevo, sádrokarton, atd. Tento postup umožňuje vyřezávání otvorů i bez předchozího vrtání - pilový list 17 se sám prořeže obrobkem. Tento postup vyžaduje určitou dovednost a provádí se pouze krátkým pilovým listem 17.

- Tato metoda umožňuje vytvoření řezu ne od okraje obrobku a bez předběžného vrtání, pilový list **17** obrobek prořízne. **Upozornění: Pro tento druh řezání používejte pouze krátké pilové listy 17.**
- Stiskněte opěrnou desku **11** a konec pilového listu **17** proti obrobku, jak je znázorněno na obrázku 8.1. Zapněte elektronářadí. Zlehka zdvihnete zadní část elektronářadí a pomalu ponořte pilový list **17** do obrobku.
- Když pilový list **17** prořeže obrobek, nastavte elektrický nástroj do běžné pracovní polohy a pokračujte v řezání podél vyznačené linie (viz obr. 8.2).

Ploché řezání u stěny (viz obr. 9-10)

- Použití pružných bimetalických pilových listů **17** umožňuje rovinné řezání vystupujících částí (např. konzolí, výtuzných tyčí, trubek) podél stěny.
- Přitiskněte konec pilového listu **17** ke stěně (pilový list **17** musí těsně přiléhat ke stěně v bodě řezu, viz obr. 9) a odřízněte vyčnívající část. Na elektronářadí aplikujte trvalý boční tlak, což zabrání zaseknutí řezného listu **17** a přetížení motoru.



Pozor: Ujistěte se, že pilový list 17 je vždy delší než průměr obrobku (viz obr. 10), jinak může dojít ke zpětnému odrazu a hrozí nebezpečí poškození pilového listu 17.

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyměňte baterii **13**.

Pokyny k údržbě akumulátoru

- Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **13** zcela vybijí. Při nízké úrovni nabití přerušete práci a akumulátor **13** okamžitě nabijte.
- Když je akumulátor **13** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
- Akumulátor **13** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **13** nabijte každých 6 měsíců.

- Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **13** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **13** vybijet rychleji.
- V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **13** při pokojové teplotě a nabít na 50%.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Větrací otvory **5** pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: www.crown-tools.com.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí přepravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Česky

Špecifikácie elektronáradia

Akumulátorová mečová píla		CT25007HX-4
Číslo elektronáradia		pozrite strana 9
Menovité napätie	[V]	20 *
Rezacia rýchlosť bez záťaže	[min ⁻¹]	0-2800
Typ akumulátora		Li-Ion
Čas nabíjania akumulátora	[min]	60
Kapacita akumulátora	[Ah]	4
Dĺžka zdvihu pílového listu	[mm] [palce]	26 1-1/32"
Max. hrúbka rezaného materiálu:		
- drevo	[mm] [palce]	115 4-1/2"
- oceľ (profil / potrubie)	[mm] [palce]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Hmotnosť	[kg] [lb]	2,64 5.82
Trieda bezpečnosti		III
Akustický tlak	[dB(A)]	82,27
Výkon zvuku	[dB(A)]	93,27
Váhové vibrácie	[m/s ²]	11,86

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 30.04.2021



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!

Všeobecné bezpečnostné pravidlá



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržiavanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Slovensky

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky.** Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. **Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **POZNÁMKA!** Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekizavá bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.

- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k napájaciemu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.
- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete.** Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev ani bižutériu.** Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané častým používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- **Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**
- **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- **Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
- **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí,**

poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia.** Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Použitie a údržba nástroja s batériou

- **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktmi batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť kvapalina; vyhňte sa kontaktu.** Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Vyhňte sa nechcenému zapnutiu.** Pred vložení akumulátora sa uistite sa, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.
- **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vzniknúť pary.** V prípade sťažnosti zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Pary môžu dráždiť dýchací systém.
- **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prísť do styku s príhľadnými súčasťami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.
- **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

- **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiových - ionových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Udržujte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

- **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- **Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.**

Osobitné bezpečnostné upozornenia

Pri vykonávaní operácie držte náradie za izolovanejšie úchopné miesta, pretože rezacie príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte príslušenstva so "živým" vodičom by mohli byť nechránené kovové časti elektrického náradia pod prúdom a mohli by spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

- Upevnite obrobok. Použite upevňovacie zariadenie alebo zverák na bezpečné a stabilné upevnenie obrobku.
- Ak vám pri práci vzniká škodlivý, horľavý alebo výbušný prach, vykonajte potrebné a vhodné bezpečnostné opatrenia. Napríklad, v priebehu prevádzky vzniká prach, ktorý môže spôsobiť rakovinu. Pri práci použite zariadenie na zbieranie prachu a triesok a nosite ochrannú masku proti prachu.
- Udržujte si pracovisko čisté a upratané. Zmiešané materiály môžu byť extrémne nebezpečné. Ľahký kovový prach sa môže spáliť a ľahko explodovať.
- **Nespracúvajte materiály, ktoré obsahujú azbest.** Azbest je karcinogénnou látkou.
- **Zložte elektrické náradie, keď sa pilový list celkom zastaví.**

• Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od plochy rezania. Rukou nesmiete držať spodnú časť obrobku. Pílový list vám pri dotyku poreže ruku.

• Najprv spustíte elektrické náradie a potom vložte obrobok na spracovanie. Ak pílový list uviazne v obrobku, elektrické náradie sa odrazí.

• Pozor: základná doska musí počas rezania priliehať k obrobku. Ak je pílový list vychýlený, môže sa poškodiť a elektrické náradie sa odskočí.

• Odpojte napájanie od elektrického nástroja po ukončení práce a zoberte pílový list, ak je elektrický nástroj už úplne zastavený. Elektrické náradie v tomto prípade neodskočí a je možné ho dať dole bezpečne.

• Použite iba nepoškodený a nepopraskaný pílový list. Ohnutý alebo matný pílový list sa môže ľahko poškodiť a jednoducho odskočiť od elektrického náradia.

• Po vypnutí náradia nezastavujte pílový list pohybom bočného tlaku. Pílový list by sa mohol poškodiť alebo rozbiť, čo by viedlo k odskočeniu.

• Použite správny detektor na zistenie toho, či existuje skrytý obvod a potrubie v prevádzke v tejto oblasti a v prípade potreby požiadajte o pomoc miestne stavebné organizácie. Ak pri práci drôt odrežete, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a požiaru. Poškodené plynové potrubie môže explodovať. Prezeranie potrubia pre vodu môže viesť ku strate vlastností a zásahu elektrickým prúdom pre operátora.

• Pílový list pevne prichyťte do držiaka píly. Pravidelne kontrolujte prichytenie pílového listu.

• Ak používaný pílový list nie je určený na rezanie kovu, pred prácou odstráňte všetky kovové predmety (klince, skrutky, závesy atď.).

• Nevypínajte motor brúsky pri plnej záťaži.

• Ak dôjde pri práci s nástrojom k výpadku prúdu, okamžite ho vypnite a tým zaistíte proti neočakávanému spusteniu.

• Po vypnutí elektrického náradia sa pílový list bude určitý čas mechanicky pohybovať, preto elektrické náradie odložte až vtedy, keď pílový list úplne zastane.

• Pílový list sa počas prevádzky značne zohreje, preto sa ho nedotýkajte, kým nie je úplne vychladnutý.



Varovanie: chemické látky obsiahnuté v prachu, vytvorené pri brúsení, rezaní, pílení, brúsenie, vŕtaní a ďalších činnostiach stavebníctva môžu vyvolať rakovinu, kongenitálnu nedostatočnosť alebo môžu byť škodlivé pre plodnosť. Ión niektorých chemických látok je:

• pred začatím opravy alebo výmeny dielov na stroji sa musí najprv vytiahnuť elektrická zástrčka zo zásuvky;

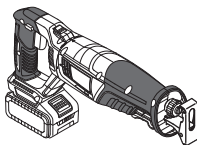
• priehľadné dva výrobky s oxidom kremičitým a iné výrobky na murovanie v stene z tehál a cementu; chróm - arzén (CCA) v dreve s chemickým ošetrovaním. Stupeň škodlivosti týchto látok závisí od častého vykonávania týchto prác. Ak chcete obmedziť kontakt s týmito chemickými látkami, pracujte v prostredí s ventiláciou a používajte prístroje s bezpečnostnými certifikátmi (ako je maska proti prachu vyhotovená s malým prachovým filtrom).

Symbole použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symboly, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

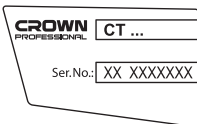
Symbol

Význam



Akumulátorová mečová píla

Časť označené sivou - mäkké držadlo (s izolovaným povrchom).



Štítk s výrobným číslom:

CT ... - model;
XX - dátum výroby;
XXXXXXXX - výrobné číslo.



Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte respirátor.



Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.



Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.



Akumulátor nevhadzujte do ohňa.



Akumulátor chráňte pred dažďom.



Nebezpečenstvo poškodenia skrytého vedenia alebo domových rozvodov.




Čas nabíjania akumulátora.



Smer pohybu.



Smer otáčania.

Symbol	Význam
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
	Zakázané.
III	Trieda ochrany.
	Pozor. Dôležité.
CE	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Užitočné informácie.
	Používajte ochranné rukavice.
	Plynulá regulácia otáčok.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Akumulátorová ručná píla je navrhnutá na rezanie drevených, plastových a kovových obrobkov. Špeciálne pílové listy výrazne rozširujú rozsah použitia elektrického náradia a umožňujú rezanie rôznych materiálov, zakrivené pílenie, rezanie v jednej rovine, hlboké rezanie atď.

Súčasti elektronáradia

- 1 Rotačný rukoväť
- 2 Odstiňovacie tlačidlo
- 3 Spínač zap. / vyp.
- 4 Zámok rotačnej rukoväte
- 5 Ventiláčne štrbiny
- 6 Telo
- 7 Poistná páčka
- 8 LED osvetlenie
- 9 Upevňovacia objímka

- 10 Držiak píly
- 11 Oporná doska
- 12 Zámka akumulátora *
- 13 Akumulátor *
- 14 Ovládacie tlačidlo stavu nabitia akumulátora *
- 15 Kontrolky stavu nabitia akumulátora *
- 16 Nabíjačka *
- 17 Pílový list *
- 18 Kontrolka (zelená) *
- 19 Kontrolka (červená) *
- 20 Štítko nabíjačky *

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 13.

Vloženie / výmena pílového listu (pozrite obr. 1)



Pri dlhšom používaní sa pílový list 17 značne zohreje a ostré rezné hrany môžu poraniť používateľa, preto je pri vkladaní / výmene pílového listu 17 potrebné vždy nosiť ochranné rukavice.

- Otočte upevňovaciu objímku **9** tak, ako je znázornené na obrázku 1.1, a držte ju v tejto polohe:
 - **pri inštalácii pílového listu 17** - vložte pílový list **17** do držiaka píly **10** (pozrite obr. 1.2);
 - **pri vyberaní pílového listu 17** - vyťahnite pílový list **17** z držiaka píly **10**. **Upozornenie: pred vybratím pílového listu 17 sa uistite, že po práci dostatočne vychladol.**
- Uvoľnite upevňovaciu objímku **9** (pozrite obr. 1.3).
- Skontrolujte tesnosť pílového listu **17** tak, že ho potiahnete. **Upozornenie: ak nie je pílový list 17 bezpečne upevnený, môže spôsobiť zranenie.**
- Pílový list **17** sa môže nainštalovať so zubami nahor - môže to byť potrebné pre špecifické druhy práce.

Oporná doska (pozrite obr. 2-3)

Oporná doska **11** uľahčuje prácu s elektrickým náradím, poskytuje kolmosť pílového listu **17** smerom k obrobku a slúži aj ako pílový doraz umožňujúci prispôbenie sa polohy rezaného materiálu.

- Vďaka otočnému upevneniu sa oporná doska **11** automaticky nakloní v závislosti od uhla sklonu povrchu (pozrite obr. 2).
- Ak chcete posúvať opornú dosku **11** dopredu alebo dozadu, postupujte takto:
 - otočte zaisťovaciu páčku **7**, ako je znázornené na obrázku 3.1;
 - nastavte opornú dosku **11** do požadovanej polohy posunutím dopredu alebo dozadu (pozrite obr. 3.2);
 - otočte zaisťovaciu páčku **7**, ako je znázornené na obrázku 3.3.

Napájanie akumulátora elektronáradia

Počítačová prevádzka elektronáradia

Elektronáradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 13. Pred prvým použitím musíte akumulátor 13 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 4)

- Stlačte poistku akumulátora 12 a vyberte akumulátor 13 (pozrite obr. 4.1).
- Zapojte nabíjačku 16 do siete.
- Vložte akumulátor 13 do nabíjačky 16 (pozrite obr. 4.2).
- Po nabíí odpojte nabíjačku 16 zo siete.
- Vyberte akumulátor 13 z nabíjačky 16 a nasadte akumulátor 13 na elektronáradie (pozrite obr. 4.3).

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 5)

Kontrolky nabíjačky 18 a 19 informujú o priebehu nabíjania akumulátora 13. Signalizácia kontroliek 18 a 19 je vysvetlená na štítku 20 (pozrite obr. 5).

- Obr. 5.1 - (zelený indikátor 18 svieti, batéria 13 nie je vložená do nabíjačky 16) - nabíjačka 16 je pripojená k elektrickej sieti (pripravené na nabíjanie).
- Obr. 5.2 - (zelený indikátor 18 bliká, batéria 13 je vložená do nabíjačky 16) - batéria 13 sa nabíja.
- Obr. 5.3 - (zelený indikátor 18 svieti, batéria 13 je vložená do nabíjačky 16) - batéria 13 je úplne nabitá.
- Obr. 5.4 - (červený indikátor 19 svieti, batéria 13 je vložená do nabíjačky 16) - proces nabíjania batérie 13 sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
- Obr. 5.5 - (červený indikátor 19 bliká, batéria 13 je vložená do nabíjačky 16) - proces nabíjania batérie 13 sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu 13. Jej ďalšie použitie je zakázané.



Pri nabíjaní sa akumulátor 13 a nabíjačka 16 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Zapnutie / vypnutie elektronáradia

Zapnutie:

Náradie sa zapína tak, že stlačíte a podržíte poistné tlačidlo 2, a pritom stlačíte vypínač 3.

Vypnutie:

Náradie sa vypína tak, že uvoľníte vypínač 3.

Konštrukčné prvky elektronáradia

Teplotná ochrana (pozrite obr. 6.1)

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronáradia v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora 13 prekročí 80°C. Systém zaisťuje ochranu elektronáradia proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky 15 tak, ako je znázornené na obr. 6.1.

Ochrana proti prehriatiu (pozrite obr. 6.1)

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky 15 tak, ako je znázornené na obr. 6.1.

Ochrana proti preťaženiu (pozrite obr. 6.1)

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd.

V okamihu, keď sa tento ochranný systém aktivuje, počas 3 sekúnd sa rozblíkajú kontrolky 15 tak, ako je znázornené na obr. 6.1.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria 13 je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 13.**

Indikátory stavu nabitia batérie (pozrite obr. 6)

Pri stlačení tlačidla 14 signalizujú kontrolky 15 stav nabitia akumulátora 13 (pozrite obr. 6).

LED osvetlenie

Pri stlačení vypínača zap. / vyp. 3 sa automaticky rozsvieti LED osvetlenie 8 a umožňuje tak prácu aj pri nedostatočnom osvetlení.

Plynulá regulácia počtu zdvihov pílového listu



Zmena počtu zdvihov od 0 do maxima závisí aj od sily aplikovanej na prepínač 3. Slabý tlak znamená malý počet zdvihov; to umožňuje plynulé otáčanie elektrického náradia potrebné pre konkrétne druhy práce.

Rotačný rukoväť (pozrite obr. 7)

Rotačný rukoväť 1 je možné prepnúť do troch polôh vo vzťahu k horizontálnej osi konštrukcie 6 (pozrite obr. 7). Vďaka tomu možno spínač zap. / vyp. 3 prepnúť do polohy, ktorá je pre prácu najvhodnejšia.

- Stlačte zámok 4 a kým ho držíte, otočte rotačný rukoväť 1 do požadovanej polohy.
- Zámok 4 uvoľnite.

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Výber pílového listu

Pred spustením zariadenia do prevádzky si vyberte vhodný typ pílového listu 17, ktorý zodpovedá materiá-

lu na pílenie, režimu pílenia a kvalite rezu. Označenie pílového listu je vytičené na obale; môžete sa spýtať aj predajcu.

Všeobecné pokyny na pílenie



Urobte skúšobný rez na nepotrebných častiach obrobku (ktorá je vyrobená z rovnakého materiálu, ako je materiál obrobku), aby ste sa uistili, že pílový list 17, otáčky píly a predkmity boli zvolené správne.

- Uistite sa, že obrobok je pevne prichytený, a že z neho boli odstránené všetky kovové časti (klince, paletové klince, atď.).
- Pred kontaktom pílového listu 17 s obrobkom zapnite elektrické náradie. Nepoužívajte nadmernú silu; operácia vyžaduje určitý čas. Nadmerné použitie sily nezrýchli proces opracovania, ale spôsobí preťaženie náradia.
- Keď sú zuby pílového listu 17 príliš veľké pre daný obrobok (nadmerné vibrácie, štiepenie a vytláčanie spracovávaného povrchu slúži ako signál, že zuby sú príliš veľké), okamžite elektrické náradie vypnite a vymeňte pílový list 17 za vhodný pílový list.
- Ak sa pílový list 17 počas prevádzky zasekne, elektrické náradie ihneď vypnite a pokúste sa roztrhnúť pílový rez a potom opatrne odstráňte pílový list 17 z rezu píly. **Výstraha: nepokúšajte sa odstrániť zaseknutý pílový list 17 tým, že ho otočíte v reznej škáre so zapnutým elektrickým náradím, pretože to môže spôsobiť rozlomenie pílového listu 17 a zranenie.**
- Po dokončení pílenia najprv vypnite elektrické náradie a potom vyťahujte pílový list 17 z rezu.



Pri pílení určitých materiálov (napríklad kovov) sa pílový list 17 môže nadmerne zohriať, preto odporúčame používať chladiace a mazacie látky, ktoré sa aplikujú na mieste, kde pílový list 17 prichádza do kontaktu s obrobkom.

Rezanie pozdĺž zakrivenej trajektórie

Pílenie po zakrivenej trajektórii je možné, keď sa používajú úzke pílové listy 17.

Zapichovací režim (pozrite obr. 8)



Zapustené pílenie sa môže používať iba pri pílení mäkkých materiálov, ako je drevo, sadrokartón, atď. Táto prevádzková technika umožňuje vypíľovanie otvorov bez predbežného navrtávania - pílový list 17 sa samočinne prereže cez obrobok. Táto technika si vyžaduje určité zručnosti a môže sa aplikovať s použitím krátkych pílových listov 17.

- Táto metóda umožňuje vytvoriť reznú škáru nie od okraja obrobku a bez predbežného vrtania, pílový list 17 sa prereže cez obrobok. **Výstraha: pre túto operáciu používajte len krátke pílové listy 17.**
- Prítláčajte opornú dosku 11 a koniec pílového listu 17 proti obrobku, ako je znázornené na obrázku 8.1. Zapnite elektrické náradie. Zdvíhajte pozvoľne zadnú časť elektrického náradia a pomaly ponárajte pílový list 17 do obrobku.
- Keď sa pílový list 17 prereže cez obrobok, dajte elektrické náradie späť do normálnej prevádzkovej

polohy a pokračujte v pílení pozdĺž vyznačenej línie (pozrite obr. 8.2).

Ploché rezanie na stenu (pozrite obr. 9-10)

- Použitie flexibilných bimetalických pílových listov 17 umožňuje prerezávanie dôležitých častí konštrukcie (napr. konzoly, výstužné tyče, rúrky) zároveň plochy steny.
- Prítláčajte koniec píly 17 na stenu (pílový list 17 musí pevne priliehať k stene v bode rezu, pozrite obr. 9) a odreďte vyčnievajúcu časť konštrukcie. Aplikujte trvalý bočný tlak na elektrické náradie, čo zabráni zaseknutiu pílového listu 17 a preťaženiu motora náradia.



Výstraha: uistite sa, že pílový kotúč 17 je vždy dlhší ako priemer spracovanej položky (pozrite obr. 10), inak existuje možnosť spätného rázu a riziko rozlomenia pílového kotúča 17.

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 13.

Pokyny na údržbu akumulátora

- Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor 13 celkom vybije. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor 13 okamžite nabite.
- Keď je akumulátor 13 plne nabitý, neprebíjajte ho, skracujete tak jeho životnosť.
- Akumulátor 13 nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Pri dlhodobom uskladnení akumulátor 13 nabite každých 6 mesiacov.
- Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo i značne kratší prevádzkový čas mechanického nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora 13 a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor 13 vybiť rýchlejšie.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor 13 pri izbovej teplote a nabiť na 50%.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistota. Vetracie otvory 5 pravidelne čistíte stlačeným vzduchom.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: www.crown-tools.com.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.

- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.

Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Prípravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabalte tak, aby sa v obale nepo-

hyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.

Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

Slovensky

Date tehnice ale uneltei electrice

Ferăstrău electric tip sabie fără fir

CT25007HX-4

Codul uneltei electrice

consultați pagina 9

Tensiune nominală

[V]

20 *

Număr de curse în gol

[min⁻¹]

0-2800

Tipul acumulatorului

Li-Ion

Durata de încărcare a acumulatorului

[min]

60

Capacitatea acumulatorului

[Ah]

4

Lungimea cursei ferăstrăului

[mm]

26

[inci]

1-1/32"

Capacitate maximă de tăiere:

- lemn

[mm]

115

[inci]

4-1/2"

- oțel (profil / conductă)

[mm]

5 / 60

[inci]

13/64" / 2-23/64"

Greutate

[kg]

2,64

[lb]

5.82

Clasa de protecție

III

Presiune acustică

[dB(A)]

82,27

Putere acustică

[dB(A)]

93,27

Vibrații ponderate

[m/s²]

11,86

* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivelor 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015,

EN 62841-2-11:2016,

EN 55014-1:2017+A11:2020,

EN 55014-2:2015.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 30.04.2021



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!

Reguli generale de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Română

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Țineți copiii și matorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptatoare cu uneltele electrice împământate (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderele.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.
- **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.
- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate uneltele electrice din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălcite sporesc riscul de șoc electric.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctiv cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctiv de scurgere la pământ (ELCB)".
- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

Siguranță personală

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.
- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, cască dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămarile personale.

- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând uneltele.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsat pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni uneltele electrice.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămare personală.
- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.
- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.
- **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- **Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza uneltele electrice, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea uneltei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.**
- **Nu forțați uneltele electrice. Utilizați uneltele electrice corect pentru operațiunile dvs.** Uneltele electrice corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați uneltele electrice dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din uneltele electrice înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni uneltele electrice accidental.
- **Depozitați uneltele electrice inactive într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu uneltele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze uneltele electrice.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.
- **Efectuați întreținerea uneltei electrice. Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate**

afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Unelele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.

- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Unelele de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai facil de comandat.

- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.

- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mănele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a unelei în situații neașteptate.

- **Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării unelei electrice.** Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.

- **Utilizați uneltele electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.

- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.

- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii. Transportarea unelei electrice cu degetul apăsat pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în uneltele electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.

- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.

- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tulburări. Vaporii pot irita sistemul respirator.

- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.

- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.

- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în intervalul de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.

- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.

- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încălcările de baterie, cablurile și ștecărele deteriorate măresc riscul de electrocutare.

- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța unelei electrice este menținută.

- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Avertismente speciale privind siguranța

Atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cablajul ascuns, țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate pune "sub tensiune" piesele metalice ale unelei electrice și poate cauza operatorului un șoc electric.

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice

- **Fixați piesa de prelucrat.** Utilizați un dispozitiv de fixare sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat pentru siguranță și stabilitate.

- **Luăți măsurile de siguranță necesare și adecvate când este produs praf dăunător, inflamabil sau exploziv în timpul lucrului.** De exemplu, în timpul operării, este produs praf care poate cauza apariția cancerului. Vă rugăm să utilizați un dispozitiv de colectare a prafului și așchilor și să purtați o mască împotriva prafului în timpul lucrului.

- **Mențineți locul de muncă ordonat și curat.** Materialele amestecate pot fi extrem de periculoase. Praful ușor de metal se poate aprinde și poate exploda ușor.

- **Nu procesați materiale care conțin azbest.** Azbestul este o substanță cancerigenă.

- **Așezați jos unealta electrică atunci când discul de ferăstrău este complet oprit.**

- **Țineți mâinile departe de zona de tăiere.** Mâna nu trebuie să țină partea inferioară a piesei de prelucrat. V-ați putea tăia la mână când aceasta atinge discul de ferăstrău.

- **Mai întâi porniți unealta electrică, apoi așezați unealta electrică pe piesa de prelucrat pentru a o procesa.** Dacă discul de ferăstrău este blocat în piesa de prelucrat, unealta de tăiere poate recula.

• **Atenție:** placa de bază se va lipi de piesa de prelucrat în timpul tăierii. Dacă discul de ferăstrău este deviat, acesta se poate rupe, iar unealta electrică poate recula.

• Întrerupeți alimentarea unelei electrice când lucrarea este finalizată și îndepărtați discul de ferăstrău când unealta electrică este complet oprită. Astfel, unealta electrică nu reculează și poate fi așezată jos în siguranță.

• Utilizați doar discuri de ferăstrău nedeteriorate și fără crăpături. Discurile de ferăstrău îndoite sau tocite se pot rupe ușor și pot cauza reculul unelei electrice.

• După oprirea unelei electrice, nu opriți discul de ferăstrău din mișcare prin presiune laterală. Discul de ferăstrău se poate deteriora sau se poate rupe și astfel poate cauza reculul.

• Utilizați un detector adecvat pentru a detecta unde sunt ascunse circuite electrice și conducte în zona de operare și solicitați ajutorul organizației locale de construcții, dacă este necesar. Dacă este tăiat cablul în timpul lucrului, acesta poate cauza incendii și electrocutare. Conductele de gaz deteriorate pot exploda. Dacă este tăiată conducta de apă, aceasta poate cauza pierderea proprietății și poate electrocuta operatorul.

• Fixați bine lama ferăstrăului în suport. Verificați în mod regulat fixarea lamei ferăstrăului.

• Dacă gaterul de mână utilizat nu este destinat tăierii metalelor, îndepărtați obiectele metalice (cuie, șuruburi, balamale etc.) înainte de lucru.

• Evitați oprirea motorului dispozitivului electric aflat sub tensiune.

• În cazul în care alimentarea cu electricitate se întrerupe în timpul utilizării opriți imediat aparatul de la butonul "Off" pentru a evita pornirea accidentală a aparatului.

• După oprirea unelei, lama ferăstrăului continuă să se miște o perioadă, ca atare așezați unealta electrică deoparte numai după ce lama s-a oprit complet.

• Lama ferăstrăului devine destul de fierbinte în timpul utilizării, ca atare nu trebuie atinsă până nu este complet răcită.



Avertisment: substanțele chimice conținute în praful generat în cadrul activităților industriale de sablare, tăiere, tăiere cu ferăstrăul, ascuțire, forare și alte activități de construcție pot duce la cancer, deficiențe congenitale sau pot afecta fertilitatea. Atomul electrizat al unor substanțe chimice va fi:










• înainte de orice lucrare de reparație sau de înlocuire a mașinii, mai întâi, trebuie să scoateți fișa electrică;

• dioxidul de silicon transparent și alte produse de zidărie din cărămizile zidului și ciment; arsenic de crom (CCA) în lemn tratat chimic. Gradul dăunător al acestor substanțe va depinde de frecvența cu care efectuați aceste lucrări. Dacă doriți să reduceți contactul cu aceste substanțe chimice, lucrați în spații ventilate și utilizați aparate cu certificat de siguranță (cum ar fi masca pentru praf proiectată cu un mic filtru pentru praf).

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol	Semnificație
	Ferăstrău electric tip sabie fără fir Secțiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafață izolată).
	Autocolant cu numărul de serie: CT ... - model; XX - data fabricației; XXXXXXX - număr de serie.
	Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați o mască pentru praf.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Risc de deteriorare a cablului ascuns sau a conductelor sanitare ale casei.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.

Symbol	Semnificație
	Blocat.
	Deblocat.
	Interzis.
III	Clasa de protecție.
	Atenție. Important.
	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.
	Controlul vitezei fără trepte.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeurii domestice.

Descrierea uneltei electrice

Ferăstrăul sabie fără fir este conceput pentru a tăia piese de lucru din lemn, plastic și metal. Lame speciale de ferăstrău măresc considerabil raza de utilizare a sculei electrice și permite tăierea a numeroase materiale, tăiere curbă, tăiere la nivel, tăiere în adâncime etc.

Părți componente

- Mâner rotativ
- Buton de deblocare
- Întrerupător pornit / oprit
- Încuietoare mâner rotativ
- Orificii pentru ventilare
- Corp
- Mâner de blocare

- Bec LED
- Manșon de fixare
- Suport ferăstrău
- Placă de suport
- Blocaj baterie *
- Acumulator *
- Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *
- Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
- Încărcător *
- Lama ferăstrăului *
- Indicator (verde) *
- Indicator (roșu) *
- Etichetă încărcător *

* Accesorii

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor uneltei electrice

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndeplățiți bateria 13.

Introducerea / înlocuirea lamei ferăstrăului (consultați fig. 1)



Lama ferăstrăului 17 poate deveni destul de fierbinte în urma utilizării îndelungate, ca atare este necesară utilizarea mănușilor de protecție pentru introducerea / înlocuirea lamei ferăstrăului 17.

- Întoarceți manșonul 9 după cum este arătat în figura 1.1 și păstrați-l în această poziție:
 - la instalarea lamei de ferăstrău 17 - introduceți mânerul lamei de ferăstrău 17 în suportul de ferăstrău 10 (consultați fig. 1.2);
 - când îndeplățiți lama de ferăstrău 17 - scoateți lama de ferăstrău 17 din suportul de ferăstrău 10. **Atenție: înainte de îndeplătirea lamei de ferăstrău 17 asigurați-vă că s-a răcit suficient după utilizare.**
- Eliberați manșonul de fixare 9 (consultați fig. 1.3).
- Verificați strângerea lamei de ferăstrău 17 prin tragerea acesteia. **Atenție: dacă nu este sigur fixată, lama de ferăstrău 17 vă poate răni.**
- Este permis ca lama de ferăstrău 17 să fie instalată cu dinții în sus - aceasta poate fi necesară diferitelor tipuri de lucrări.

Placa de suport (consultați fig. 2-3)

Placa de suport 11 facilitează lucrul cu sculele electrice, asigură perpendicularitatea lamei de ferăstrău 17 asupra piesei prelucrate și de asemenea servește la oprirea tăierii pentru adaptarea la poziția materialului.

- Facilitată prin fixarea pivotului, placa de suport 11 se înclină automat în funcție de unghiul de înclinare al suprafeței (consultați fig. 2).
- Pentru a mișca placa de suport 11 în față sau în spate, realizați următoarele:
 - întoarceți brațul de blocare 7 după cum este arătat în fig. 3.1;

- puneți placa de suport **11** în poziția corespunzătoare prin mișcarea acesteia în față sau în spate (consultați fig. 3.2);
- întoarceți brațul de fixare **7** după cum este arătat în fig. 3.3.

Procedura de încărcare a acumulatorului uneltei electrice

Punerea în funcțiune a uneltei electrice

Unealta electrică este furnizată cu o baterie parțial încărcată **13**. Înaintea primei utilizări, bateria **13** trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 4)

- Apăsăți dispozitivul de blocare al bateriei **12** și îndepărtați bateria **13** (consultați fig. 4.1).
- Conectați încărcătorul **16** la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria **13** în încărcător **16** (consultați fig. 4.2).
- Deconectați încărcătorul **16** de la sursa de alimentare după încărcare.
- Scoateți bateria **13** din încărcătorul **16** și montați bateria **13** în unealta electrică (consultați fig. 4.3).

Indicatori încărcători (consultați fig. 5)

Indicatorii încărcătorului **18** și **19** indică procesul de încărcare a bateriei **13**. Semnalele indicatorilor **18** și **19** sunt indicate pe eticheta **20** (consultați fig. 5).

- Fig. 5.1 - (indicatorul verde **18** este aprins, bateria **13** nu este introdusă în încărcătorul **16**) - încărcătorul **16** este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 5.2 - (indicatorul verde **18** clipește, bateria **13** este introdusă în încărcătorul **16**) - bateria **13** se încarcă.
- Fig. 5.3 - (indicatorul verde **18** este aprins, bateria **13** este introdusă în încărcătorul **16**) - bateria **13** este încărcată complet.
- Fig. 5.4 - (indicatorul roșu **19** este aprins, bateria **13** este introdusă în încărcătorul **16**) - procesul de încărcare a bateriei **13** este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.
- Fig. 5.5 - (indicatorul roșu **19** clipește, bateria **13** este introdusă în încărcătorul **16**) - procesul de încărcare a bateriei **13** este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă **13**, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria **13** și încărcătorul **16** devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea uneltei electrice

Pornire:

Pentru a porni unealta electrică, țineți apăsat butonul de deblocare **2** și, în același timp, apăsați întrerupătorul **3**.

Oprire:

Pentru a opri unealta electrică, eliberați întrerupătorul **3**.

Caracteristici ale uneltei electrice

Protecție la temperatură (consultați fig. 6.1)

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a uneltei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei **13** depășește 80°C. Sistemul garantează protecția uneltei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **15** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 6.1.

Protecție împotriva supraîncălzirii (consultați fig. 6.1)

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **15** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 6.1.

Protecție împotriva suprasolicitării (consultați fig. 6.1)

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare.

La activarea acestui sistem de protecție, indicatorii **15** vor lumina intermitent timp de 3 secunde, consultați fig. 6.1.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria **13** este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria **13** poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 6)

În momentul apăsării butonului **14**, indicatorii **15** indică nivelul de încărcare a bateriei **13** (consultați fig. 6).

Becul LED

Atunci când este apăsat butonul pornire / oprire **3**, becul LED **8** este pornit automat, permițând continuarea operațiunilor în caz de condiții de lumină slabă.

Reglarea rapidă a numărului de bătăi ale lamei de ferăstrău



Schimbarea numărului de bătăi de la 0 la maxim depinde de asemenea de forța aplicată întrerupătorului **3**. O apăsare slabă înseamnă un număr mic de bătăi; aceasta permite pornirea ușoară a sculei electrice când este nevoie pentru anumite tipuri de lucrări.

Mâner rotativ (consultați fig. 7)

Mânerul rotativ **1** poate fi plasat în trei poziții aferente axei orizontale a corpului **6** (consultați fig. 7). Acest

lucru permite plasarea în poziția cea mai adecvată de lucru a comutatorului 3 de pornire / oprire.

- Apăsăți pe încuietoarea 4 și, în timp ce o mențineți în poziție, rotiți mânerul rotativ 1 în poziția solicitată.
- Eliberați încuietoarea 4.

Recomandări referitoare la utilizarea uneltei electrice

Alegerea lamei ferăstrăului

Înainte de începerea operațiunii, vă rugăm alegeți tipul adecvat de lamă de ferăstrău 17 corespunzător materialului tăiat, regimului de tăiere și calității tăieturii. Destinația lamei ferăstrăului este imprimată pe ambalaj; puteți cere informații și din partea vânzătorului.

Recomandări generale pentru tăiere



Efectuați o tăiere test utilizând o bucată fabricată din același material ca piesa ce urmează a fi tăiată pentru a vă asigura că lama ferăstrăului 17, viteza de tăiere și viteza pendulului au fost alese corect.

- Asigurați-vă că piesa de lucru este fixată corespunzător și că au fost îndepărtate toate piesele metalice.
- Porniți unealta înainte ca lama ferăstrăului 17 să atingă piesa de lucru. Nu utilizați forță excesivă; operația necesită puțin timp. Forța excesivă nu va grăbi operațiunea, ci va suprasolicita unealta electrică.
- Dacă dinții lamei ferăstrăului 17 sunt prea mari pentru piesa de lucru (vibrațiile excesive, crăpăturile, ciobirea suprafeței procesate sunt semne ale faptului că dinții sunt prea mari), opriți unealta electrică imediat și înlocuiți lama ferăstrăului 17 cu o lamă corespunzătoare.
- Dacă lama de ferăstrău 17 se înțepenește în timpul operațiunii, opriți scula electrică imediat și încercați să măriți tăietura de ferăstrău, apoi îndepărtați cu grijă lama de ferăstrău 17 din tăietură. **Atenție: nu încercați să îndepărtați lama de ferăstrău 17 înțepenită prin balansare în tăietură cu scula electrică pornită, pentru că poate duce la defectarea lamei de ferăstrău 17 și la vătămare.**
- După finalizarea tăierii, mai întâi opriți alimentarea cu curent electric, apoi îndepărtați lama ferăstrăului 17 din tăietură.



Dacă tăiați anumite materiale (cum ar fi metale), lama ferăstrăului 17 se poate încălzi excesiv, ca atare este recomandată răcirea ei sau utilizarea de substanțe lubrifiante aplicate în punctul unde lama ferăstrăului 17 intră în contact cu piesa de lucru.

Tăierea în direcție curbată

Tăierea în direcție curbată este posibilă când lamele de ferăstrău 17 înguste sunt utilizate.

Tăiere în adâncime (consultați fig. 8)



Tăierea în adâncime poate fi utilizată numai la tăierea materialelor moi, cum ar fi lemnul, plăcile de gips, etc. Această tehnică de utilizare facilitează tăierea

găurilor fără găurire anterioară lama ferăstrăului 17 taie singură piesa de lucru. Această tehnică necesită anumite abilități și poate fi aplicată prin utilizarea lamelor de ferăstrău 17 scurte.

- Această metodă permite realizarea unei tăieturi nu de la marginea piesei de lucru și fără forare în prealabil, lama de ferăstrău 17 taie piesa de lucru direct. **Atenție: utilizați doar lame de ferăstrău scurte 17 pentru această metodă de operare.**
- Apăsăți placa de suport 11 și capătul lamei de ferăstrău 17 pe piesa de lucru după cum este arătat în figura 8.1. Porniți scula electrică. Prin ridicarea ușoară a părții din spate a sculei electrice, introduceți lama de ferăstrău 17 ușor în piesă.
- Odată ce lama ferăstrăului 17 a tăiat piesa de lucru, re poziționați unealta electrică în poziția normală de operare și continuați tăierea de-a lungul marcajului (consultați fig. 8.2).

Tăiere la nivel pe suprafețele pereților (consultați fig. 9-10)

- Utilizarea lamelor de ferăstrău 17 bimetalice flexibile permite tăierea părților proeminente ale structurilor (de ex.: colțari, bare de întărire, țevi) la nivel de suprafață ale pereților.
- Apăsăți capătul lamei de ferăstrău 17 pe perete (lama de ferăstrău 17 trebuie să fie poziționată pe punctul de tăiere, consultați fig. 9) și tăiați piesa proeminentă a structurii. Aplicați presiune laterală permanentă sculei electrice, aceasta va preveni înțepenirea lamei de tăiere 17 și supraîncărcarea motorului sculei.



Atenție: asigurați-vă că lama de ferăstrău 17 este mereu mai lungă decât diametrul elementului prelucrat (consultați fig. 10), altfel există posibilitatea unui recul și riscul ca lama de ferăstrău 17 să se strice.

Măsurile de întreținere a uneltei electrice / măsurile preventive

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndepărtați bateria 13.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria 13 să fie epuizată complet. Opriți operarea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria 13 este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria 13 la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
- Încărcați bateria 13 la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a uneltei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului 13 și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul 13 se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.

- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei 13 la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Curățarea uneltei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a uneltei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire 5.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare. Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase.

Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii. Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări.

Română

Технически характеристики на електрическия инструмент

Безжичен саблен трион		CT25007HX-4
Код електроинструмент		виж. страница 9
Номинално напрежение	[V]	20 *
Честота на хода без натоварване	[min ⁻¹]	0-2800
Вид батерия		Li-Ion
Време за зареждане на батерията	[min]	60
Капацитет на батерията	[Ah]	4
Дължина на хода на острието	[mm] [inches]	26 1-1/32"
Макс. възможност за рязане:		
- дърво	[mm] [inches]	115 4-1/2"
- стомана (профил / тръба)	[mm] [inches]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Тегло	[kg] [lb]	2,64 5.82
Клас на безопасност		III
Звуково налягане	[dB(A)]	82,27
Акустична мощност	[dB(A)]	93,27
Вибрация	[m/s ²]	11,86

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 Волта. Номиналното напрежение е 18 Волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Мениджър
сертификация

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.04.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване. **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електроинструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Български

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като при наличието на възпламеними течности, газове и прах.** Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвлечането на внимание то може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (зануленни) електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или зануленни повърхности, като тръби, радиатори, фризьори и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
- **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части.** Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. ЗАБЕЛЕЖКА! Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижен прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижен прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти.** Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.

- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Предпазно оборудване като противопрахова маска, нелъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.
- **Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента.** Носенето на електроинструменти с пръст на превключателя или включване на такива към мрежата, когато превключателя е включен, води до инциденти.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
- **Не се протягайте. Стъпелте добре на краката и поддържайте баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части.** Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.
- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на инструктирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.
- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения.** Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.
- **Не използвайте електроинструмент, ако превключателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите. Та-**

кива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите. Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него.** Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.

- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и крайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.

- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.

- **Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента.** Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.

- **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между клемите.** Окъсяването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.

- **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателят вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключ-

вателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.

- **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.

- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания.** Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

- **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти.** Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

- **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.

- **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.

- **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.

- **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате.** Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.

- **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервис

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервис или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.

- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Специални предупреждения за безопасност

Дръжте електроинструмента за грайферните повърхности, когато извършвате операция с режещ аксесоар, който може да влезе в контакт с окабеляване. Режещият аксесоар, влязъл

в контакт с кабел под напрежение може да бъде послужил като проводник към оголените метални части на електроинструмента и да доведе до електрически удар.

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

- Фиксиране на заготовката. Използвайте фиксиращо устройство или стяга, за да фиксирате заготовката сигурно и стабилно.
- Вземете необходимите и правилни мерки за безопасност, когато при работа се изпуска вреден, възпламеним или експлозивен прах. Например, прахът, който се произвежда по време на работата може да причини рак. Моля, използвайте аспираторно устройство за събиране на прах и стърготини по време на работата.
- Поддържайте работното място подредено и чисто. Смесените материали може да бъдат особено опасни. Лекият материал прах може да бъде възпламеним и да експлодира лесно.
- Не обработвайте материали, които съдържат азбест. Азбестът е канцерогенна субстанция.
- Оставете електроинструмента, когато острието е напълно спряло.
- Дръжте ръцете си далеч от работната област. Ръката не трябва да държи по-ниската част на заготовката. Ръката Ви може да бъде отрязана, ако докосне острието.
- Първо стартирайте електроинструмента, а след това го приближете към заготовката, за да я обработите. Ако острието заседне в заготовката електроинструментът може да отскочи.
- Внимание: Основната планка може да се зацепи в заготовката по време на рязане. Ако острието е дефектно, то може да бъде счупено и електроинструмента би отскачил.
- Прекъснете захранването на електроинструмента, когато това стане и хванете острието, когато е напълно спряло. Електроинструментът не може да отскочи по този начин и може да го оставите безопасно.
- Използвайте само неповредени и здрави остриета. Огънато или затъпено острие може лесно да бъде счупено и да причини откат на електроинструмента.
- След като изключите електроинструмента, не спирайте движението на острието чрез натиск на страни. Острието може да бъде повредено или счупено и да доведе до допълнителен откат по този начин.
- Използвайте детектор за откриване дали има скрита електрическа верига и тръбопровод в зоната на работа и питайте местната строителна организация за съдействие, ако е необходимо. По време на работа, ако бъде прекъснат кабел, това може да причини катастрофа или електрически удар. Повредена тръба за газ може да експлодира. Ако водна тръба бъде прекъсната, това може да доведе до имуществени щети и електрически удар на оператора.
- Фиксирайте острието плътно в държача. Проверявайте регулярно захващането на острието.
- Ако използваният саблен трион не е предназначен за рязане на метали, отстранете всякакви метални предмети (пирони, винтове, панти и пр.) преди работа.

- Избягвайте спиране на двигателя на електроинструмент под натоварване.
- При спад на напрежението на електро-захранването по време на работа, изключете незабавно електроинструмента - "Off", за да избегнете инцидентно включване на машината.
- След като електроинструмента бъде изключен, острието продължава за известно време да се движи механично, ето защо поставете електроинструмента на страни само след като острието престане да се движи.
- Острието за трион става доста горещо по време на работа, ето защо не го пипайте докато не се охлади напълно.



Предупреждение: химическата субстанция, съдържаща се в праха, генериран при шлайфане, рязане, шлифване и други строителни и промишлени дейности може да причини рак, родилни дефекти или да бъде опасна за фертилността. Въздействието на някои химични субстанции би било при:

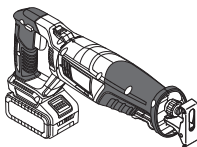
- преди ремонт и сменни работи по машината, първо трябва да бъде изваден щепсела;
- прозрачна двусилициев окис и други строителни продукти в тухлите и цимента; хром-арсен (ССА) в дървесина с химическа обработка. Опасна концентрация на тези субстанции зависи от честотата при която Вие провеждате такива работи. Ако искате да намалите контакта с такива химични субстанции, моля, работете на място с добра вентилация и използвайте уреди със сертифицирани за безопасност (като противопрахови маски, проектирани с малък филтър за прах).

Символи, използвани в наръчника

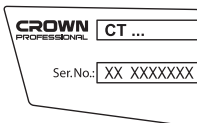
Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ

Значение



Безжичен саблен трион
Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).



Стикер със сериен номер:
СТ ... - модел;
XX - дата на производство;
XXXXXXX - сериен номер.



Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.

Символ	Значение
	Носете предпазни очила.
	Носете противопрахова маска.
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Риск от щети по скрито окабеляване или домакински сервизни линии.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.
	Отключен.
	Забранено.
III	Клас на безопасност.
	Внимание. Важно.

Символ	Значение
	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.
	Безстепенен контрол на скоростта.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Акумулаторният саблен трион е предназначен за рязане на дървени, пластмасови и метални детайли. Специални саблени триони увеличават значително обхвата на приложение на електроинструмента и позволяват рязането на различни материали, рязане по крива, рязане с потапяне, дълбоко рязане и пр.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Въртяща се ръкохватка
- 2 Бутон за отключване
- 3 Превключвател включване / изключване
- 4 Фиксатор на въртящата се ръкохватка
- 5 Вентилационни отвори
- 6 Корпус
- 7 Блокировъчен лост
- 8 Светодиод
- 9 Фиксираща втулка
- 10 Държач на острието
- 11 Опорна планка
- 12 Блокировка на батерия *
- 13 Батерия *
- 14 Контролен бутон за заряд на батерията *
- 15 Индикатори за заряд на батерията *
- 16 Зарядно устройство *
- 17 Острие *
- 18 Индикатор (зелен) *
- 19 Индикатор (червен) *
- 20 Етикет на зарядно устройство *

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 13.

Вкарване / смяна на острие за трион (виж. фиг. 1)



В резултат на дълга употреба на острие 17, то може да стане доста горещо и остриете режещи ръбове може да наранят потребителя, ето защо всеки трябва да използва предпазни ръкавици при вкарване / смяна на острието 17.

• Завъртете фиксиращата втулка 9 както е показано на фигура 1.1 и я оставете в това положение:

- когато монтирате трион 17 - вкарайте шийката на триона 17 в държача 10 (виж. фиг. 1.2);
- когато демонтирате трион 17 - извадете триона 17 от държача 10. **Предупреждение: преди да демонтирате трион 17 се уверете, че той е охладен достатъчно след работа.**
- Освободете фиксиращата втулка 9 (виж. фиг. 1.3).
- Проверете затягането на триона 17 като издърпате. **Предупреждение: ако е фиксиран несигурно, трионът 17 може да причини нараняване.**
- Трионът 17 може да бъде монтиран със зъбите нагоре - това може да е необходимо за специфични работи.

Опорна планка (виж. фиг. 2-3)

Опорната планка 11 улеснява работата с електроинструментите, тя позволява перпендикулярна работа спрямо триона 17 и заготовката и също така служи за адаптация на позицията на материала, който ще се реже.

- Снабдена с шарнирно закрепване, опорната планка 11 автоматично се накланя спрямо наклона на повърхността (виж. фиг. 2).
- За да преместите опорната планка 11 напред или назад, направете следното:
 - завъртете лоста за блокиране 7, както е показано на фигура 3.1;
 - настройте опорната планка 11 в исканото положение като я преместите напред или назад (виж. фиг. 3.2);
 - завъртете блокировъчния лост 7, както е показано на фигура 3.3.

Процедура за зареждане на батерия

Първоначална работа на електроинструмент

Електроинструментът се доставя с частично заредена батерия 13. Преди първата употреба, батерията 13 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 4)

- Натиснете ключалката на батерията 12 и отстранете батерията 13 (виж. фиг. 4.1).

- Свържете зарядното устройство 16 към зарядното устройство.
- Вкарайте батерията 13 в зарядното устройство 16 (виж. фиг. 4.2).
- Разскачете зарядното устройство 16 от зарядното устройство след зареждане.
- Отстранете батерията 13 от зарядното устройство 16 и монтирайте батерията 13 в електроинструмента (виж. фиг. 4.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 5)

Индикаторите за зареждане 18 и 19 информират за процеса на зареждане на батерията 13. Сигналите на индикаторите 18 и 19 са показани на етикетата 20 (виж. фиг. 5).

- Фиг. 5.1 - (зеленият индикатор 18 свети, батерията 13 не е поставена в зарядното устройство 16) - зарядното устройство 16 е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 5.2 - (зеленият индикатор 18 мига, батерията 13 е поставена в зарядното устройство 16) - батерията 13 се зарежда.
- Фиг. 5.3 - (зеленият индикатор 18 е включен, батерията 13 е поставена в зарядното устройство 16) - батерията 13 е напълно заредена.
- Фиг. 5.4 - (червеният индикатор 19 мига, батерията 13 е включена в зарядното устройство 16) - процесът на зареждане на батерията 13 е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 5.5 - (червеният индикатор 19 мига, батерията 13 е поставена в зарядното устройство 16) - процесът на зареждане на батерията 13 е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия 13, бъдещата ѝ употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 13 и зарядното устройство 16 стават горещи, това е нормално.

Включване / изключване на електроинструмент

Включване:

За да включите електрическия инструмент, натиснете бутона за блокиране 2 и задържайки го в тази позиция, натиснете бутона за включване / изключване 3.

Изключване:

За да изключите електрическия инструмент, отпуснете бутона за включване / изключване 3.

Функции на дизайна на електроинструмента

Температурна защита (виж. фиг. 6.1)

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температурата на батерията 13 надвиши 80°C. Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия.

При сработване на тази система за защита индикаторите **15** ще мигат, както е показано на фиг. 6.1 в продължение на 3 секунди.

Защита срещу прегряване (виж. фиг. 6.1)

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

При сработване на тази система за защита индикаторите **15** ще мигат, както е показано на фиг. 6.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от претоварване (виж. фиг. 6.1)

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

При сработване на тази система за защита индикаторите **15** ще мигат, както е показано на фиг. 6.1 в продължение на 3 секунди.

Защита от преразреждане

Батерията **13** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията **13** може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 6)

С натискане на бутон **14** индикаторите **15** показват състоянието на заряд на батерията **13** (виж. фиг. 6).

Светодиод

Когато бъде натиснат превключвателя вкл. / изкл. **3**, светодиодът **8** автоматично се включва, което позволява работата при затъмнени условия.

Безстепенно регулиране на различен ход на триона



Смяна на броя удари от 0 до максимум в зависимост от силата, прилагана върху превключвателя **3**. Слаб натиск означава малък брой удари; това позволява плавното включете електроинструмента, което може да е необходимо за определен вид работа.

Въртяща се ръкохватка (виж. фиг. 7)

Въртящата се ръкохватка **1** може да се постави в три позиции спрямо хоризонталната ос на корпуса **6** (виж. фиг. 7). Това позволява превключвател **3** за включване / изключване да бъде поставен в най-удобното за работа положение.

- Натиснете върху фиксатора **4** и го задръжте така, докато завъртите въртящата се ръкохватка **1** в желаното положение.
- Освободете фиксатора **4**.

Препоръки при работа с електроинструмент

Избор на острие

Преди започване на работа, моля изберете подходящ тип острие **17**, което трябва да отговаря на материала, който ще се реже, режима на рязане и качеството и възрастта на ръба на разреза. Предназначението на острието е отпечатано на опаковката му; можете, освен това да питате продавача.

Общи указания за рязане



С оглед да се уверите, че острието **17, скоростта на рязане и махаловидното действие са избрани правилно, направте тестов разрез като използвате ненужно парче (направено от същия материал, като обработвания детайл).**

- Уверете се, че обработвания детайл е здраво затегната и че всички метални части (пирони, винтове и пр.) са били отстранени от нея.
- Включете електроинструмента преди острието **17** да влезе в контакт с обработвания детайл. Не използвайте прекалена сила; работата изисква известно време. Излишната сила няма да забърза работния процес, но ще претовари електроинструмента.
- Когато зъбите на острието **17** са прекалено големи за обработвания детайл (прекалената вибрация, нацепване стружки при работа биха послужили като знак, че зъбите са прекалено големи за обработваната повърхност), изключете електроинструмента незабавно и сменете острието **17** с подходящо острие.
- Ако трионът **17** заседне по време на работа, изключете електроинструмента незабавно и се опитайте да разширите разреза, след това внимателно отстранете триона **17** от разреза. **Внимание: не се опитвайте да отстраните триона **17** чрез рязане в разреза при включен електроинструмент, защото това може да причини счупване на триона **17** и нараняване.**
- След приключване на рязането, първо изключете електроинструмента и след това отстранете острието **17** от среза.



Когато режете определени материали (като метали), острието **17 може да се загрее прекалено, ето защо се препоръчва да използвате охладителни или смазващи субстанции, които да бъдат нанесени в точката, където острието **17** влиза в контакт с обработваната част.**

Рязане по крива

Рязането по крива е възможно, когато се използват тесни триони **17**.

Прободно рязане (виж. фиг. 8)



Прободното рязане може да бъде използвано само при рязане на меки материали, като дърво, пластмасови плоскости и пр. Тази техника на работа

използва прорязването на дупки без предварително пробиване - острието 17 прорязва детайла самостоятелно. Тази техника изисква определени умения и може да бъде използвана с къси остриета 17.

• Този метод позволява правенето на прорез не от ръба на заготовката и без предварително пробиване, трионът 17 срязва през заготовката. **Внимание: използвайте само къси триони 17 за този метод на работа.**

• Натиснете опорната планка 11 и края на триона 17 срещу заготовката, както е показано на фигура 8.1. Включете електроинструмента. Повдигнете леко електроинструмента, вдълбайте бавно триона 17 в заготовката.

• След като веднъж острието 17 прореже детайла върнете електроинструмента в нормалното му положение за работа и продължете рязането по маркировката (виж. фиг. 8.2).

Рязане по плоскостта на стена (виж. фиг. 9-10)

• Използването на гъвкави биметални триони 17 позволява изпъкнали части (напр., скоби, арматура, тръби) да бъдат изрязани плътно по повърхността на стената.

• Натиснете края на триона 17 към стената (трионът 17 трябва да бъде поставен плътно по стената в точката на рязане виж. фиг. 9) и отрежете изпъкналата част. Прилагайте постоянен натиск върху електроинструмента, така ще предотвратите заклиняване на триона 17 и претоварване на мотора на инструмента.



Внимание: уверете се, че трионът 17 е достатъчно дълъг за диаметъра на обработвания елемент (виж. фиг. 10) в противен случай е възможно да се стигне до откат и има риск от счупване на триона 17.

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 13.

Инструкции за поддръжка на батерията

• Зареждайте своевременно преди батерията 13 да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.

• Не презареждайте, когато батерията 13 е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.

• Зареждайте батерията 13 на стойна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).

• Зареждайте батерията 13 на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.

• Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията 13 и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерия-

та 13 може да се разрези по-бързо, когато се работи при температури под 0°C.

• В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията 13 при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори 5.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

• Категорично не изпускате и не допускате каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.

• При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания.

При транспортирането от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикетването. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали.

Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин. Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Български

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματη σπαθοσέγα

CT25007HX-4

Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου

δείτε τη σελίδα 9

Ονομαστική τάση

[V]

20 *

Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο

[min⁻¹]

0-2800

Τύπος μπαταρίας

Li-Ion

Χρόνος φόρτισης μπαταρίας

[min]

60

Χωρητικότητα μπαταρίας

[Ah]

4

Μήκος παλινδρόμησης της πριονόλαμας

[mm]
[ίντσες]

26
1-1/32"

Μέγ. ικανότητα κοπής:

- ξύλο

[mm]
[ίντσες]

115
4-1/2"

- ασφάλι (προφίλ / σωλήνας)

[mm]
[ίντσες]

5 / 60
13/64" / 2-23/64"

Βάρος

[kg]
[lb]

2,64
5.82

Κλάση ασφαλείας

III

Ηχητική πίεση

[dB(A)]

82,27

Ακουστική ισχύς

[dB(A)]

93,27

Σταθμισμένη δόνηση

[m/s²]

11,86

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 Βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 Βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωσπιδίες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

Διαχειριστής
πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 30.04.2021

CE

Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφήσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".
- Προειδοποίηση! Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν

χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις ψωματικές βλάβες.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή των μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστεροφόμο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Αν παρόντων είναι εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην αφήνετε την οικειότητα που έχει αποκτηθεί από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
- Προειδοποίηση! Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας.

Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

- **Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- **Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

- **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- **Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- **Όταν μία μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα,**

όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο. Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- **Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας.** Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.

- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος κυκλώματος.

- **Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων.** Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

- **Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα.** Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.

- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- **Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες.** Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- **Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά.** Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφάλειας

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πιεσίματος, κατά την εκτέλεση μιας λειτουργίας όπου το κοπτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα "ζωντανό" καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

- Στερεώστε το αντικείμενο εργασίας. Χρησιμοποιήστε μια συσκευή στερέωσης ή μια μέγγενη, για να στερεώσετε το αντικείμενο εργασίας με ασφάλεια και σταθερότητα.
- Λάβετε τα απαραίτητα και κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια, όταν παράγεται κατά την εργασία επιβλαβής, εύφλεκτη ή εκρηκτική σκόνη. Για παράδειγμα, η σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει καρκίνο. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε συσκευή συλλογής σκόνης και σωματιδίων και να φοράτε μια μάσκα σκόνης κατά την εργασία.
- Κρατήστε το χώρο εργασίας συμμαζεμένο και καθαρό. Τα μπερδεμένα υλικά είναι εξαιρετικά επικίνδυνα. Η ελαφριά μεταλλική σκόνη καίγεται και εκρήγνυται εύκολα.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμιάντο. Ο αμιάντος είναι καρκινογόνος ουσία.
- Αφήστε κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν η λεπίδα πριονιού είναι πλήρως σταματημένη.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή πριονίσματος. Το χέρι δεν πρέπει να κρατάει το κάτω μέρος του τεμαχίου εργασίας. Το χέρι σας θα κοπεί όταν αγγίξει τη λεπίδα του πριονιού.
- Πρώτα ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και έπειτα βάλτε το ηλεκτρικό εργαλείο του αντικείμενου εργασίας για επεξεργασία. Αν η λεπίδα πριονιού έχει κολλήσει στο τεμάχιο εργασίας, το ηλεκτρικό εργαλείο θα αναπηδήσει.
- Προσοχή: η πλάκα βάσης προσκολλάται στο αντικείμενο εργασίας κατά το πριόνισμα. Αν η λεπίδα πριονιού εκτραπεί, θα σπάσει και το ηλεκτρικό εργαλείο θα αναπηδήσει.
- Κόψτε την τροφοδοσία ισχύος του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ολοκληρωθεί η εργασία και βγάλετε τη λεπίδα πριονιού όταν το εργαλείο έχει σταματήσει πλήρως. Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν θα αναπηδήσει με αυτόν τον τρόπο και μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια.
- Χρησιμοποιήστε άθικτες και χωρίς σπασίματα λεπίδες πριονιού. Οι λυγισμένες ή θαμπές λεπίδες πριονιού θα σπάσουν εύκολα και θα προκαλέσουν αναπήδηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μόλις το εργαλείο απενεργοποιηθεί, μην διακόπτετε τη λεπίδα πριονιού που κινείται με πλευρική κίνηση. Η λεπίδα πριονιού μπορεί να καταστραφεί ή να σπάσει και επιπλέον να οδηγήσει σε αναπήδηση με αυτόν τον τρόπο.

Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο ανιχνευτή, για να εντοπίσετε αν υπάρχει κρυφό κύκλωμα και σωληνώσεις στην περιοχή λειτουργίας και ζητήστε βοήθεια από τον τοπικό οργανισμό κατασκευών, εάν είναι απαραίτητο. Κατά την εργασία, αν το καλώδιο κοπεί, θα προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Οι κατεστραμμένοι αγωγοί φυσικού αερίου θα εκραγούν. Εάν ο σωλήνας νερού κοπεί, θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή και ζημίες στην περιουσία.

- Στερεώστε σταθερά την πριονόλαμα στη βάση της. Ελέγχετε τακτικά τη σωστή στερέωση της πριονόλαμας.
- Εάν η λεπίδα του φορητού αλυσοπριονιού που χρησιμοποιείται δεν προορίζεται για κοπή μετάλλων, αφαιρέστε τα μεταλλικά αντικείμενα (καρφιά, βίδες, μεντεσέδες κ.λπ.), πριν από την εργασία.
- Αποφύγετε το σταμάτημα του κινητήρα του εργαλείου, όταν είναι υπό φορτίο.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια της εργασίας, γυρίστε αμέσως το διακόπτη του εργαλείου στη θέση "Off" προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης του εργαλείου.
- Μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου, η πριονόλαμα συνεχίζει να κινείται για κάποιο χρονικό διάστημα, αφήστε επομένως κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο αφότου η πριονόλαμα ακινητοποιηθεί εντελώς.
- Η θερμοκρασία της πριονόλαμας αυξάνει αρκετά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην αγγίζετε την πριονόλαμα μέχρι να κρυώσει εντελώς.





Προσοχή: οι χημικές ουσίες που περιέχονται στη σκόνη που δημιουργούνται στο τρίψιμο, κοπή, πριόνισμα, λείανση, διάτρηση και άλλες δραστηριότητες της κατασκευαστικής βιομηχανίας μπορεί να οδηγήσουν σε καρκίνο, συγγενή ανεπάρκεια ή να είναι επιβλαβή για την γονιμότητα. Το ιόν ορισμένων χημικών ουσιών θα είναι:

- πριν από κάθε επίσκεψη και εργασίες αντικατάστασης στο μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να πρώτα να τραβιέται;
- το διαφανές δύο οξειδίου του πυριτίου και άλλων προϊόντων τοιχοποιίας στα τούβλα τοίχου και τσιμέντου, το αρσενικού χρωμίου (CCA) σε ξύλο με χημική επεξεργασία. Ο βαθμός βλάβης των ουσιών αυτών θα εξαρτηθεί από το βαθμό συχνότητας που εκτελείτε αυτές τις εργασίες. Αν θέλετε να μειώσετε την επαφή με αυτές τις χημικές ουσίες, παρακαλείστε να εργάζεστε σε χώρο με εξαερισμό και θα πρέπει να χρησιμοποιείται τις συσκευές με πιστοποιητικά ασφαλείας (όπως η μάσκα σκόνης που έχει σχεδιαστεί με μικρό φίλτρο σκόνης).

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Ασύρματη σπαθοσέγα Τμήματα γκρίζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στη κρυφές γραμμές καλωδίωσης ή τις γραμμές εξυπηρέτησης του νοικοκυριού.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.
	Κατεύθυνση της κίνησης.

Σύμβολο	Έννοια
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτό.
	Απαγορεύεται.
III	Κατηγορία προστασίας.
	Προσοχή. Σημαντικό.
CE	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Έλεγχος ταχύτητας χωρίς βήματα.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Το ασύρματο πριόνι τύπου σαμπρέ είναι σχεδιασμένο για κοπή ξύλου, πλαστικού και μετάλλου. Οι ειδικές λεπίδες πριονιών επεκτείνουν σημαντικά το εύρος εφαρμογής του ηλεκτρικού εργαλείου και επιτρέπουν την κοπή διαφόρων υλικών, καμπυλωτό πριόνισμα, κοπή σύρριζα, βαθιά κοπή κλπ.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Περιτροφική λαβή
- 2 Κουμπί απενεργοποίησης ασφάλισης

- 3 Διακοπτής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 4 Κλειδίωμα περιστροφικής λαβής
- 5 Σχισμές αερισμού
- 6 Σώμα
- 7 Μοχλός ασφάλισης
- 8 Λυχνία LED
- 9 Κάλυμμα στερέωσης
- 10 Βάση πριονόλαμας
- 11 Πλάκα στήριξης
- 12 Ασφάλεια μπαταρίας *
- 13 Μπαταρία *
- 14 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 15 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 16 Φορτιστής *
- 17 Πριονόλαμα *
- 18 Ενδεικτική λυχνία (πράσινη) *
- 19 Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) *
- 20 Ετικέτα φορτιστή *

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 13.

Τοποθέτηση / αντικατάσταση της πριονόλαμας (βλ. Σχ. 1)



Αν η πριονόλαμα 17 χρησιμοποιηθεί παρατεταμένα, ενδέχεται να αυξηθεί αρκετά η θερμοκρασία της και οι αιχμηρές ακμές κοπής να τραυματίσουν το χρήστη.

Επομένως, ο χρήστης πρέπει να φορά πάντοτε προστατευτικά γάντια κατά την τοποθέτηση / αντικατάσταση της πριονόλαμας 17.

- Γυρίστε το κάλυμμα στερέωσης 9 όπως φαίνεται στο σχήμα 1.1 και κρατήστε το στη θέση αυτή:
 - κατά την τοποθέτηση της λεπίδας πριονιού 17 - εισαγάγετε τη λεπίδα πριονιού 17 στη θήκη πριονιού 10 (βλ. Σχ. 1.2);
 - κατά την αφαίρεση της λεπίδας πριονιού 17 - αφαιρέστε την λεπίδα πριονιού 17 από την θήκη πριονιού 10. **Προειδοποίηση: πριν αφαιρέσετε την λεπίδα πριονιού 17 βεβαιωθείτε ότι έχει κρυσώσει αρκετά μετά την εργασία.**
- Απελευθερώστε το κάλυμμα στερέωσης 9 (βλ. Σχ. 1.3).
- Ελέγξτε τη στεγανότητα της λεπίδας πριονιού 17 τραβώντας την. **Προειδοποίηση: αν δεν είναι σταθερά ασφαλισμένη, η λεπίδα 17 μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.**
- Η λεπίδα πριονιού 17 επιτρέπεται να εγκατασταθεί με τα δόντια προς τα πάνω - αυτό μπορεί να απαιτείται για συγκεκριμένα είδη εργασιών.

Πλάκα στήριξης (βλ. Σχ. 2-3)

Η πλάκα στήριξης 11 διευκολύνει την εργασία με τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξασφαλίζει την κάθετοτητα της

λεπίδας πριονιού 17 προς το τεμάχιο εργασίας και επίσης χρησιμεύει ως διακοπή πριονίσματος που επιτρέπει την προσαρμογή σε θέση πριονωμένου υλικού.

- Διευκολυνόμενη από τη σταθεροποίηση του περιστεφόμενου τμήματος, η πλάκα στήριξης 11 τείνει αυτόματα ανάλογα με τη γωνία κλίσης της επιφάνειας (βλ. Σχ. 2).
- Για να μετακινήσετε την πλάκα στήριξης 11 προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, κάντε τα εξής:
 - γυρίστε το μοχλό ασφάλισης 7 όπως φαίνεται στο σχήμα 3.1;
 - ρυθμίστε την πλάκα στήριξης 11 στην επιθυμητή θέση μετακινώντας την προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (βλ. σχ. 3.2);
 - γυρίστε το μοχλό ασφάλισης 7 όπως φαίνεται στο σχήμα 3.3.

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μερικούς φορτισμένη μπαταρία 13. Η μπαταρία 13 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 4)

- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας 12 και αφαιρέστε την μπαταρία 13 (βλ. Σχ. 4.1).
- Συνδέστε το φορτιστή 16 στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία 13 στο φορτιστή 16 (βλ. Σχ. 4.2).
- Αποσυνδέστε το φορτιστή 16 από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία 13 από το φορτιστή 16 και τοποθετήστε τη μπαταρία 13 στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 4.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 5)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή 18 και 19 σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 13. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών 18 και 19 αναγράφονται στην ετικέτα 20 (βλ. Σχ. 5).

- Σχ. 5.1 - (η πράσινη ένδειξη 18 ανάβει, η μπαταρία 13 δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή 16) - ο φορτιστής 16 είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 5.2 - (η πράσινη ένδειξη 18 αναβοσβήνει, η μπαταρία 13 εισάγεται στο φορτιστή 16) - η μπαταρία 13 φορτίζεται.
- Σχ. 5.3 - (η πράσινη ένδειξη 18 ανάβει, η μπαταρία 13 εισάγεται στο φορτιστή 16) - η μπαταρία 13 είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σχ. 5.4 - (η κόκκινη ένδειξη 19 ανάβει, η μπαταρία 13 εισάγεται στο φορτιστή 16) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας 13 τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 5.5 - (η κόκκινη ένδειξη 19 αναβοσβήνει, η μπαταρία 13 εισάγεται στο φορτιστή 16) - η διαδικασία

φόρτισης της μπαταρίας **13** θερμαίνεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία **13**, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας **13 και του φορτιστή **16** αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.**

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Ενεργοποίηση:

Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέστε το κουμπί κλειδώματος απενεργοποίησης **2** και, κρατώντας το στη θέση του, πιέστε το κουμπί του διακόπτη **3**.

Απενεργοποίηση:

Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη **3**.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία (βλ. Σχ. 6.1)

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας **13** υπερβεί τους 80°C. Το σύστημα εγγυάται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **15** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 6.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερθέρμανσης (βλ. Σχ. 6.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **15** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 6.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία υπερφόρτωσης (βλ. Σχ. 6.1)

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Όταν ενεργοποιηθεί αυτό το σύστημα προστασίας, οι ενδείξεις **15** θα αναβοσβήνουν όπως φαίνεται στο σχήμα 6.1 για 3 δευτερόλεπτα.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία **13** προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία **13**.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 6)

Όταν πατηθεί το κουμπί **14**, οι ενδεικτικές λυχνίες **15** εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας **13** (βλ. Σχ. 6).

Λυχνία LED

Όταν πατηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **3**, η λυχνία LED **8** ανάβει αυτόματα, γεγονός που επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Ρύθμιση ενός πλήθους διαδρομών της λεπίδας πριονιού



Η αλλαγή του αριθμού των διαδρομών από 0 σε μέγιστο εξαρτάται επίσης από τη δύναμη που ασκείται στον διακόπτη **3**. Μια αδύναμη πίεση σημαίνει μικρό αριθμό κινήσεων. Αυτό επιτρέπει την ομαλή ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου που μπορεί να απαιτηθεί για συγκεκριμένα είδη εργασίας.

Περιστροφική λαβή (βλ. Σχ. 7)

Η περιστροφική λαβή **1** μπορεί να τοποθετηθεί σε τρεις θέσεις που σχετίζονται με τον οριζόντιο άξονα του τμήματος **6** (βλ. Σχ. 7). Αυτό επιτρέπει τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης του κλειδιού **3** να τοποθετηθεί στην καταλληλότερη θέση για εργασία.

- Πιέστε επάνω στο κλειδώμα **4**, και κρατώντας το στη θέση του, περιστρέψτε την περιστροφική λαβή **1** στην απαιτούμενη θέση.
- Άνοιγμα κλειδώματος **4**.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Επιλογή πριονόλαμας

Πριν από την έναρξη της εργασίας, επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο πριονόλαμας **17**, που θα πρέπει να αντιστοιχεί στον τύπο του υλικού επεξεργασίας, τις συνθήκες πριονίσματος και την ποιότητα της ακμής της τομής. Ο τύπος της πριονόλαμας είναι τυπωμένος στη συσκευασία, μπορείτε όμως να ρωτήσετε και τον πωλητή.

Γενικές οδηγίες σχετικά με την κοπή



Πραγματοποιήστε δοκιμαστικό πριόνισμα σε αχρέιαστο τμήμα του ακατέργαστου κομματιού (από υλικό ίδιο με αυτό που πρόκειται να πριονίσετε), προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα **17, η ταχύτητα πριονίσματος και η ταλάντωση έχουν επιλεγεί σωστά.**

- Βεβαιωθείτε ότι το ακατέργαστο κομμάτι έχει στερεωθεί σφικτά και ότι όλα τα μεταλλικά αντικείμενα (καρφιά, βίδες κ.τ.λ.) έχουν αφαιρεθεί από αυτό.
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν η πριονόλαμα **17** έρθει σε επαφή με το ακατέργαστο κομμάτι. Μην εφαρμόζετε μεγάλη δύναμη. Απαιτείται κάποιος χρόνος για την εκτέλεση της εργασίας. Η μεγάλη δύναμη

μη δεν θα επιταχύνει τη διαδικασία, αντίθετα, θα προκαλέσει υπερφόρτωση του εργαλείου.

- Αν τα δόντια της πριονόλαμας **17** είναι υπερβολικά μεγάλα για το ακατέργαστο κομμάτι (οι υπερβολικοί κραδασμοί, τυχόν σπάσιμο και η αφαίρεση υλικού από την επιφάνεια κατεργασίας αποτελεί ένδειξη ότι τα δόντια είναι υπερβολικά μεγάλα), απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αντικαταστήστε την πριονόλαμα **17** με την κατάλληλη λάμα.

- Εάν η λεπίδα πριονιού **17** μπλοκάρει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και προσπαθήστε να επεκτείνετε την κοπή του πριονιού, στη συνέχεια αφαιρέστε προσεκτικά την λεπίδα πριονιού **17** από την κοπή του πριονιού. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το μπλοκαρισμένο πριόνι 17 με το ταλάντευμά του με το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο, επειδή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην λεπίδα πριονιού 17 και τραυματισμό.**

- Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, πρώτα απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και μετά αφαιρέστε την πριονόλαμα **17** από την τομή.



Όταν κόβετε συγκεκριμένα υλικά (π.χ. μέταλλα), η πριονόλαμα **17** μπορεί να θερμανθεί υπερβολικά. Για το λόγο αυτόν, συνιστάται η χρήση υλικών ψύξης ή λίπανσης, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται στο σημείο όπου η πριονόλαμα **17** έρχεται σε επαφή με το ακατέργαστο κομμάτι.

Κοπή κατά μήκος της καμπύλης διαδρομής

Το πριόνισμα με καμπύλες διαδρομές είναι εφικτό όταν χρησιμοποιούνται οι στενές λεπίδες πριονιού **17**.

Πριόνισμα με βύθιση (βλ. Σχ. 8)



Το πριόνισμα με βύθιση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κατά το πριόνισμα μαλακών υλικών, όπως ξύλου, γυψοσανίδων κ.τ.λ. Αυτή η τεχνική εργασίας διευκολύνει το άνοιγμα οπών χωρίς να προηγηθεί διάτρηση - η πριονόλαμα **17** κόβει το ακατέργαστο κομμάτι από μόνη της. Αυτή η τεχνική απαιτεί κάποιο ικανότητα και μπορεί να εφαρμοστεί με τη χρήση κοντών πριονόλαμων **17**.

- Αυτή η μέθοδος επιτρέπει την κατασκευή μιας κεραίας όχι από την άκρη του τεμαχίου εργασίας και χωρίς προκαταρκτική διάτρηση, η λεπίδα πριονιού **17** κόβει το τεμάχιο εργασίας. **Προσοχή: Για αυτή τη μέθοδο λειτουργίας χρησιμοποιήστε μόνο μικρά πριόνια 17.**

- Πιέστε την πλάκα στήριξης **11** και το άκρο της λεπίδας πριονιού **17** πάνω στο τεμάχιο εργασίας όπως φαίνεται στο σχήμα 8.1. Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ανυψώστε απαλά το πίσω μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, βυθίστε σιγά-σιγά τη λεπίδα πριονιού **17** στο περικάλυμμα.

- Μόλις η πριονόλαμα **17** κόψει το ακατέργαστο κομμάτι, επαναφέρατε το ηλεκτρικό εργαλείο στην κανονική θέση λειτουργίας του και συνεχίστε την κοπή κατά μήκος της σημειωμένης γραμμής (βλ. Σχ. 8.2).

Πριόνισμα επιφάνειας τοίχου (βλ. Σχ. 9-10)

- Η χρήση των εύκαμπτων διμεταλλικών λεπίδων πριονιών **17** επιτρέπει την κοπή των προεξέχοντων τμημάτων της κατασκευής (π.χ. βραχίονες, ράβδοι οπλισμού, σωλήνες) στην επιφάνεια του τοιχώματος.

- Πιέστε το άκρο της πριονωτής λεπίδας **17** στον τοίχο (η λεπίδα πριονιού **17** πρέπει να προσκολλάται στενά στον τοίχο στο σημείο κοπής, βλ. Σχ. 9) και κόψτε το προεξέχον τεμάχιο της δομής. Εφαρμόστε μόνιμη πλευρική πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυτό θα αποτρέψει το μπλοκάρημα της λεπίδας κοπής **17** και την υπερφόρτωση του κινητήρα του εργαλείου.



Προσοχή: ββαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού 17 είναι πάντα μεγαλύτερη από τη διάμετρο του επεξεργασμένου αντικείμενου (βλ. Σχ. 10), διαφορετικά υπάρχει πιθανότητα κλοσήματος και κίνδυνος θραύσης της λεπίδας πριονιού 17.

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 13.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **13** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **13** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία **13** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία **13** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **13** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **13** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
- Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **13** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πεπιεσμένο αέρα στις σχισμές αερισμού **5** του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφωρίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: www.crown-tools.com.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.

• Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά.

Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοι-

κτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτροεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης. Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα.

Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструментов

Аккумуляторная сабельная пила		CT25007NH-4
Код электроинструмента		см. страницу 9
Номинальное напряжение	[В]	20 *
Число ходов холостого хода	[мин ⁻¹]	0-2800
Тип аккумулятора		Li-Ion
Время зарядки аккумулятора	[мин]	60
Емкость аккумулятора	[Ач]	4
Длина хода пильного полотна	[мм] [дюймы]	26 1-1/32"
Макс. режущая способность:		
- дерево	[мм] [дюймы]	115 4-1/2"
- сталь (профиль / труба)	[мм] [дюймы]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Вес	[кг] [фунты]	2,64 5.82
Класс безопасности		III
Звуковое давление	[дБ(А)]	82,27
Акустическая мощность	[дБ(А)]	93,27
Вибрация	[м/с ²]	11,86

* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.04.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.** Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или

Русский

электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагрева, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.
- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снижает опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом

руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.
- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.
- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут

управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежности или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием.** Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для

аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения.** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено". При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "включено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

- Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде. Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.
- Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.

Особые указания по технике безопасности

При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью. Касание режущей принадлежностью провода под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

- Закрепите обрабатываемую заготовку. Для более безопасной и устойчивой фиксации заготовки используйте специальное зажимное приспособление или тиски.
- Примите все необходимые меры безопасности при работе с материалами, при обработке которых образуется вредоносная, огнеопасная или взрывоопасная пыль. Например, образующаяся пыль может быть канцерогенным веществом. Используйте устройство для сбора пыли и стружки, надевайте пылезащитную маску.
- Сохраняйте чистоту и порядок на рабочем месте. Смешивание пыли различных веществ может быть крайне опасным. Пыль легких металлов или их сплавов может легко воспламениться и взорваться.
- Не обрабатывайте асбестосодержащие материалы. Асбест является канцерогенным веществом.
- Откладывайте электроинструмент только при полной остановке пыльного полотна.
- Держите руки подальше от места распила. Не удерживайте обрабатываемую заготовку снизу.

Пыльное полотно может серьезно травмировать руки.

- Сначала включите электроинструмент, дождитесь пока пыльное полотно наберет скорость и только потом касайтесь пыльным полотном заготовки. Если пыльное полотно застрянет в заготовке, электроинструмент может быть отброшен.
- Внимание: во время распиловки опорная плита должна прилегать к обрабатываемой заготовке. Если в процессе работы пыльное полотно изогнется, оно может сломаться и электроинструмент может быть отброшен.
- После окончания работы отключите электроинструмент от сети, дождитесь полной остановки пыльного полотна и извлеките его из держателя. После этого электроинструмент не отскочит и его можно откладывать.
- Используйте пыльные полотна, не имеющие каких-либо повреждений (сколов, трещин, и т.п.). Изогнутые или тупые пыльные полотна могут сломаться, что приводит к рикошету электроинструмента.
- Категорически запрещается замедлять перемещение пыльного полотна по инерции, прилагая усилие к его боковой поверхности. Пыльное полотно может быть повреждено, либо электроинструмент может быть отброшен.
- Для определения положения скрытой электропроводки используйте подходящий детектор, либо получите эту информацию в соответствующих организациях. Повреждение пыльным полотном скрытой электропроводки может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газовой трубы может стать причиной взрыва. Повреждение водопроводных труб может нанести материальный ущерб.
- Необходимо жестко фиксировать пыльное полотно в держателе. Периодически производите проверку фиксации пыльного полотна.
- Если используемое пыльное полотно не предназначено для резки металлов, то перед работой следует удалить металлические предметы (гвозди, винты, петли и т.д.).
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Если при работе, электроснабжение внезапно прервалось, немедленно переместите выключатель / выключатель в положение "Выключено", чтобы предотвратить случайное включение электроинструмента.
- После выключения электроинструмента, пыльное полотно некоторое время продолжает перемещаться по инерции, поэтому откладывайте электроинструмент в сторону только после полной остановки пыльного полотна.
- При работе пыльное полотно сильно нагревается, не прикасайтесь к нему до его охлаждения.



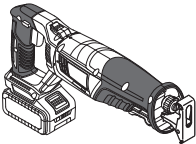
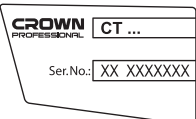






Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилениях, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

- перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети;


- прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веществами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылездерживающим фильтром).

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторная сабельная пила Участки, обозначенные серым цветом мягкой накладки (с изолированной поверхностью).
	Наклейка с серийным номером: СТ ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предотвращайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.

Символ	Значение
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Опасность повреждения скрытой электропроводки или магистралей бытовых коммуникаций.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Запрещенное действие.
III	Класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
CE	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Бесступенчатая регулировка скорости.

Символ	Значение
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторная сабельная пила предназначена для резки заготовок из древесины, пластика, металла и др. Использование специальных пильных полотен существенно расширяет область применения электроинструмента, делая возможным резку различных конструкционных материалов, резку по криволинейным траекториям, пиление заподлицо, пиление погружением и др.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Поворотная рукоятка
- 2 Кнопка блокировки включателя / выключателя
- 3 Включатель / выключатель
- 4 Фиксатор поворотной рукоятки
- 5 Вентиляционные отверстия
- 6 Корпус
- 7 Зажимной рычаг
- 8 LED фонарь
- 9 Фиксирующая втулка
- 10 Пилкодержатель
- 11 Опорная пластина
- 12 Фиксатор аккумулятора *
- 13 Аккумулятор *
- 14 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
- 15 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 16 Зарядное устройство *
- 17 Пильное полотно *
- 18 Индикатор (зеленый) *
- 19 Индикатор (красный) *
- 20 Наклейка зарядного устройства *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 13.

Установка / извлечение пильного полотна (см. рис. 1)



Вследствие длительного использования пильное полотно 17 может сильно нагреться, а острые режущие кромки могут поранить пользователя,

поэтому всегда используйте защитные перчатки при установке / извлечении пильного полотна 17.

• Поверните фиксирующую втулку 9, как показано на рисунке 1.1, и удерживайте ее в этом положении:

- при установке пильного полотна 17 - вставьте хвостовик пильного полотна 17 в пильный держатель 10 (см. рис. 1.2);
- при извлечении пильного полотна 17 - извлеките пильное полотно 17 из пильного держателя 10. **Предупреждение: перед извлечением пильного полотна 17 убедитесь в том, что после работы оно достаточно охладилось после работы.**
- Отпустите фиксирующую втулку 9 (см. рис. 1.3).
- Проверьте надежность фиксации пильного полотна 17, потянув за него. **Внимание: ненадежно закрепленное пильное полотно 17 может привести к травмам.**
- Допускается установка пильного полотна 17 зубьями вверх, что может потребоваться для выполнения определенных видов работ.

Опорная пластина (см. рис. 2-3)

Опорная пластина 11 облегчает работу электроинструментом, обеспечивает перпендикулярность пильного полотна 17 по отношению к заготовке, а также является поворотным упором, который позволяет приспособиться к положению распиливаемого материала.

- Благодаря шарнирному креплению опорная пластина 11 автоматически наклоняется в зависимости от угла наклона поверхности (см. рис. 2).
- Для перемещения опорной пластины 11 вперед или назад выполните следующие действия:
 - поверните фиксирующую рукоятку 7, как показано на рисунке 3.1;
 - установите опорную пластину 11 в требуемое положение, перемещая ее вперед или назад (см. рис. 3.2);
 - поверните фиксирующую рукоятку 7, как показано на рисунке 3.3.

Зарядка аккумулятора электроинструмента

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Электроинструмент поставляется с частично заряженным аккумулятором 13. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора 13.

Процесс зарядки (см. рис. 4)

- Нажмите на фиксатор 12 и снимите аккумулятор 13 (см. рис. 4.1).
- Подключите зарядное устройство 16 к сети.
- Вставьте аккумулятор 13 в зарядное устройство 16 (см. рис. 4.2).
- Отключите зарядное устройство 16 от сети после завершения зарядки.

• Извлеките аккумулятор **13** из зарядного устройства **16** и установите аккумулятор **13** в электроинструмент (см. рис. 4.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 5)

Индикаторы зарядного устройства **18** и **19** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **13**. Информация о значениях сигналов индикаторов **18** и **19** представлена на наклейке **20** (см. рис. 5).

- Рис. 5.1 - (зеленый индикатор **18** светится, аккумулятор **13** не вставлен в зарядное устройство **16**) - зарядное устройство **16** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 5.2 - (зеленый индикатор **18** мигает, аккумулятор **13** вставлен в зарядное устройство **16**) - идет процесс зарядки аккумулятора **13**.
- Рис. 5.3 - (зеленый индикатор **18** светится, аккумулятор **13** вставлен в зарядное устройство **16**) - аккумулятор **13** полностью заряжен.
- Рис. 5.4 - (красный индикатор **19** светится, аккумулятор **13** вставлен в зарядное устройство **16**) - процесс зарядки аккумулятора **13** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 5.5 - (красный индикатор **19** мигает, аккумулятор **13** вставлен в зарядное устройство **16**) - процесс зарядки аккумулятора **13** остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор **13**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятор 13 и зарядное устройство 16 нагреваются - это нормально.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Для включения электроинструмента нажмите кнопку блокировки **2**, и удерживая ее в этом положении, нажмите кнопку включателя / выключателя **3**.

Выключение:

Для выключения электроинструмента отпустите кнопку включателя / выключателя **3**.

Конструктивные особенности электроинструмента

Температурная защита (см. рис. 6.1)

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **13** превышает 80°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **15** будут мигать, как показано на рис. 6.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрева (см. рис. 6.1)

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае пере-

грева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **15** будут мигать, как показано на рис. 6.1 в течение 3 секунд.

Защита от перегрузки (см. рис. 6.1)

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

При срабатывании этой системы защиты индикаторы **15** будут мигать, как показано на рис. 6.1 в течение 3 секунд.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **13** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **13**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор 13 может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 6)

При нажатии на кнопку **14** индикаторы **15** показывают степень зарядки аккумулятора **13** (см. рис. 6).

LED фонарь

При нажатии включателя / выключателя **3**, автоматически включается LED фонарь **8**, который позволяет вести работы в условиях недостаточной освещенности.

Бесступенчатая регулировка числа ходов пильного полотна



Изменение числа ходов от 0 до максимума, зависит также от силы нажатия на включатель / выключатель **3**. Слабый нажим соответствует малому числу ходов - это позволяет плавно включать электроинструмент, что необходимо для определенных видов работ.

Поворотная рукоятка (см. рис. 7)

Поворотная рукоятка **1** может быть установлена в три положения относительно горизонтальной оси корпуса **6** (см. рис. 7). Это позволяет привести включатель / выключатель **3** в положение наиболее удобное для работы.

- Нажмите фиксатор **4**, и удерживая его в этом положении, установите поворотную рукоятку **1** в требуемое положение.
- Отпустите фиксатор **4**.

Рекомендации при работе электроинструментом

Выбор пильного полотна

Перед началом работы выберите такой тип пильного полотна **17**, который наилучшим образом

подходит к распиливаемому материалу, режиму пиления или качеству кромки пропила. Назначение пильного полотна указано на упаковке, вы также можете получить консультацию у продавца.

Общие рекомендации при распиловке



Перед началом работы произведите пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка), чтобы убедиться в правильности выбора пильного полотна 17, числа ходов и маятникового хода.

- Убедитесь, что заготовка надежно зафиксирована, и из нее удалены металлические предметы (гвозди, шурупы и т.п.).
- Включите электроинструмент до того, как пильное полотно 17 коснется заготовки. Не прилагайте избыточного усилия, для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
- Если зубья пильного полотна 17 слишком крупные для выбранной заготовки (признаками этого являются повышенная вибрация электроинструмента, а также расщепления и сколы на обрабатываемой поверхности) немедленно выключите электроинструмент и замените пильное полотно 17 подходящим.
- Если при работе произошло заклинивание пильного полотна 17, немедленно выключите электроинструмент и попытайтесь расширить пропил, после чего аккуратно извлеките пильное полотно 17 из пропила. **Внимание: не пытайтесь извлекать застрявшее пильное полотно 17 раскачивая его в пропиле, при включенном электроинструменте - это может привести к поломке пильного полотна 17, а также стать причиной травм.**
- После окончания распиловки сначала выключите электроинструмент, а затем выньте пильное полотно 17 из пропила.



При распиловке некоторых материалов (например, металлов) возможно сильное нагревание пильного полотна 17, поэтому рекомендуется применять охлаждающие или смазывающие вещества, вводя их непосредственно в место контакта пильного полотна 17 и заготовки.

Пиление по криволинейной траектории

При использовании узких пильных полотен 17 возможно пиление по криволинейным траекториям.

Пиление погружением (см. рис. 8)



Пиление погружением может выполняться только при распиловке мягких материалов, например - дерева, гипсокартона и т.п. Этот прием работы позволяет выпиливать отверстия без предварительного сверления - пильное полотно 17 само прорезает заготовку насквозь. Выполнение этого вида работы требует определенного навыка и возможно при использовании коротких пильных полотен 17.

• Этот прием работы позволяет делать пропил начиная не с края заготовки, и без предварительного сверления - пильное полотно 17 само прорезает заготовку насквозь. **Внимание: для выполнения этого приема работы используйте только короткие пильные полотна 17.**

- Прижмите опорную пластину 11 и конец пильного полотна 17 к заготовке, как показано на рисунке 8.1. Включите электроинструмент. Плавно поднимая заднюю часть электроинструмента, медленно погружайте пильное полотно 17 в заготовку.
- После того, как пильное полотно 17 прорезало заготовку насквозь, установите электроинструмент в нормальное рабочее положение, и продолжите пиление по размеченной линии (см. рис. 8.2).

Распил заподлицо с поверхностью стены (см. рис. 9-10)

- Гибкие биметаллические пильные полотна 17 позволяют отрезать выступающие элементы конструкций (кронштейны, арматуру, трубы) вровень с поверхностью стены.
- Прижмите конец пильного полотна 17 к стене (в месте резки пильное полотно 17 должно плотно прилегать к поверхности стены, см. рис. 9) и срежьте выступающую часть конструкции. При пилении оказывайте на электроинструмент боковое давление с постоянным усилием, это предотвратит заклинивание пильного полотна 17 и перегрузку двигателя электроинструмента.



Внимание: следите за тем, чтобы пильное полотно 17 всегда было длиннее диаметра обрабатываемой детали (см. фиг. 10), в противном случае существует вероятность возникновения отдачи, и поломки пильного полотна 17.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 13.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор 13, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор 13.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор 13, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор 13 при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор 13 один раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, вырабатывшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора 13 и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор 13 может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор 13 при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **5**.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.crown-tools.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных

грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторна шабельна пила		СТ25007НХ-4
Код електроінструмента		див. сторінка 9
Номинальна напруга	[В]	20 *
Число ходів холостого ходу	[хв ⁻¹]	0-2800
Тип акумулятора		Li-Ion
Час зарядки акумулятора	[хв]	60
Місткість акумулятора	[Ач]	4
Довжина ходу пиляльного полотна	[мм] [дюйми]	26 1-1/32"
Макс. ріжуча здатність:		
- дерево	[мм] [дюйми]	115 4-1/2"
- сталь (профіль / труба)	[мм] [дюйми]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Вага	[кг] [фунти]	2,64 5.82
Клас захисту		III
Рівень шуму	[дБ(А)]	82,27
Акустична потужність	[дБ(А)]	93,27
Рівень вібрації	[м/с ²]	11,86

* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номинальна напруга батареї - 18 Вольт.

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).

Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 30.04.2021



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (про-

відний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. У захаращених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електро безпеки

- Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами. Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи. Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Оберігайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.
- Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- Увага! Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів,

алкоголю або ліків. Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзна захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані. Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування. Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються. Використання таких пристроїв зменшує небезпеки, пов'язані з накопиченням пилу.
- Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом. Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- Увага! Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання. Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.

- Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем. Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
- Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту. Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.
- Слідуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осьове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.
- Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними. Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.
- Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи. Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.
- Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила. Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управлінням ним в несподіваних ситуаціях.
- Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом. Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.
- Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них. Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клемми акумулятору. Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпik або пожежу.

- За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним. Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербik або обпik.
- Уникайте ненавмисного включення. Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.
- Не відчиняйте акумулятор. Небезпека замикавання.
- У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара. Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.
- Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами. Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потребується.
- Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню. Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи. Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не заряджайте інші акумулятори. Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.
- Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані. Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.
- Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку. Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих фахівців. Пошкодження зарядні пристрої, кабелі і вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легковозможних поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежо-небезпечному середовищі. Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин. Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
- Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.

Особливі вказівки з техніки безпеки

Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату під час робіт, коли ріжучий механізм може контактувати з прихованою електропроводкою. Контакт ріжучого механізму з проводом під напругою може призвести до появи напруги в незахищених металевих частинах електроінструменту та ураження оператора електричним струмом.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

- Зафіксуйте заготовку. Для надійного кріплення використовуйте фіксувальний пристрій або лебідка.
- Дотримуйтеся правил безпеки під час роботи з матеріалами, при обробці яких утворюється шкідливий, легкозаймистий або вибухонебезпечний пил. Наприклад, курява від деяких матеріалів може спричинити захворювання на рак. Використовуйте пристрій для збору пилу та стружки. Одягайте захисну маску.
- Робоче місце повинно бути чисте та охайне. Змішування пилу з різних матеріалів може бути вкрай небезпечно. Пил легких металів чи їх сплавів може легко спалити і вибухнути.
- Не обробляйте матеріали, які містять азбест. Азбест - токсичний канцероген.
- Відкладайте інструмент лише після повної зупинки пильного полотна.
- Тримайте руки та пальці подалі від місця розпилу. Не тримайте заготовки знизу. Пильне полотно може завдати непоправних травм.
- Спочатку включіть електроінструмент, дочекайтеся доки пильне полотно набере швидкість і тільки потім торкайтеся пильним полотном заготовки. Якщо пильне полотно застрягне в заготовці, електроінструмент може відкинути.
- Увага: під час розпилювання опорна плита повинна щільно прилягати до заготовки. Якщо під час роботи пильне полотно зігнеться, воно може зламатися, а електроінструмент відкинути чи вирвати з рук.
- По закінченню роботи вимкніть електроінструмент з мережі. Дочекайтеся повної зупинки пильного полотна і лише потім витягніть його з тримача. Тепер електроінструмент можна безпечно відкласти.
- Використовуйте пильні полотна без пошкоджень (сколів, тріщин і т.п.). зігнуті чи тупі пильні полотна можуть зламатися, що може спричинити рикошет електроінструменту.
- Категорично заборонено сповільнювати інерційний рух пильного полотна докладаючи зусилля до його бічної поверхні. Пильне полотно може бути пошкоджено, а інструмент відкинути в сторону.
- Щоб визначити розташування прихованої електромережі використовуйте належний детектор, або отримайте цю інформацію від уповноважених організацій. Пошкодження пильним полотном електромережі може призвести до займання і ураження електричним струмом. Пошкодження газової труби може призвести до вибуху. А пошкодження водопроводу може завдати збитків.
- Необхідно жорстко фіксувати ріжуче полотно в утримувачі. Періодично проводити перевірку фіксації пильного полотна.

- Якщо полотно для розпилу, що використовується, не призначене для різання металу, то перед працею варто видалити металеві предмети (цвяхи, гвинти, петлі та ін.).
- Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.
- Якщо при роботі, електропостачання раптово урвалося, негайно перемістіть вмикач / вимикач в положення "Вимкнено", щоб запобігти випадковому включенню електроінструменту.
- Після вимкнення електроінструменту, ріжуче полотно деякий час продовжує переміщатися за інерцією, тому відкладайте електроінструмент убик лише після повної зупинки пильного полотна.
- При роботі ріжуче полотно сильно нагрівається, не торкайтеся до нього до його охолодження.



Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилянні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:

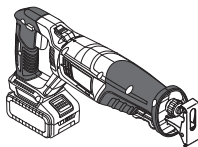
- перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі;
- прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементі стін; антисептики сімейства ССА в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентиляційному приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

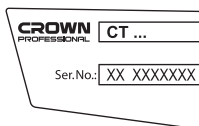
Символ

Значення



Акумуляторна шабельна пила

Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізолюваною поверхнею).



Наклейка з серійним номером:

СТ ... - модель;
XX - дата виробництва;
XXXXXXX - серійний номер.

Символ	Значення
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Небезпека пошкодження прихованої електропроводки або магістралей побутових комунікацій.
	Час зарядки акумулятора.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Заборонена дія.
III	Клас захисту.

Символ	Значення
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Плавне регулювання швидкості.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторна шабельна пила призначена для різки заготовок із деревини, пластику, металу та ін. Спеціальні полотна для розпилу значно розширюють діапазон застосування електроінструменту і дозволяють виконувати різання різноманітних матеріалів, зігнуте різання, обрізку врівень, глибоке різання і т. д.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Поворотне руків'я
- 2 Кнопка блокування вимикача
- 3 Вмикач / вимикач
- 4 Фіксатор поворотного руків'я
- 5 Вентиляційні отвори
- 6 Корпус
- 7 Затискний важіль
- 8 LED ліхтар
- 9 Фіксуюча втулка
- 10 Пілкодержатель
- 11 Опорна плита
- 12 Фіксатор акумулятора *
- 13 Акумулятор *
- 14 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
- 15 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 16 Зарядний пристрій *
- 17 Ріжуче полотно *
- 18 Індикатор (зелений) *
- 19 Індикатор (червоний) *
- 20 Наклейка зарядного пристрою *

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 13.

Встановлення / вилучення пильного полотна (див. мал. 1)



Внаслідок тривалого використання ріжуче полотно 17 може сильно нагрітись, а гострі ріжучі кромки можуть поранити користувача, тому завжди використовуйте захисні рукавички при установці / витяганні пильного полотна 17.

- Поверніть фіксуючу втулку 9, як вказано на малюнку 1.1, та утримуйте її в цьому положенні:
 - під час встановлення полотна для розпилу 17 - вставте полотно для розпилу 17 в утримувач пили 10 (див. мал. 1.2);
 - під час зняття полотна для розпилу 17 - витягніть полотно 17 з утримувача пили 10. **Попередження:** перш ніж знімати полотно для розпилу 17, упевніться у тому, що після роботи він достатньо охолонув.
- Послабте фіксуючу втулку 9 (див. мал. 1.3.)
- Перевірте затягування полотна для розпилу 17, витягуючи його. **Попередження:** при ненадійному кріпленні полотно для розпилу 17 може призвести до травм.
- Дозволено встановлювати полотно для розпилу 17 зубцями вгору, що може знадобитися для певних видів робіт.

Опорна плита (див. мал. 2-3)

Опорна плита 11 полегшує роботу з електроінструментами, забезпечує перпендикулярність полотна для розпилу 17 до заготовки, а також виконує функцію зупинки розпилу, що дозволяє пристосуватися до положення різаного матеріалу.

- За допомогою шарнірного кріплення, опорна плита 11 автоматично нахилиється залежно від кута нахилу поверхні (див. мал. 2).
- Щоб перемістити опорну плиту 11 вперед або назад виконайте наступні дії:
 - поверніть фіксуючу рукоятку 7, як вказано на малюнку 3.1;
 - встановіть опорну плиту 11 в необхідне положення шляхом переміщення вперед або назад (див. мал. 3.2);
 - поверніть фіксуючу рукоятку 7, як вказано на малюнку 3.3.

Зарядка акумулятора електроінструменту

Введення у експлуатацію електроінструмента

Електроінструмент поставляється з частково зарядженим акумулятором 13. Перед першим

використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 13.

Процес зарядки (див. мал. 4)

- Натисніть на фіксатор 12 і зніміть акумулятор 13 (див. мал. 4.1).
- Підключіть зарядний пристрій 16 до мережі.
- Вставте акумулятор 13 в зарядний пристрій 16 (див. мал. 4.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій 16 від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор 13 з зарядного пристрою 16 і встановіть акумулятор 13 в електроінструмент (див. мал. 4.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 5)

Індикатори зарядного пристрою 18 і 19 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 13. Інформація про значення сигналів індикаторів 18 і 19 представлена на наклейці 20 (див. мал. 5).

- Мал. 5.1 - (зелений індикатор 18 світиться, акумулятор 13 не вставлено у зарядний пристрій 16) - зарядний пристрій 16 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 5.2 - (зелений індикатор 18 блимає, акумулятор 13 вставлений в зарядний пристрій 16) - йде процес зарядки акумулятора 13.
- Мал. 5.3 - (зелений індикатор 18 світиться, акумулятор 13 вставлений в зарядний пристрій 16) - акумулятор 13 повністю заряджений.
- Мал. 5.4 - (червоний індикатор 19 світиться, акумулятор 13 вставлений в зарядний пристрій 16) - процес зарядки акумулятора 13 зупинений через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.
- Мал. 5.5 - (червоний індикатор 19 блимає, акумулятор 13 вставлений в зарядний пристрій 16) - процес зарядки акумулятора 13 зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор 13, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 13 і зарядний пристрій 16 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Уклюдити:

Для включення електроінструменту натисніть кнопку блокування 2, і, утримуючи її в цьому положенні, натисніть кнопку вмикача / вимикача 3.

Виключити:

Для виключення електроінструменту відпустите кнопку вмикача / вимикача 3.

Конструктивні особливості електроінструменту

Температурний захист (див. мал. 6.1)

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні,

або якщо температура акумулятора **13** перевищує 80°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації. При спрацюванні цієї системи захисту індикатори **15** блиматимуть, як зображено на мал. 6.1, протягом 3 секунд.

Захист від перегріву (див. мал. 6.1)

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори **15** блиматимуть, як зображено на мал. 6.1, протягом 3 секунд.

Захист від перевантаження (див. мал. 6.1)

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

При спрацюванні цієї системи захисту індикатори **15** блиматимуть, як зображено на мал. 6.1, протягом 3 секунд.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор **13** має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора **13**, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор **13** може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 6)

При натисненні на кнопку **14** індикатори **15** показують ступінь зарядки акумулятора **13** (див. мал. 6).

LED ліхтар

При включенні електроінструменту за допомогою вмикача / вимикача **3**, автоматично включається LED ліхтар **8**, який дозволяє вести роботи в умовах недостатньої освітленості.

Регулювання кількості ходів полотна для розпилу за допомогою шпилів



Зміна кількості ходів від 0 до максимуму залежить також від сили, застосованої на перемикачі **3**. Слабке натискання має на увазі невелику кількість ходів; це дозволяє забезпечити плавне включення електроінструменту, що необхідно для певних видів робіт.

Поворотне руків'я (див. мал. 7)

Поворотне руків'я **1** може бути встановлено в три положення відносно горизонтальної вісі корпусу **6** (див. мал. 7). Це дозволяє привести вмикач / вимикач **3** в найбільш зручне для роботи положення.

- Натисніть фіксатор **4**, і утримуючи його в цьому положенні, встановіть поворотне руків'я **1** в необхідне положення.
- Відпустіть фіксатор **4**.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Вибір пильного полотна

Перед початком роботи виберіть такий тип пильного полотна **17**, що найкращим чином підходить до розпилю матеріалу, режиму пильного або якості кромки пропила. Призначення пильного полотна вказано на упаковці, ви також можете отримати консультацію у продавця.

Загальні рекомендації при розпилюванні



Перед початком роботи зробіть пробний пропил на непотрібному шматку заготовки (з того ж матеріалу, що й оброблювана заготовка), щоб переконатися у правильності вибору пильного полотна **17**, числа ходів і маятникового ходу.

- Переконайтеся, що заготівля надійно зафіксована, і з неї вилучені металеві предмети (цвяхи, шурупи тощо).
- Увімкніть електроінструмент до того, як ріжуче полотно **17** доторкнеться до заготівлі. Не застосуйте надлишнього зусилля, для виконання операції потрібен певний час. Надмірне зусилля не прискорить процес виконання роботи, але перевантажить електроінструмент.
- Якщо зуби пильного полотна **17** занадто великі для вибраної заготовки (ознаками цього є підвищена вібрація електроінструменту, а також розщеплення і відколи на оброблюваній поверхні) негайно вимкніть електроінструмент і замініть ріжуче полотно **17** відповідним.
- Якщо під час роботи полотно для розпилу **17** заклинює, негайно вимкніть електроінструмент та намагайтеся розширити розріз пили, потім обережно видаліть полотно для розпилу **17** із розрізу пили. **Попередження: не намагайтеся видалити полотно для розпилу **17**, що застрягло, шляхом розгойдування його у пропилі при ввімкненому електроінструменті, оскільки це може призвести до руйнування полотна для розпилу **17** і травмування.**
- Після закінчення розпилювання спочатку вимкніть електроприлади, а потім вийміть ріжуче полотно **17** з пропила.



При розпилюванні деяких матеріалів (наприклад, металів) можливе сильне нагрівання пильного полотна **17**, тому рекомендується застосовувати охолоджуючі або змашувальні речовини, вводячи їх безпосередньо в місце контакту пильного полотна **17** і заготовки.

Різання уздовж криволінійної траєкторії

Розпил уздовж криволінійної траєкторії можливий при використанні вузьких полотен для розпилу **17**.

Пильання зануренням (див. мал. 8)



Пильання зануренням може виконуватися тільки при розпилюванні м'яких матеріалів, наприклад - дерева, гіпсокартону і т.п. Цей прийом роботи

дозволяє випилювати отвори без попереднього свердління - ріжуче полотно 17 саме прорізає заготівлю наскрізь. Виконання цього виду роботи вимагає певного навичку і можливо при використанні коротких пильних полотен 17.

• Цей метод дозволяє робити пропили не від краю заготовки та без попереднього свердління, полотно для розпилу 17 просікає заготовку. **Попередження: використовуйте тільки короткі полотна для розпилу 17 для цього методу роботи.**

• Притисніть опорну плиту 11 і кінець полотна для розпилу 17 до заготовки, як показано на малюнку 8.1. Увімкніть електроінструмент. Обережно піднімаючи задню частину електроінструменту, повільно поглибте полотно для розпилу 17 у заготовку.

• Після того, як ріжуче полотно 17 прорізали заготівлю наскрізь, встановіть електроінструмент в нормальне робоче положення, і продовжуйте пиляння по розміченій лінії (див. мал. 8.2).

Розпил у рівень з поверхнею стіни (див. мал. 9-10)

• Використання гнучких біметалічних полотен для розпилу 17, дозволяє вирізати частини конструкції, що виступають, (наприклад, скоби, арматурні стрижні, труби), у рівень з поверхнею стіни.

• Притисніть кінець полотна для розпилу 17 до стіни (полотно для розпилу 17 повинно тісно прилягати до стіни у точці різання, див. мал. 9) та відріжте частину конструкції, що виступає. Застосуйте постійний боковий тиск на електроінструмент, це запобіжить заїданню ножівкового полотна 17 і перевантаженню електродвигуна інструменту.



Попередження: впевніться, що полотно для розпилу 17 завжди довше за діаметр обробленого виробу (див. мал. 10) , в іншому випадку вірогідна віддача і ризик руйнування полотна для розпилу 17.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 13.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

• Своєчасно заряджайте акумулятор 13, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор 13.

• Не заряджайте повністю заряджений акумулятор 13, це скоротить термін його служби.

• Заряджайте акумулятор 13 при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).

• Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор 13 кожні 6 місяців.

• Своєчасно замінюйте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне

скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора 13 і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор 13 може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.

• При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор 13 при кімнатній температурі, зарядженим на 50% .

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори 5.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

• Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.

• При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті.

Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам.

Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватися додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові принадлежности і упаковку варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

Українська

Elektrinio instrumento techniniai duomenys

Akumulatorinis peilinis pjūklas		CT25007HX-4
Elektros įrankio kodas		žr. 9 puslapį
Nominali įtampa	[V]	20 *
Judesių skaičius tuščiaja eiga	[min ⁻¹]	0-2800
Akumulatoriaus tipas		Li-Ion
Akumulatoriaus įkrovimo laikas	[min]	60
Akumulatoriaus talpa	[Ah]	4
Siaurapjūklio mosto ilgis	[mm] [coliai]	26 1-1/32"
Maks. pjovimo galimybės:		
- medis	[mm] [coliai]	115 4-1/2"
- plienas (profilis / vamzdis)	[mm] [coliai]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Svoris	[kg] [svarai]	2,64 5.82
Saugumo klasė		III
Akustinis spaudimas	[dB(A)]	82,27
Akustinė galia	[dB(A)]	93,27
Apsunkinimas vibracijomis	[m/s ²]	11,86

* Didžiausia akumulatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų.

Informacija triukšmu



Jei akustinis spaudimas yra didesnis nei 85 dB(A), visada naudok apsaugos priemones klausai.

CE Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje "Elektrinio instrumento techniniai duomenys" aprašytas gaminyje atitinka privalomus Direktyvų 2006/42/EC reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Sertifikavimo
vadybininkas

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Šveicarija, 30.04.2021



ĮSPĖJIMAS - Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją!

Bendrosios saugos taisyklės



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant nurodymų ir įspėjimų kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų pavojus.
Visus įspėjimus ir nurodymus išsaugokite ateičiai.
Įspėjimuose vartojamas terminas "elektrinis įrankis" reiškia mūsų pagamintą elektra (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

Darbo vietos sauga

• **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingos ar tamsios vietos kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.

Lietuviškai

- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz. tokioje, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, galinčias uždegti dulkes ar garus.
- **Naudojant elektrinį įrankį, šalia negali būti pašalinių asmenų ir vaikų.** Dėl blaškymo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Niekuomet nekeiskite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams prijungti nenaudokite jokių adapterių. Originalūs kištukai ir jiems tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- **Kūnu nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorio, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas įžemintas, kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- **Elektriniams įrankiams kenkia lietus ir drėgmė.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- **Saugokite laidą.** Elektrinio įrankio niekuomet neneškite, nepilkite ir neatjunkite nuo maitinimo šaltinio suėmę už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeisti ar susipyne laidai didina elektros smūgio pavojų.
- **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko aplinkai tinkamą ilgintuvą.** Naudojant lauko aplinkai tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jei negalima išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą likutinės srovės įrenginiu (RCD).** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio rizika. PASTABA! Terminas "likutinės srovės įrenginys" (RCD) gali būti keičiamas terminu "elektros grandinės atjungiklis" (GFCI) arba "automatinis jungiklis" (ELCB).
- **Įspėjimas!** Niekuomet nelieskite paviršiumi, skydo ir kt. metalinių paviršių, nes liesdami juos galite sutrikdyti elektromagnetinę bangą, o tai gali sukelti nelaimingą atsitikimą ar sužalojimą.

Asmens sauga

- **Naudodami elektrinį įrankį išliukite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, paveikti vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Net vos akimirka praradus koncentraciją naudojant elektrinį įrankį galima sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Visuomet naudokite akių apsaugą. Esant atitinkamoms sąlygoms naudojamos apsaugos priemonės, pvz., veido kaukė, batai neslidžiais padais, šalmas ar klausos apsauga sumažina sužalojimų pavojų.
- **Apsaugokite nuo netyčinio įjungimo.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, taip pat prieš įrankį paimdami ar nešdami visuomet patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei nešite elektrinį įrankį pirmą uždeję ant jungiklio arba jungsite prie maitinimo šaltinio elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį išimkite reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Palikus prie besisukančių elektrinio įrankio dalių prijungtą raktą ar veržliaraktį, kyla pavojus susižaloti.
- **Netieskite rankos su įrankiu per toli.** Visuomet išlaikykite tinkamą kūno atramą ir pusiausvyrą. Tada galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- **Tinkamai apsirenkite.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- **Jei įrenginiuose yra dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrangos jungtis, tinkamai ją prijunkite ir naudokite.** Išsiurbdami dulkes galite sumažinti pavojų sveikatai.
- **Net jei įrankius naudojate dažnai ir daug apie juos žinote, vis tiek negalima ignoruoti saugaus darbo su įrankiais principų.** Neatidus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti sunkų sužalojimą.
- **Įspėjimas!** Elektriniai įrankiai dirbant gali sukurti elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriomis aplinkybėmis gali trikdyti pasyvių ar aktyvių medicininių implantų veikimą. Norint sumažinti sunkių ar net mirtinų sužalojimų pavojų rekomenduojame asmenims, kurie turi medicininius implantus, prieš naudojant elektrinį įrankį pasitarti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Asmenys, turintys ribotus psichofizinius ar protinius gebėjimus, ir vaikai negali naudoti elektrinio įrankio, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba nurodė, kaip tuo įrankiu naudotis.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu nevartokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis leis gerai ir saugiai atlikti darbą tokiu greičiu, kuriam jis sukurtas.
- **Jei elektrinis įrankis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia, jo nenaudokite.** Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami elektrinį įrankį visuomet atjunkite maitinimo laidą kištuką ir (arba) akumuliatorių.** Ši apsaugos priemonė sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- **Nenaudojama elektrinį įrankį padėkite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šia instrukcija.** Neišmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir sujungtos judančios dalys, ar niekas nesulūžė, ar nėra kitų sąlygų, galinčių paveikti elektrinio įrankio veikimo kokybę. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastos elektrinių įrankių priežiūros.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- **Elektrinį įrankį, priedus, galvutes ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Naudojant elektrinį įrankį kitais tikslais, ne tais, kuriems jis skirtas, gali kilti pavojus.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ar suėmimo paviršiai trukdo saugiai laikyti ir valdyti įrankį netikėtose situacijose.
- **Atkreipkite dėmesį, kad naudojant elektrinį įrankį reikia tinkamai jį laikyti už pagalbinės rankenos, nes tai palengvina valdymą.** Tinkamas suėmimas gali sumažinti nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų pavojų.

- Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumulatoriui tinkantis įkroviklis kito tipo akumulatoriui gali sukelti gaisro pavojų.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumulatoriais. Naudojant kitų tipų akumulatorius kyla susižeidimų ir gaisro pavojus.
- Kai akumulatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų nedidelių daiktų, galinčių sukelti trumpąjį jungimą. Įvykus trumpajam akumulatoriaus jungimui galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- Esant nepalankioms sąlygoms iš akumulatoriaus gali tekėti skystis, nesilieskite prie jo. Prisilietę nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumulatoriaus ištekęs skystis gali dirginti ar sukelti nudegimus.
- Venkite netyčinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatorių patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei neišeite įrankį pirštą uždėję ant įjungimo / išjungimo jungiklio arba įstatysite akumuliatorių į įjungtą įrenginį, gali kilti nelaimingas atsitikimas.
- Neatidarykite akumulatoriaus. Grandinės pavojus.
- Pažeidimų ir netinkamo akumulatoriaus naudojimo atveju gali sklisti garai. Įleskite gryo oro, simptomams nepaėjus kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- Jei akumuliatorius sugadintas, iš jo gali tekėti skystis ir patekti ant greta esančių dalių. Patikrinkite greta esančias dalis. Jei reikia, jas nuvalykite arba pakeiskite.
- Saugokite akumuliatorių nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, ugnies. Šprogimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugumo bei visus nurodymus.

- Saugokite akumulatoriaus įkroviklį nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į įkroviklį padidėja elektros smūgio pavojus.
- Neįkraukite kitų akumuliatorių. Akumulatoriaus įkroviklis tinka įkrauti tik ličio jonų akumuliatorius su pirmiau nurodytomis įtampoms ribomis. Kitu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Akumulatoriaus įkroviklis turi būti švarus. Nešvarumai kelia elektros smūgio pavojų.
- Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite akumuliatorių įkroviklį, laidą ir kištuką. Aptikę gedimų įkroviklio nenaudokite. Neatidarykite akumuliatorių įkroviklio patys, atiduokite jį remontuoti apmokytiems darbuotojams, naudokite tik originalias atsargines dalis. Pažeisti akumuliatorių įkrovikliai, laidai ir kištukai didina elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite akumuliatorių įkroviklio ant lengvai užsidegančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir t.t.) arba degioje aplinkoje. Įkrovimo metu akumuliatorių įkroviklis įkaista, kyla gaisro pavojus.

Priežiūra

- Savo elektrinio įrankio priežiūrą patikėkite tik kvalifikuotam meistriui, remontui naudokite tik originaliu identiškas atsargines dalis. Taip užtikrinsite elektrinio įrankio saugą.
- Žr. nurodymus dėl tepimo ir priedų keitimo.

Specialieji saugos įspėjimai

Tais atvejais, kai įjaudami galite kliudyti paslėptus laidus, elektrinį įrankį laikykite už izoliuoto suėmimo paviršiaus. Perpjovus laidą, kuriuo teka elektros srovė, srovė gali pradėti tekėti per metalines elektrinio įrankio dalis ir sukelti elektros smūgį operatoriui.

Darbo su elektriniu įrankiu saugos nurodymai

- Įtvirtinkite apdirbamą detalę. Naudokite įtvirtinimo įrenginį ar spaustuvus, kad įtvirtintumėte saugiai ir tvirtai.
- Jei darbo metu kyla kenksmingos, degios ar sprogios dulkės, imkitės tinkamų saugumo priemonių. Pavyzdžiai, darbo metu kyla vėžį galinčios sukelti dulkės. Darbo metu naudokite dulkių ir skiedrų surinkimo įrenginį, apsauginę kaukę.
- Darbo vietą išlaikykite švarią ir tvarkingą. Susimaišiusios medžiagos būtų itin pavojingos. Lengvųjų metalų dulkės gali būti degios ir lengvai sprogti.
- Nedirbkite su savo sudėtyje asbesto turinčiomis medžiagomis. Asbestas yra kancerogeninė medžiaga.
- Elektrinį įrankį padėkite tik tuomet, kai pjūklas visiškai sustoja.
- Nekiškite rankų į pjovimo vietą. Apatinės apdirbamos detalės dalies neprilaikykite ranka. Prisilietę prie pjūklo įsipausicite.
- Pirmiausiai įjunkite elektrinį įrankį ir tik tuomet jį nuleiskite ant apdirbamos detalės. Jei pjūklas užstrigs apdirbamoje detalėje, elektriniame įrankyje susidarys atatranka.
- Dėmesio: pjaunant pagrindo plokštę turi prispausti prie apdirbamos detalės. Pjūklą pakreipus jis nulūš, o elektriniame įrankyje susidarys atatranka.
- Baigę darbą atjunkite elektrinio įrankio maitinimą, o jam visiškai sustojus išimkite pjūklą. Tokiu būdu įrankis nesukels atatrankos ir jį bus galima saugiai padėti.
- Naudokite tik nepažeistą ir neiįtrūkusį pjūklą. Atšipę ar sulenkti pjūklai lengvai lūžta, o elektriniame įrankyje susidaro atatranka.
- Išjungę elektrinį įrankį nestabdykite judančio pjūklo spausdami jį į šoną. Taip galima pažeisti ar nulaužti pjūklą ir sukelti įrankio atatranka.
- Naudokite tinkamus aptikimo įrenginius nustatyti, ar darbo vietoje nėra paslėptų elektros laidų ir vamzdžių, jei reikia pagalbos, kreipkitės į vietines statybos organizacijas. Jei darbo metu nupjaunamas laidas, gali kilti gaisras ir elektros smūgis. Pažeistas dujų vamzdis gali sprogti. Nupjovus vandentiekio vamzdį galima sugadinti turtą ir sukelti elektros smūgį.
- Tvirtai užfiksuokite pjūklelį laikiklyje. Reguliariai tikrinkite, ar gerai pritvirtintas pjūklelis.
- Jei naudojamas pjūklas nėra pritaikytas metalui pjauti, prieš pradėdami darbą pašalinkite visus metalinius daiktus (vinius, varžtus, vyrius ir t. t.).
- Saugokite, kad elektros prietaisais nesustotų dėl perkrovimo.
- Jei darbo metu netikėtai dingtų elektros maitinimas, nedelsiant perjunkite įjungimo / išjungimo jungiklį į padėtį "išjungta", taip išvengsite netikėto išjungimo rizikos.
- Išjungus elektrinį įrankį, pjūklelis kurį laiką dar juda iš inercijos, todėl reikia palaukti ir padėti siaurapjūklį tik tada, kai pjūklelis visiškai sustoja.
- Pjūklelis darbo metu gaunetina įkaista, todėl nelieskite jo, kol visiškai neatvėso.



Įspėjimas: atliekant šlifavimo, pjovimo, šveitimo, gręžimo ir kitus statybinius darbus kylančiose dulkėse esančios cheminės medžiagos gali sukelti vėžį, apsigimimus arba pakenkti vaisingumui. Apsauga nuo kai kurių cheminių medžiagų:

- prieš atlikdami bet kokius įrankio remonto ar keitimo darbus pirmiausia ištraukite maitinimo laido kištuką;
- skaidrus silicio dioksidas ir kiti mūro gaminiai plytose ir cemente; chromuoto vario arsenatas (CCA) chemiškai apdorotoje medienoje. Šių medžiagų kenksmingumo laipsnis priklauso nuo to, kaip dažnai su jomis dirbama. Norint sumažinti sąlytį su šiomis cheminėmis medžiagomis, darbo vietoje būtina ventilacija ir privalu naudoti saugos sertifikatus turinčius prietaisus (pvz., kvėpavimo kaukę su smulkių dulkių filtru).

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Toliau pateikti simboliai naudojami naudotojo instrukcijoje, įsiminkite jų reikšmes. Suprasdami, ką reiškia simboliai, galite tinkamai ir saugiai naudotis elektriniu įrankiu.

Simbolis	Reikšmė
	Akumuliatorinis peilinis pjūklas Pilkai pažymėtos dalys - minkšta rankena (su izoliuotu paviršiumi).
	Serijos numerio lipdukas: CT ... - modelis; XX - pagaminimo data; XXXXXXX - serijos numeris.
	Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.
	Dėvėkite nuo dulkių saugančią puskaukę.
	Neleiskite akumuliatoriui įkaisti iki 45°C. Ilgai nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
	Akumuliatoriaus neišmeskite į buitinių atliekų konteinerį.

Simbolis	Reikšmė
	Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
	Saugokite akumuliatorių nuo lietaus.
	Paslėptų laidų arba buitinių aptarnavimo linijų pažeidimo pavojus.
	Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.
	Judėjimo kryptis.
	Sukimosi kryptis.
	Užrakinta.
	Atrakinta.
	Uždrausta.
	Apsaugos klasė.
	Dėmesio. Svarbu.
	Ženklas, patvirtinantis, kad gaminys atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus.
	Naudinga informacija.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Bepakopis greičio valdymas.



Neišmeskite elektrinio įrankio į buitinių atliekų konteinerį.

ašmenis 17 po darbo, patikrinkite, ar jie pakankamai atvėso.

- Atlaisvinkite tvirtinimo movą **9** (žr. 1.3 pav.).
 - Patikrinkite ašmenų **17** tvirtumą juos patraukdami.
- Įspėjimas: jei ašmenys 17 nėra gerai įtvirtinti, jie gali sužeisti.**
- Pjūklo ašmenis **17** galima montuoti dantukais į viršų - to gali prireikti norint atlikti kai kuriuos darbus.

Elektros įrankio paskirtis

Belaidžiu pjūkleliu galima pjauti medinius, plastikinius ir metalinius ruošinius. Specialūs antgaliai labai padidina elektrinio įrankio panaudojimo galimybes ir leidžia pjauti įvairias medžiagas, atlikti lenktą pjovimą, lygiąretę pjovimą, gilų pjovimą ir t. t.

Elektros prietaiso dalys

- 1 Rotacinė rankena
- 2 Atblokavimo mygtukas
- 3 Įjungiklis / išjungiklis
- 4 Rotacinės rankenos užraktas
- 5 Ventiliacijos angos
- 6 Korpusas
- 7 Fiksavimo svirtis
- 8 LED lempa
- 9 Tvirtinimo mova
- 10 Pjūklelio laikiklis
- 11 Atraminė plokštė
- 12 Akumulatoriaus fiksatorius *
- 13 Akumulatorius *
- 14 Akumulatoriaus įkrovimo būsenos kontrolinis mygtukas *
- 15 Akumulatoriaus įkrovimo būsenos indikatorius *
- 16 Įkroviklis *
- 17 Pjūklelis *
- 18 Indikatorius (žalias) *
- 19 Indikatorius (raudonas) *
- 20 Įkroviklio informacinis lapelis *

* Priklausiniai

Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.

Elektros įrankio elementų tvirtinimas ir reguliavimas

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 13.

Pjūklelio įstatymas / keitimas (žr. 1 pav.)



Ilgai naudojant pjūklelis 17 gali ganėtinai įkaisti ir aštrūs danteliai gali sužeisti naudotoją, todėl įstatant / keičiant pjūklelį 17 visada būtina mūvėti apsaugines pirštines.

- Pasukite tvirtinimo movą **9** kaip parodyta 1.1 pav. ir laikykite šioje padėtyje:
 - **uždėdami pjūklo ašmenis 17**, įstatykite ašmenų kotą **17** į pjūklo laikiklį **10** (žr. 1.2 pav.);
 - **nuimdami pjūklo ašmenis 17**, išimkite pjūklo ašmenis **17** iš laikiklio **10**. **Įspėjimas: prieš nuimant**

Atraminė plokštė (žr. 2-3 pav.)

Atraminė plokštė **11** palengvina elektrinio įrankio naudojimą, užtikrina pjūklo ašmenims **17** statmeną atramą į pjaunamą detalę, veikia kaip pjovimo stabdis, prisitaisantis prie pjaunamos medžiagos padėties.

- Atraminė plokštė **11** turi lankstų tvirtinimą, kurį galima palenkti priklausomai nuo paviršiaus nuolydžio (žr. 2 pav.).
- Norėdami patraukti atraminę plokštę **11** pirmyn ar atgal, atlikite šiuos veiksmus:
 - pasukite fiksavimo svirtį **7**, kaip parodyta 3.1 pav;
 - nustatykite atraminę plokštę **11** reikiamoje padėtyje ją patraukdami į priekį arba atgal (žr. 3.2 pav.);
 - pasukite fiksavimo svirtį **7**, kaip parodyta 3.3 pav.

Elektrinio įrankio akumulatoriaus įkrovimas

Elektros įrankio naudojimas

Elektrinis įrankis pristatomas su iš dalies įkrautu akumuliatoriumi 13. Pirmą kartą naudodami akumuliatorių 13, jį privalote pilnai įkrauti.

Įkrovimo procesas (žr. 4 pav.)

- Paspauskite akumulatoriaus užraktą **12** ir išimkite akumuliatorių **13** (žr. 4.1 pav.).
- Įjunkite įkroviklį **16** į maitinimo tinklą.
- Įstatykite akumuliatorių **13** į įkroviklį **16** (žr. 4.2 pav.).
- Įkrovę atjunkite įkroviklį **16** nuo maitinimo šaltinio.
- Iš įkroviklio **16** išimkite akumuliatorių **13** ir įstatykite jį į elektrinį įrankį (žr. 4.3 pav.).

Įkroviklio indikacijos (žr. 5 pav.)

Įkroviklio indikatoriai **18** ir **19** parodo akumulatoriaus **13** įkrovimo procesą. Indikatorius **18** ir **19** ženklai nurodyti informaciniame lapelyje **20** (žr. 5 pav.).

- Pav. 5.1 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **18**, akumuliatorius **13** neįstatytas į įkroviklį **16**) - įkroviklis **16** prijungtas prie maitinimo tinklo (paruošta įkrauti).
- Pav. 5.2 - (jei žalios spalvos indikatorius **18** mirksi, akumuliatorius **13** įstatytas į įkroviklį **16**) - akumuliatorius **13** kraunamas.
- Pav. 5.3 - (jei šviečia žalios spalvos indikatorius **18**, akumuliatorius **13** įstatytas į įkroviklį **16**) - akumuliatorius **13** visiškai įkrautas.
- Pav. 5.4 - (jei šviečia raudonos spalvos indikatorius **19**, akumuliatorius **13** įstatytas į įkroviklį **16**) - akumuliatoriaus **13** įkrovimo procesas nutrauktas dėl netinkamos temperatūros. Kai temperatūros sąlygos vėl taps įprastos, įkrovimo procesas bus tęsiamas toliau.
- Pav. 5.5 - (jei raudonos spalvos indikatorius **19** mirksi, akumuliatorius **13** įstatytas į įkroviklį **16**) - akumuliatoriaus **13** įkrovimo procesas nutrauktas dėl trikties.

Pakeiskite sugedusį akumuliatorių **13** - toliau jį naudoti draudžiama.



Įkrovimo metu akumulatorius 13 ir įkroviklis 16 įkaista, tai normalus procesas.

Elektros įrankio įjungimas / išjungimas

Įjungti:

Norėdami įjungti elektrinį instrumentą, paspauskite blokvamą mygtuką **2**, ir laikydami jį toje padėtyje, paspauskite įjungiklio / išjungiklio mygtuką **3**.

Išjungti:

Elektrinis instrumentas įjungiamas atleidžiant įjungiklio / išjungiklio mygtuką **3**.

Elektrinio įrankio konstrukcijos ypatumai

Apsauga nuo temperatūros viršijimo (žr. 6.1 pav.)

Apsauga nuo temperatūros viršijimo, esant perkrovai ar akumulatoriaus **13** temperatūrai viršijus 80°C , elektrinį įrankį automatiškai išjungia. Ši sistema užtikrina elektrinio įrankio apsaugą nuo gedimų esant jo naudojimui neatitiktikimams.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **15**, kaip pavaizduota 6.1 pav.

Apsauga nuo perkaitimo (žr. 6.1 pav.)

Perkaitimo atveju variklio apsaugos nuo perkaitimo sistema automatiškai išjungia elektrinį įrankį. Susiklosčius tokiai situacijai, prieš įjungdami elektrinį įrankį iš naujo palaukite, kol įrankis atvės.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **15**, kaip pavaizduota 6.1 pav.

Apsauga nuo perkrovos (žr. 6.1 pav.)

Kai naudojant įrankį tam tikru būdu įtampa padidėja iki neįprastai aukštos, variklio apsaugos nuo perkrovos sistema elektrinį įrankį automatiškai išjungia.

Aktyvius šią apsaugos sistemą, 3 sekundes mirksės indikatoriai **15**, kaip pavaizduota 6.1 pav.

Apsauga nuo per didelės iškrovos

Saugos sistema saugo akumuliatorių **13** nuo pernelyg didelės iškrovos. Akumulatoriui visiškai išsikrovus, elektrinis įrankis automatiškai išjungiamas. **Dėmesio. Nebandykite įjungti elektrinio įrankio, kai apsaugos sistema aktyvinta - galite pažeisti akumuliatorių 13.**

Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai (žr. 6 pav.)

Paspaudus mygtuką **14** indikatoriai **15** parodo akumulatoriaus **13** įkrovimo būseną (žr. 6 pav.).

LED lempa

Paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką **3**, LED lempa **8** automatiškai užsidega, tokiu būdu galima atlikti darbus esant mažam apšvietimui.

Laipsniškas pjūklo taktų skaičiaus reguliavimas



Taktų skaičiaus pakeitimas nuo 0 iki maksimalios reikšmės taip pat priklauso nuo to, kokia jėga spaudžiamas jungiklis **3**. Silpnas paspaudimas reiškia nedidelį taktų skaičių ir leidžia lėtai įjungti elektrinį įrankį - to gali reikėti tam tikrose situacijose.

Rotacinė rankena (žr. 7 pav.)

Rotacinę rankeną **1** galima įstatyti trimis padėtimis korpuso **6** horizontalios ašies atžvilgiu (žr. 7 pav.). Tokiu būdu įjungimo / išjungimo jungiklį **3** galima nustatyti į patogiausią darbui padėtį.

- Nuspauskite fiksatorių **4** ir, laikydami jį tokioje padėtyje, pasukite rotacinę rankeną **1** į reikiamą padėtį.
- Atleiskite fiksatorių **4**.

Darbo elektros įrankiu rekomendacijos

Pjūklelio pasirinkimas

Prieš pradėdami darbą, reikia pasirinkti tinkamo tipo pjūklelį **17**, kuris atitiktų pjaujamą medžiagą, pjovimo režimą ir pjūvio kokybės poreikį. Pjūklelio paskirtis yra išspausdinta ant pakuotės. Jei pageidaujate, galite patikrinti su pardavėju.

Bendrosios pjovimo rekomendacijos



Naudodami atsarginį ruošinį (kuris būtų pagamintas iš tos pačios medžiagos kaip ir darbinis), atlikite bandomąjį pjovimą ir patikrinkite, ar tinkamai parinktas pjūklelis 17, pjovimo greitis ir švytuoklės mostas.

- Užtikrinkite, kad ruošinys būtų gerai pritvirtintas ir nuo jo nuimtos visos metalinės dalys (vynys, sraigtinės viny ir pan.).
- Prieš pjūkleliui **17** sukontaktuojant su ruošiniu, įjunkite siaurapjūklį. Per stipriai nespauskite, nes pjovimui reikia laiko. Jei naudosite per daug jėgos, proceso nepaspartinsite - tik perkrausite įrankį.
- Jei pjūklelio **17** dantys yra per dideli pjaujamam ruošiniui (per didelė vibracija, apdorojamas paviršius skyla ir formuojasi atplaišos), reikia nedelsiant išjungti elektrinį įrankį ir pakeisti pjūklelį **17** kitu.
- Jei ašmenys **17** darbo metu užstringa, nedelsiant išjunkite elektrinį įrankį ir pabandykite praplėsti pjūvį ir tuomet iš jo ištraukite ašmenis **17**. **Dėmesio: nebandykite ištraukti užstrigusių ašmenų 17 sukinėdami juos į šalis kai įrankis yra įjungtas - taip ašmenis 17 galite nulaužti ir susižeisti.**
- Baigę pjauti pirmiausia išjunkite įrankį ir tada ištraukite pjūklelį **17** iš pjūvio.



Pjaunant atitinkamas medžiagas (pvz., metalus), pjūklelis 17 gali labai įkaisti, todėl tame taške, kur pjūklelis 17 kontaktuoja su ruošiniu, rekomenduojama naudoti aušinimo ar tepimo priemones.

Lenktas pjovimas

Lenktą pjovimą galima atlikti naudojant siaurus ašmenis **17**.

Gręžiamasis pjovimas (žr. 8 pav.)



Gręžiamojo pjovimo metoda galima naudoti tik pjaunant minkštą medžiagą, pvz., medieną, sausąjį tinką ir pan. Šiuo metodu palengvinamas kiaurymių pjovimas prieš tai jų neišgręžiant: pjūklelis 17 "pragręžia" ruošinį pats. Šiam metodui reikalingi atitinkami įgūdžiai, be to, reikia naudoti specialius pjūklelius 17.

- Šis būdas leidžia atlikti pjūvį ne nuo detalės briaunos ir prieš tai neišgręžus skylės: ašmenys 17 perjauna detalę. **Dėmesio: Šiam pjovimui naudokite tik trumpus ašmenis 17.**
- Prispauskite atraminę plokštę 11 ir ašmenų 17 galą prie apdirbamos detalės, kaip parodyta 8.1 pav. Įjunkite elektrinį įrankį. Švelniai keldami elektrinio įrankio galą lėtai įveskite ašmenis 17.
- Pjūkleliui 17 prapjovus ruošinį, gražinkite įrankį atgal į normalią darbinę padėtį ir tęskite išilgai pažymėtos linijos (žr. 8.2 pav.).

Sienos paviršiaus lygiagretus pjovimas (žr. 9-10 pav.)

- Naudojant lanksčius bimetalo ašmenis 17 galima nupjauti išsikišusias konstrukcijos dalis (pvz., laikiklius, armatūrą, vamzdžius) lygiagrečiai sienos paviršiui.
- Prispauskite ašmenis 17 prie sienos (ašmenys 17 turi tvirtai prisispaussti prie sienos pjovimo taške, žr. 9 pav.) ir nupjaukite išsikišusią dalį. Nuolat spauskite elektrinį įrankį iš šono, taip ašmenys 17 neužstrigs ir variklis nepatirs perkrovos.



Dėmesio! Visuomet patikrinkite, ar ašmenys 17 ilgesni nei pjaunamos dalies skersmuo (žr. 10 pav.). Jei taip nėra, gali susidaryti atatranka, kurios metu ašmenys 17 gali sulūžti.

Elektrinio įrankio techninė priežiūra / profilaktika

Prieš pradėdami dirbti elektriniu įrankiu, išimkite akumuliatorių 13.

Akumuliatoriaus priežiūros instrukcija

- Akumuliatorių 13 įkraukite prieš jam visiškai išsikraunant. Likus nedideliam kiekiui energijos, nutraukite darbą ir nedelsiant įkraukite akumuliatorių 13.
- Kai akumuliatorius 13 visiškai įkrautas, jo neperkraukite, nes sutrumpės jo tarnavimo laikas.
- Akumuliatorių 13 įkraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo 10°C iki 40°C (nuo 50°F iki 104°F).
- Jei akumuliatorius 13 ilgą laiką nenaudojamas, įkraukite jį kas 6 mėnesius.
- Laiku keiskite atidirbusius savo laiką akumuliatorius. Jei sumažėja elektrinio įrankio darbo našumas arba

trumpėja darbo elektriniu įrankiu laikas įkrovus akumuliatorių 13, tai reiškia, kad akumuliatorius yra nusidėvėjęs. Taip pat reikėtų atsižvelgti į tai, kad akumuliatorius 13 gali išsikrauti greičiau, jei dirbama žemesnėje negu 0°C temperatūroje.

- Jei akumuliatorius 13 ilgai nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti kambario temperatūroje, be to jis turi būti įkrautas 50%.

Elektrinio įrankio valymas

Kad elektrinis įrankis tarnautų ilgai ir saugiai, būtina laikyti jį švarų. Per vėdinimo angas 5 reguliariai prapūskite elektrinį įrankį suslėgtu oru.

Garantinio aptarnavimo ir taikymo tarnyba

Mūsų garantinio aptarnavimo tarnyba atsakys į jūsų klausimus dėl gaminio techninės priežiūros ir taisykimo bei atsarginių dalių. Informaciją apie aptarnavimo centrus, detalių schemas ir atsargines dalis taip pat galima rasti apsilankius svetainėje šiuo adresu: www.crown-tools.com.

Elektrinių įrankių transportavimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

Li-Ion akumuliatoriai

Pridedamiems Li-Ion akumuliatoriams taikomi pavojingų prekių teisės aktų reikalavimai. Naudotojui transportuojant akumuliatorius keliais papildomi reikalavimai netaikomi.

Kai transportuoja trečiosios šalys (pvz., oro transportas arba persiuntimo agentūra), reikia laikytis specialių pakuotės ir žymėjimo reikalavimų. Ruošiant gabenti prekę būtina pasitarti su specialistais dėl pavojingų medžiagų.

Akumuliatorius siųsti galima tik tada, kai nepažeistas jų korpusas. Atvirus kontaktus apjuoskite juostele arba uždenkite ir akumuliatorių supakuokite taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat vadovaukitės galimai išsamesniais nacionaliniais reglamentais.

Aplinkos apsauga



Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.

Elektrios prietaisais, priedais ir pakuotė turi būti pagaminti iš perdirbamų medžiagų.

Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotino panaudojimo kategorijas.

Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbto popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.

Lietuviškai

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Сымсыз қол ара		CT25007HX-4
Қозғалтқыш құралдың коды		9 бетті қараңыз
Номиналды кернеу	[В]	20 *
Жүктемесіз соққы жиілігі	[мин ⁻¹]	0-2800
Батарея түрі		Li-Ion
Батареяны зарядтау уақыты	[мин]	60
Батарея қуаты	[Асағ]	4
Ара төсемінің үрісінің ұзындығы	[мм] [дюйм]	26 1-1/32"
Төмендегілердің максималдық кесетін қабілеттілік:		
- ағаш	[мм] [дюйм]	115 4-1/2"
- болат (профиль / құбыр)	[мм] [дюйм]	5 / 60 13/64" / 2-23/64"
Салмағы	[кг] [фунт]	2,64 5.82
Қауіпсіздік класы		III
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	82,27
Акустикалық күші	[дБ(А)]	93,27
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	11,86

* Батареяның (жұмыс жүктемесінсіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 В. Номинал кернеуі 18 В.

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015.

Сертификаттау менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 30.04.2021



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Қазақ тілі

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- **Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде.** Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.
- **Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз.** Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- **Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек.** Ашаны ешқашан ешбір түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.
- **Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоназытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз.** Дененің жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.
- **Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз.** Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.
- **Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды.** Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.
- **Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.
- **Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдаланып қуат бөріңіз.** Қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТПЕ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.
- **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тиіеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- **Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз.** Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз.** Өрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ

немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабық жарақаттарды азайтады.

- **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз.** Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- **Электр құралын қосу алдында кез келген реттеу кілтін алыңыз.** Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Қатты жақындамаңыз.** Өрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.
- **Тиісті киімді киіңіз.** Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді және қолпақты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.
- **Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
- **Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеге әкелуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет секундтың бір бөліінде ауыр жарақаттауы мүмкін.
- **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және қуту

- **Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.**
- **Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.
- **Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды.** Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөнделуі керек.
- **Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз.** Мұндай алдыналуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.
- **Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс**

емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз. Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.

• Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетеіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.

• Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз. Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.

• Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз. Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

• Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз. Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

• Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз. Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Батарея құралын пайдалану және күту

• Тек өндіруші көрсеткен зарядтағышпен зарядтаңыз. Батарея жинағының бір түріне арналған зарядтағыш басқа батарея жинағымен бірге пайдаланғанда, қауіп төндіруі мүмкін.

• Электр құралдарын тек арнайы белгіленген батарея жинақтарымен бірге пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарея жинақтарын пайдалану жарақат алу және өрт қаупін төндіруі мүмкін.

• Пайдаланылмайтын кезде батарея жинағын бір клемма мен екіншісін қосуы мүмкін қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа металл заттардан аулақ ұстаңыз. Батарея клеммаларын тұйықтау күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.

• Сырты зақымдалған жағдайларда батареядан сұйықтық шығуы мүмкін. Оған тиіменіз. Егер оған кездейсоқ тисеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көздерге тисе, оған қоса медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.

• Кездейсоқ қосылуын болдырмаңыз. Батарея жинағын салу алдында қосу / өшіру қосқышы өшірулі күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды қосу / өшіру қосқышына саусақты қойып ұстау немесе қосылу тұрған электр құралдарға батарея жинағын салу сәтсіз жағдайларға әкеледі.

• Батареяны ашпаңыз. Қысқа тұйықталу қаупі бар.

• Батарея зақымдалса және дұрыс емес пайдаланылса, булар шығуы мүмкін. Ыңғайсыздық сезген жағдайларда таза ауаны

қамтамасыз етіңіз және медициналық көмекке жүгініңіз. Булар тыныс алу жүйесін тітіркендіруі мүмкін.

• Батарея ақаулы болса, сұйықтық шығуы және маңайдағы құрамдастарға тиюі мүмкін. Қатысты кез келген бөліктерді тексеріңіз. Мұндай бөліктерді қажетінше тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

• Батареяны жылудан, мысалы, үздіксіз күн сәулесінен және өрттен де қорғаңыз. Жарылыс қаупі бар.



ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік туралы ескертулерді және барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

• Зарядтағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Зарядтағышқа судың кіруі тоқ соғу қаупін арттырады.

• Басқа батареяларды зарядтауға болмайды. Зарядтағыш тек тізімдегі кернеу ауқымы бар литий - ионды батареяларды зарядтауға арналған. Әйтпесе өрт және жарылыс қаупі бар.

• Зарядтағышты таза күйде ұстаңыз. Ластану тоқ соғу қаупін тудыруы мүмкін.

• Пайдалану алдында зарядтағышты, кабельді және ашаны тексеріңіз. Ақаулар анықталғанда зарядтағышты пайдалануға болмайды. Зарядтағышты өзіңіз ашпаңыз және оны тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланатын білікті мамандарға жөндетеіңіз. Зақымдалған зарядтағыштар, кабельдер және ашалар тоқ соғу қаупін арттырады.

• Зарядтағышты оңай тұтанатын беттерде (мысалы: қағаз, тоқыма мата, т.б.) немесе жанғыш орталарда пайдалануға болмайды. Зарядтау кезінде зарядтағыштың қызуына байланысты өрт қаупі бар.

Қызмет көрсету

• Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек. Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.

• Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

Кескіш құрал жасырын сымға тиюі мүмкін болған операцияны орындау кезінде, электр құралын оқшауланған жерінен ғана ұстаңыз. Тоқ бар сымға тиген кесу қосалқы құралы электр құралдың ашық металл бөліктерінен тоқ өтуіне әкеліп, операторды тоқ соғуы мүмкін.

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

• Дайындаманы бекітіңіз. Дайындаманы қауіпсіз және қозғалмайтындей бекіту үшін бекіту құралын немесе қысқышты пайдаланыңыз.

• Жұмыс кезінде зиянды, тұтанғыш немесе жарылғыш шаң пайда болса, қажетті және тиісті қауіпсіздік шараларын қолданыңыз. Мысалы, пайдалану кезінде қатерлі ісікті тудыруы мүмкін шаң пайда болады. Жұмыс кезінде шаң мен

жоңқаларды жинау құралын пайдаланыңыз және шаңнан қорғау маскасын киіңіз.

• Жұмыс орнын жинақы және таза күйде ұстаңыз. Араласқан материалдар өте қауіпті болуы мүмкін. Желіл металл шаңы оңай тұтанады және жарылады.

• Асбестті қамтитын материалдарды өңдеуге болмайды. Асбест қатерлі ісік тудыратын зат болып табылады.

• Электр құралды араның жүзі толығымен тоқтағанда қойыңыз.

• Қолдарды аралау аумағынан аулақ ұстаңыз. Қолмен дайындаманың төменгі бөлігін ұстамау керек. Ара жүзіне тисе қолыңыз кесілуі мүмкін.

• Алдымен электр құралын іске қосыңыз, содан кейін өңдеу үшін электр құралын дайындама үстіне қойыңыз. Егер араның жүзі дайындамада тұрып қалса, электр құралы кері тебеді.

• Назар аударыңыз: аралау кезінде негіз тақтасының қабығы дайындамаға жабысады. Ара жүзі өтпес болса, ол бұзылады және электр құрал кері тебеді.

• Жұмыс аяқталғанда электр құралдың қуатын өшіріп, ара жүзін электр толығымен тоқтағаннан кейін алыңыз. Осылайша электр құрал кері теппейді және оны қауіпсіз қоюға болады.

• Тек зақымдалмаған және сынықтары жоқ ара жүзін пайдаланыңыз. Майысқан немесе өтпес ара жүзі оңай сынады және электр құралдың кері тебуін тудырады.

• Электр құралды өшіргеннен кейін қозғалып жатқан ара жүзін бүйірлік қысым арқылы тоқтатуға болмайды. Ара жүзі зақымдалады немесе сынады және кері тебуге әкеледі.

• Пайдалану аумағында жасырын тізбек және құбырлар бар-жоғын анықтау үшін тиісті детекторды пайдаланыңыз және қажет болса, жергілікті құрылыс ұйымынан көмек сұраңыз. Жұмыста, кабель кесілсе, өрт және тоқ соғуы туындауы мүмкін. Зақымдалған газ құбыры жарылуы мүмкін. Су құбыры кесілсе, мүлік зақымдалуы және операторды тоқ соғуы мүмкін.

• Қатты кесетін жүзіні араның ұстағышымен бекіту керек. Кесетін жүзінің бекітпесін жүйелі түрде тексеру керек.


• Ара жүзі металдарды кесуге арналмаған болса, жұмыс алдында барлық металл заттарды (шегелер, бұрандалар, топсалар, т.б.) алып тастаңыз.

• Іске қосқанда электр қозғалтқышы тоқтап қалмасын.

• Жұмыс кезінде қуат көзі жаңылғанда, машинаның кенеттен қосылуын болдырмау үшін, құрал-сайманды бірден ажыратыңыз.

• Автоматты сайманды өшіргеннен кейін кесетін жүзі бірнеше уақытқа автоматты түрде айналатын болады, алайда сайманды тек ол толық тоқтағаннан кейін ғана қоюға болады.

• Жұмыс кезінде кесетін жүзі қыздырады, сондықтан ол толық суығанша оны ұстамаңыз.

 **Ескерту: егеуқұммен өңдеу, кесу, аралау, тегістеу, бұрғылау және басқа құрылыс саласының әрекеттері тудырған шаңда бар химиялық заттар қатерлі ісікке, туа біткен жеткіліксіздікке әкелуі немесе бала табу қабілетіне зиян тигізуі мүмкін. Кейбір химиялық заттардың иондары:**

• құралда кез келген жөндеу және ауыстыру жұмысын өткізу алдында ашаны суыру керек;

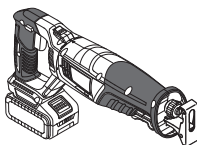
• мөлдір екі кремний оксиді және қабырғалар мен цементтегі басқа құрылыс өнімдері; химиялық жолмен өңделген ағаштағы хром күшталасы (ССА). Бұл заттар тигізетін зиянның дәрежесі осы жұмыстарды орындау жиілігіне байланысты болады. Осы химиялық заттарға тиюді азайтқыңыз келсе, желдету бар жерде жұмыс істезіңіз және қауіпсіздік сертификаттары бар құралдарды пайдалану керек (мысалы, шағын шаң сүзгісі бар шаң маскасын).

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

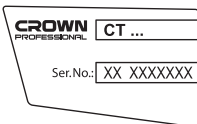
Таңба

Мағына



Сымсыз қол ара

Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).



Сериялық нөмір бар жапсырма:

СТ ... - үлгі;
XX - өндіру күні;
XXXXXXXX - сериялық нөмір.



Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.



Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.



Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.







Аккумуляторды 45°C-тан жоғары қыздырмаңыз. Оны тік күн сәулелерінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.




Аккумуляторды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.



Аккумуляторды отқа лақтырмаңыз.

Таңба	Мағына
	Аккумулятордың жаңбыр астына түсуіне жол бермеңіз.
	Жасырын электр сымдардың немесе тұрмыстық коммуникациялар магистральдарының зақымдалу қаупі.
	Батареяны зарядтау уақыты.
	Қозғалыс бағыты.
	Айналу бағыты.
	Бұғатталған.
	Бұғаттаудан шығарылған.
	Тыйым салынған әрекет.
III	Қорғау сыныбы.
	Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.
CE	Бұйым ЕО директивалараның негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Пайдалы ақпарат.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.
	Қадамсыз жылдамдықты реттеу.

Таңба	Мағына
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Сымсыз қылыш аралау ағаш, пластик және металл дайындамаларды кесуге арналған. Арнайы ара жүздері электр құралды қолдану ауқымын айтарлықтай кеңейтеді және әртүрлі материалдарды кесуге, қисық аралауға, беттерді бір деңгейде кесуге, терең кесуге, т.б. мүмкіндік береді.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Айналмалы тұтқа
- 2 Бұғатсыздау батырмасы
- 3 Қосу / өшіру батырмасы
- 4 Айналмалы тұтқаның құлпы
- 5 Ауа алмасатын тесіктер
- 6 Корпусы
- 7 Қысатын тетік
- 8 ЖШД шамы
- 9 Бекіту төлкесі
- 10 Араның ұстағышы
- 11 Тірек тақта
- 12 Батарея құлпы *
- 13 Батарея *
- 14 Батареяны зарядтау күйін басқару түймесі *
- 15 Батареяны зарядтау күйінің индикаторы *
- 16 Зарядтағыш *
- 17 Кесетінжүз *
- 18 Индикатор (жасыл) *
- 19 Индикатор (қызыл) *
- 20 Зарядтағыш жапсырмасы *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 13 алып тастаңыз.

Кесетін жүзіні орнату / айырбастау (1 сур. қараңыз)

Ұзақ уақыт пайдалану нәтижесінде кесетін жүзі 17 әдбден қызуы мүмкін және өткір кескіш жиегі пайдаланушыны жарақаттауы мүмкін, сондықтан кесетін жүзіні 17 орнатқанда / айырбастағанда әркез қорғаныш қолғабын киіңіз.

• Бекіту төлкесін 9 1.1 суретінде көрсетілгендей бұрып, осы күйде ұстаңыз.

- ара жүзін 17 орнату кезінде - ара жүзінің 17 өзегін ара ұстағышқа 10 кіргізіңіз (1.2 сур. қараңыз);
- ара жүзін 17 алу кезінде - ара жүзін 17 ара ұстағыштан 10 шығарыңыз. **Ескерту:** ара жүзін 17 шығару алдында жұмыстан кейін жеткілікті суығанын тексеріңіз.
- Бекіту төлкесін 9 жіберіңіз (1.3 сур. қараңыз).
- Тарту арқылы ара жүзі 17 тартылғанын тексеріңіз. **Ескерту:** берік бекітпесе, ара жүзі 17 жарақаттауы мүмкін.
- Ара жүзін 17 тістерін жоғары қаратып орнатуға болады - бұл жұмыстың белгілі бір түрлері үшін керек болуы мүмкін.

Тірек тақтасы (2-3 сур. қараңыз)

Тірек тақтасы 11 электр құралдармен жұмысты жеңілдетеді. Ол ара жүзінің 17 дайындамаға қатысты перпендикуляр орналасуын қамтамасыз етеді, сондай-ақ аралап жатқан материалдың орнына бейімделуге мүмкіндік беретін аралау тоқтатқышы ретінде қызмет етеді.

- Айналатын бекіту арқылы тірек тақтасы 11 көлбеу бұрышына байланысты автоматты түрде еңкейтіледі (2 сур. қараңыз).
- Тірек тақтасын 11 алға немесе артқа жылжыту үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:
 - құлпыттау иінітірегін 7 3.1 суретінде көрсетілгендей бұрыңыз;
 - алға немесе артқа жылжыту арқылы тірек тақтасын 11 қажет күйге орнатыңыз (3.2 сур. қараңыз);
 - құлпыттау иінітірегін 7 3.3 суретінде көрсетілгендей бұрыңыз.

- 5.1 сур. - (жасыл индикатор 18 жанғанда бұл батареяның 13 зарядтау құралына 16 салынбағанын) - зарядтау құралының 16 қуат көзіне қосылу тұрғанын (зарядталуға дайын) білдіреді.
- 5.2 сур. - (жасыл индикатор 18 жыпылықтағанда бұл батареяның 13 зарядтау құралына 16 салынғанын) - батареяның 13 зарядталуын білдіреді.
- 5.3 сур. - (жасыл индикатор 18 жанғанда бұл батареяның 13 зарядтау құралына 16 салынғанын) - батареяның 13 толық зарядталғанын білдіреді.
- 5.4 сур. - (қызыл индикатор 19 жанғанда бұл батареяның 13 зарядтау құралына 16 салынғанын) - батареяның 13 зарядталуы сәйкес емес температураға байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Температура деңгейі қалыпты мәнге жеткенде зарядталу жалғасады.
- 5.5 сур. - (қызыл индикатор 19 жыпылықтағанда бұл батареяның 13 зарядтау құралына 16 салынғанын) - батареяның 13 зарядталуы оның зақымдалуына байланысты тоқтатылғанын білдіреді. Ақаулы батареяны 13 ауыстырыңыз, оны қайта пайдалануға болмайды.



Зарядтау барысында батарея 13 және зарядтағыш 16 қызды, бұл қалыпты үдеріс.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қосу:

Қозғалтқыш құралын іске қосу үшін бұғатсыздау батырмасын басыңыз 2 және оны біраз ұстап тұрыңыз, іске қосу батырмасын басыңыз 3.

Өшіру:

Қозғалтқыш құралын істен шығару үшін іске қосу батырмасын басыңыз 3.

Электр құралының батареясын зарядтау тәртібі

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Электр құрал зарядталмаған батареямен 13 қамтамасыз етіледі. Бірінші рет пайдалану алдында батареяны 13 толығымен зарядтау керек.

Зарядтау үдерісі (4 сур. қараңыз)

- Батарея құлпын 12 басып, батареяны 13 алыңыз (4.1 сур. қараңыз).
- Зарядтағышты 16 қуат көзіне жалғаңыз.
- Батареяны 13 зарядтағышқа 16 салыңыз (4.2 сур. қараңыз).
- Зарядтаудан кейін зарядтағышты 16 қуат көзінен ажыратыңыз.
- Батареяны 13 зарядтағыштан 16 алып, батареяны 13 электр құралға бекітіңіз (4.3 сур. қараңыз).

Зарядтағыш индикаторлары (5 сур. қараңыз)

18 және 19 зарядтағыш индикаторлары батареяны 13 зарядтау үдерісі туралы хабарлайды. 18 және 19 индикаторларының сигналдары жапсырмада 20 көрсетілген (5 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Температурадан қорғау (6.1 сур. қараңыз)

Температурадан қорғау жүйесі артық жүктеме жағдайында немесе батарея температурасы 13 80°C-тан асса, электр құралдың автоматты түрде өшуіне мүмкіндік береді. Бұл жүйе пайдалану жағдайларына сай болмаған жағдайда электр құралды қорғайды.

Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар 15 6.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Қызып кетуден қорғау (6.1 сур. қараңыз)

Қызып кету жағдайында мотордың қызып кетуден қорғау жүйесі электр құралын өшіреді. Бұл жағдайда электр құралын қайта іске қосудан бұрын, электр құралын суытып алыңыз.

Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар 15 6.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Артық жүктемеден қорғау (6.1 сур. қараңыз)

Құрал қалыптан тыс жоғары токпен жұмыс істейтін жағдайда, мотордың артық жүктемеден қорғау жүйесі электр құралын автоматты түрде өшіреді.

Бұл қорғаныс жүйесі іске қосылғанда, индикаторлар **15** 6.1 суретте көрсетілгендей 3 секунд ішінде жыпылықтайды.

Батарея зарядының тым тез азаюынан қорғау

Батарея **13** зарядтың жылдам азаюынан қорғайтын қауіпсіздік жүйесімен қорғалған. Заряды толық аяқталған жағдайда электр құралы автоматты түрде өшіріледі. **Назар аударыңыз: қорғаныс жүйесі белсенді болғанда, электр құралын қоспаңыз, бұл батареяны 13 зақымдауы мүмкін.**

Батарея зарядталу күйінің индикаторлары (6 сур. қараңыз)

Түймені **14** басқанда индикаторлар **15** батарея зарядының күйін **13** көрсетеді (6 сур. қараңыз).

ЖШД шамы

Қосу / өшіру қосқышын **3** басқанда, ЖШД шам **8** автоматты түрде қосылады. Бұл жұмыстарды жарық аз жағдайларда өткізуге мүмкіндік береді.

Ара жүзі жүрістерінің санын оймакілтек арқылы реттеу



Жүрістер санының 0-ден максимумға дейін өзгеруі сонымен бірге қосқышқа **3** қолданылатын күшке байланысты. Әлсіз басу жүрістердің аз санын білдіреді; бұл электр құралды біркелкі бұруға мүмкіндік береді. Бұл жұмыстың кейбір түрлері үшін керек болуы мүмкін.

Айналымалы тұтқа (7 сур. қараңыз)

Айналымалы тұтқаны **1** корпустың көлденең осіне қатысты үш қалыпқа қоюға болады (7 сур. қараңыз). Бұл қосқышты **3** жұмыс істеуге ыңғайлы күйге келтіруге мүмкіндік береді.

- Құлыпты **4** басып, оны ұстап тұрған кезде, айналымалы тұтқаны **1** қажетті күйге бұраңыз.
- Құлыпты **4** босатыңыз.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Кесетін жүзіні таңдау

Жұмысты бастар алдында кесетін жүзінің **17** тиісті түрін таңдап алыңыз, ол тілінетін материалға, тілу режиміне және тілік жиегінің сапасын сәйкес келуі тиіс кесетін жүзінің пайдалану мақсаты орамада көрсетілген; сіз сатушымен кеңесе аласыз.

Кесуге арналған жалпы нұсқаулық



Кесетін жүзінің **17**, тілу жылдамдығы мен маятниктің жүрісінің тиісінше таңдап алынғанына көз жеткізу үшін қосымша бұйымның дайындамасын (дайындама материалынан жасалған) пайдаланып, тілуге сынақ жүргізіңіз.

• Дайындаманың жақсы бекітілгенін және барлық металл бұйымдар (шегелер, шуруптар және т.т.) одан алынғанын тексеріңіз.

• Автоматты сайманды кесетін жүзі **17** дайындамамен түйіскенге дейін ажыратыңыз. Артық күш қолданбаңыз; операцияға біраз уақыт қажет. Артық күш операцияның жылдамдығын ұлғайтпайды, бірақ сайманның шамадан тыс жұмыс істеуге ұшыратады.

• Егер кесетін жүзінің **17** тістері дайындама үшін өте үлкен болса (шамадан тыс діріл, өңделетін беттің бөлінуі мен ұсақталуы тістердің өте үлкен екенін көрсетеді), тез арада автоматты сайманды өшіріп, кесетін жүзіні **17** тиістісіне айырбастаңыз.

• Пайдалану кезінде ара жүзі **17** тұрып қалса, электр құралды бірден өшіріңіз және аралап жатқан жерді кеңейтіп көріңіз, содан кейін ара жүзін **17** аралап жатқан жерден алыңыз. **Сақ болыңыз: кептелген ара жүзін 17 электр құрал қосулы күйде ойықтан іліп қою арқылы алуға әрекеттенбеңіз, өйткені бұл ара жүзінің 17 бұзылуына және жарақатқа әкелуі мүмкін.**

• Кесуді аяқтағаннан кейін әуелі автоматты сайманды өшіріңіз, содан соң кесетін жүзіні **17** тіліктен шығарыңыз.



Белгілі бір материалды (мәселен металл) кескен кезде кесетін жүзі қатты қызуы мүмкін, сондықтан кесетін жүзінің **17** дайындамамен жанасқан жерінде пайдаланылуы тиіс суытатын немесе майлайтын заттарды пайдалануды ұсынамыз.

Қисық жолмен кесу

Енсіз ара жүздерін **17** пайдаланғанда қисық жолмен аралауға болады.

Ойылатын тілік (8 сур. қараңыз)



Ойылатын тілік тек жұмсақ материалдарды, мәселен ағашты, гипсокартонды қаптаушы парақты және т.т. Тілгенде ғана пайдаланыла алады. Операцияның бұл әдісі алдын ала бұрғылаусыз саңылауды тілуді қамтамасыз етеді кесетін жүзі **17** өзі дайындаманы аралайды. Бұл әдіс белгілі бір дағдыларды қажет етеді және қысқа кесетін жүзіні **17** қолданып, пайдаланылуы мүмкін.

• Бұл әдіс ойықты дайындаманың жиегінде емес және алдын-ала бұрғылаусыз жасауға мүмкіндік береді, ара жүзі **17** дайындама арқылы кесіп өтеді. **Сақ болыңыз: бұл пайдалану әдісі үшін тек қысқа ара жүздерін 17 пайдаланыңыз.**

• Тірек тақтасын **11** және ара жүзінің **17** соңын дайындамаға **8.1** суретінде көрсетілгендей басыңыз. Электр құралды қосыңыз. Электр құралдың артқы бөлігін ақырын көтеріп, ара жүзін **17** бос жерге баяу түсіріңіз.

• Кесетін жүзі **17** дайындаманы кесіп болғаннан кейін автоматты сайманды кәдімгі күйіне қайтарып, кесуді белгіленген сызықпен жалғастырыңыз (**8.2** сур. қараңыз).

Қабырға бетімен бір деңгейде аралау (9-10 сур. қараңыз)

- Иілгіш биметалл ара жүздерін 17 пайдалану құрылымның көрінетін бөліктерін (мысалы, кронштейндер, қатайту өзектері, құбырлар) қабырға бетімен бір деңгейде кесуге мүмкіндік береді.
- Ара жүзінің 17 соңын қабырғаға басыңыз (ара жүзі 17 кесу орнында қабырғаға тығыз тиіп тұруы керек, 9 сур. қараңыз) және құрылымның шығып тұрған бөлігін кесіңіз. Электр құралға тұрақты бүйірлік қысымды қолданыңыз, бұл кесу жүзінің 17 тұрып қалуын және құрал моторына артық жүктеме түсуін болдырмайды.



Сақ болыңыз: ара жүзі 17 әрқашан өңделіп жатқан заттан ұзынырақ болуын қамтамасыз етіңіз (10 сур. қараңыз), әйтпесе кері тебу орын алуы және ара жүзі 17 сынуы мүмкін.

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Электр құралында жұмыстарды орындаудан бұрын, батареяны 13 алып тастаңыз.

Батареяны күту туралы нұсқаулық

- Батарея 13 толығымен таусылмай тұрып уақтылы зарядтаңыз. Қуат төмен болса пайдалануды тоқтатыңыз және дереу зарядтаңыз.
- Батарея 13 толы кезде артық зарядтамаңыз, әйтпесе бұл қызмет көрсету уақытын қысқартады.
- Батареяны 13 10°C - 40°C (50°F - 104°F) бөлме температурасында зарядтаңыз.
- Ұзақ уақыт бойы жұмыс істемесе, батареяны 13 алты ай сайын зарядтаңыз.
- Тозған батареяларды уақтылы ауыстырыңыз. Зарядтаудан кейін электр құралдың өнімділігінің төмендеуі немесе айтарлықтай қысқарақ жұмыс уақыты батарея 13 ескіргенін және ауыстыру қажеттілігін көрсетеді. Жұмыстар 0°C-тан төмен температурада орын алса, батарея 13 тезірек зарядсыздалуы мүмкін екенін ескеру керек.
- Пайдаланбастан ұзақ уақыт бойы сақтаған жағдайда батареяны 13 бөлме температурасында сақтау ұсынылады, оны 50%-ға дейін зарядтау керек.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым

сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз 5.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.crown-tools.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Li-ion батареялары

Қамтылған Li-ion батареяларына қауіпті тауарлар заңнамасының талаптары қолданылады. Пайдаланушы қосымша талаптарсыз батареяларды жолда тасымалдай алады. Үшінші тараптар тасымалдап жатқанда (мыс.: ауамен тасымалдау немесе экспедиторлық агенттігі) қаптамаға және жапсырмаларға қатысты арнайы талаптарды сақтау керек. Жөнелтіліп жатқан затты дайындау үшін қауіпті материал туралы маманнан кеңес алу қажет. Батареяларды тек корпусы зақымдалмаған кезде жіберіңіз. Ашық түйіспелердің лентасын немесе маскасын алыңыз және батареяны қаптамада жылжыту мүмкін болмайтындай ораңыз. Сондай-ақ, егжей-тегжейлік болуы мүмкін ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайта қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

Қазақ тілі

خدمة ما بعد البيع وخدمة التطبيق

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضاً العثور على معلومات حول مراكز الخدمة وقطع الرسوم البيانية وقطع الغيار على:

www.crown-tools.com

• اضغط على نهاية شفرة النشر 17 إلى الحائط (يجب أن تكون شفرة النشر 17 محاكية للحائط بشدة عند نقطة القطع، انظر الشكل 9)، واقطع القطعة البارزة من الهيكل. استمر في الضغط الجانبي الدائم على العدة الكهربائية حيث إن هذا سيمنع انحشار شفرة القطع 17 والحمل الزائد على محرك العدة.



تحذير: تحقق من أن طول شفرة النشر 17 أطول دائماً من قطر العنصر المقطوع (انظر الشكل 10)، وإلا فهناك إمكانية حدوث ارتداد أو خطورة انكسار شفرة النشر 17.

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون المتضمنة لمتطلبات سن القوانين الخاصة بالبيضائع الخطرة. يمكن للمستخدم نقل البطاريات عن طريق البر دون المزيد من المتطلبات. وينبغي مراعاة المتطلبات الخاصة بالتغليف والتوسيم عند نقلها من قبل أطراف ثالثة (على سبيل المثال النقل الجوي أو وكالة الشحن). لتحضير العنصر المراد شحنه، يلزم استشارة خبير متخصص في المواد الخطرة. لا يتم التخلص من البطاريات إلا عند تلف المبيت. يُرجى تغطية أسطح التلامس المفتوحة أو لفها بشرط ووضع البطارية داخل حزمة بطارية تجعل من الصعب أن تتحرك داخل العبوة. يُرجى أيضاً مراعاة اللوائح المحلية الأكثر تفصيلاً.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفايات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة. تم تصنيف مكونات البلاستيك كغفنة من فئات إعادة التدوير. طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلور.

صيانة الأداة الكهربائية التدابير الوقائية

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 13.

تعليمات صيانة البطارية

- اشحن البطارية رقم 13 في الوقت المناسب قبل أن تفرغ تماماً. قم ب إيقاف التشغيل على الفور عندما يكون التيار الكهربائي منخفضاً.
- لا تشحن البطارية رقم 13 عندما تكون مشحونة تماماً، وإلا سيؤدي ذلك إلى قصر عمر البطارية.
- اشحن البطارية رقم 13 في درجة حرارة غرفة من 10 درجات مئوية إلى 40 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت).
- اشحن البطارية رقم 13 كل ستة أشهر لمدة طويلة بدون تشغيل.
- استبدل البطاريات التالفة في الوقت المناسب. يشير تراجع الإنتاج أو فترة التشغيل القصيرة بشكل كبير للأداة الكهربائية بعد الشحن إلى تأثير البطارية رقم 13 بعامل الزمن والحاجة إلى استبدالها. ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أنه قد يتم تفريغ البطارية رقم 13 بسرعة أكبر إذا أجريت الأعمال في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية.
- في حالة التخزين لفترة طويلة دون استخدام، من المستحسن تخزين البطارية رقم 13 في درجة حرارة الغرفة، وينبغي شحنها إلى 50%.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم 5.

تحتفظ الشركة المصنعة بحقها في إمكانية إجراء تغييرات.

يجب أن تتوافق مع المواد التي يتم نشرها وطريقة النشر وجودة حافة قطع المنشار. يكون تعيين شفرة المنشار مطبوعاً على العبوة؛ كما يمكنك سؤال مندوب المبيعات.

إرشادات عامة للقطع

قم بإجراء اختبار باستخدام قطعة احتياطية من جزء فارغ (مصنوعة من نفس مادة الجزء الفارغ) لتتأكد من تحديد شفرة المنشار رقم 17 وسرعة القطع والشوط البندولي بشكل مناسب.



- تأكد من تثبيت الجزء الفارغ بإحكام وإزالة جميع القطع المعدنية (المسامير والبراغي وما إلى ذلك) منه.
- قم بتشغيل الأداة الكهربائية قبل ملامسة شفرة المنشار رقم 17 للجزء الفارغ. لا تستخدم قوة إضافية؛ يتطلب التشغيل بعض الوقت. فالقوة الإضافية لا تُسرّع من عملية التشغيل بل تزيد من الإفراط في التحميل على الأداة.
- عندما تكون أسنان شفرة المنشار رقم 17 كبيرة جداً بالنسبة إلى الجزء الفارغ (يشير الاهتزاز الشديد وشق السطح المعالج وتقلبه إلى أن الأسنان كبيرة جداً)، قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية على الفور واستبدال شفرة المنشار رقم 17 بأخرى مناسبة.
- إذا علقت شفرة النشر 17 أثناء العملية، فقم بإيقاف تشغيل العدة الكهربائية على الفور وحاول تمديد القطع الناتج عن النشر، ثم انزع شفرة النشر 17 بعناية من القطع. تحذير: لا تحاول نزع شفرة النشر العالقة 17 بتحريكها داخل القطع أثناء تشغيل العدة الكهربائية، حيث إن ذلك قد يتسبب في كسرها والتعرض للإصابة.
- بعد الانتهاء من القطع، قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية أولاً ثم قم بإزالة شفرة المنشار رقم 17 من قطع المنشار.

عند قطع مواد معينة (مثل المعادن)، قد تسخن شفرة المنشار رقم 17 بدرجة كبيرة، ولذلك يُنصح باستخدام مواد تبريد أو تشحيم يتم وضعها على نقطة ملامسة شفرة المنشار رقم 17 للجزء الفارغ.



القطع في مسار منحني

يمكن نشر مسار منحني عند استخدام شفرات النشر الضيقة رقم 17.

النشر العميق (انظر الشكل رقم 8)

لا يجوز استخدام النشر العميق إلا في حالة نشر المواد المرنة مثل الخشب ولوح الجبس وما إلى ذلك. تُسهل تقنية التشغيل هذه نشر الثقوب بدون ثقب تمهيدي - حيث تُقطع شفرة المنشار رقم 17 في الجزء الفارغ من تلقاء نفسها. تتطلب هذه التقنية مهارات معينة ويمكن تنفيذها باستخدام شفرات منشار قصيرة رقم 17.



- تسمح هذه الطريقة بإجراء قطع لا يبدأ من حافة قطعة العمل وبدون حفر تمهيدي، فشفرة النشر 17 تقطع عبر قطعة العمل. تحذير: استخدم شفرات نشر قصيرة 17 فقط لهذه الطريقة من التشغيل.
- اضغط على لوحة الدعم 11 ونهاية شفرة النشر 17 في اتجاه عكس قطعة العمل كما هو موضح في الشكل 8.1. قم بتشغيل العدة الكهربائية. برفع الجزء الخلفي من العدة الكهربائية برفق، أدخل شفرة النشر 17 في التجويف ببطء.
- بمجرد قطع شفرة المنشار رقم 17 في الجزء الفارغ، قم بإعادة الأداة الكهربائية إلى موضع تشغيلها الطبيعي وواصل القطع على طول الخط المحدد (انظر الشكل 8.2).

نشر بمستوى سطح الحائط (انظر الشكل 9-10)

- يمكنك استخدام شفرات نشر ثنائية المعدن مرنة 17 من قطع الأجزاء البارزة من الهيكل (على سبيل المثال، الكتلانف وقضبان التقوية، والأنابيب) بمستوى سطح الحائط.

منوية. يضمن النظام حماية الأداة الكهربائية من التلف في حالة عدم الاتساق مع ظروف التشغيل.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 15 كما هو موضح في الشكل 6.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من السخونة المفرطة (انظر الشكل 6.1)

يقوم نظام حماية الموتور من السخونة المفرطة تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية في حالة السخونة المفرطة. وفي هذه الحالة، اترك الأداة الكهربائية حتى تبرد قبل إعادة تشغيل الأداة الكهربائية.

عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 15 كما هو موضح في الشكل 6.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من الحمل الزائد (انظر الشكل 6.1)

يقوم نظام حماية الموتور من الحمل الزائد تلقائيًا بإيقاف الأداة الكهربائية عندما يتم تشغيلها بطريقة تؤدي إلى سحب تيار عالٍ بشكل غير طبيعي، وفي عند تفعيل نظام الحماية هذا، ستومض المؤشرات 15 كما هو موضح في الشكل 6.1 خلال 3 ثوانٍ.

حماية من تفريغ الشحنة المفرط

البطارية 13 محمية بنظام أمان من التفريغ العميق. في حالة التفريغ الكامل، يتم إيقاف الأداة الكهربائية تلقائيًا. انتباه: لا تحاول تشغيل الأداة الكهربائية عند تنشيط نظام الحماية؛ فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية 13.

مؤشرات حالة شحن البطارية (انظر الشكل 6)

مع الضغط على الزر رقم 14 توضح المؤشرات رقم 15 حالة شحن البطارية رقم 13 (انظر الشكل 6).

مصباح LED

عند الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل رقم 3، يضيء مصباح LED رقم 8 تلقائيًا مما يسمح بالقيام بالأعمال في ظروف الإضاءة المنخفضة.

تنظيم رأسي لعدد من ضربات شفرة النشر

يتمتع أيضًا بتغيير عدد الضربات من 0 إلى الحد الأقصى على القوة المستعملة على المفتاح 3. الضغط ضغطة بسيطة يعني عددًا صغيرًا من الضربات، وهذا يسمح بتشغيل العدة الكهربائية بسلاسة ويكون ذلك مطلوبًا لأنواع معينة من العمل.



مقبض دوار (انظر الشكل 7)

يمكن ضبط المقبض الدوار 1 على ثلاثة أوضاع وفقًا للمحور الأفقي للجسم 6 (انظر الشكل 7). يُسمح لذلك بتشغيل / إيقاف تشغيل المفتاح 3 في الوضع الأكثر ملاءمة للعمل.

- اضغط على القفل 4، وأثناء الحفاظ عليه في موضعه أدر المقبض الدوار 1 في الموضع المطلوب.
- حرز القفل 4.

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

تحديد شفرة المنشار

قبل بدء التشغيل، يُرجى تحديد النوع المناسب من شفرة المنشار رقم 17 التي

7	ذراع التأمين
8	مصباح مؤشر LED
9	جلبة التنبيت
10	حامل المنشار
11	لوحة الدعم
12	قفل البطارية *
13	البطارية *
14	زر التحكم في حالة شحن البطارية *
15	مؤشرات حالة شحن البطارية *
16	الشاحن *
17	شفرة نشر *
18	مؤشر (أخضر) *
19	مؤشر (أحمر) *
20	ملصق تسمية الشاحن *

* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُضمنة كعرض قياسي.

إجراء الشحن لبطارية الأداة الكهربائية

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

يتم تزويد الأداة الكهربائية بالبطارية رقم 13 المشحونة جزئياً. ينبغي شحن البطارية رقم 13 بالكامل قبل أول استخدام لها.

عملية الشحن (انظر الشكل رقم 4)

- اضغط على قفلي البطارية رقم 12 وقم بإزالة البطارية رقم 13 (انظر الشكل رقم 4.1).
- صل الشاحن 16 بمزود الطاقة.
- قم بتوصيل البطارية رقم 13 بالشاحن رقم 16 (انظر الشكل 4.2).
- افصل الشاحن 16 من مزود الطاقة بعد الشحن.
- أزل البطارية 13 من الشاحن 16 وقم بتثبيت البطارية 13 في أداة الطاقة (راجع الشكل 4.3).

مؤشرات الشحن (انظر الشكل رقم 5)

تشير مؤشرات الشاحن رقم 18 ورقم 19 إلى عملية شحن البطارية رقم 13 تظهر إشارات المؤشرات رقم 18 ورقم 19 على الملصق رقم 20 (انظر الشكل 5).

- الشكل 5.1 - (عندما يُضيء المؤشر 18 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 13 غير مُركبة في الشاحن 16) - الشاحن 16 متصل بشبكة الكهرباء (جاهز للشحن).
- الشكل 5.2 - (عندما يُضيء المؤشر 18 باللون الأخضر، فهذا يعني أن البطارية 13 مُركبة في الشاحن 16) - البطارية 13 وقيد الشحن.
- الشكل 5.3 - (عندما يُضيء المؤشر 18 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 13 مُركبة في الشاحن 16) - البطارية 13 مشحونة بالكامل.
- الشكل 5.4 - (عندما يضيء المؤشر الأحمر 19، ويتم إدخال البطارية 13 في الشاحن 16) - يتم إنهاء عملية شحن البطارية 13 بسبب درجة الحرارة غير المناسبة. وعندما تكون ظروف درجة الحرارة طبيعية، ستستأنف عملية الشحن.
- الشكل 5.5 - (عندما يُضيء المؤشر 19 باللون الأحمر، فهذا يعني أن البطارية 13 مُركبة في الشاحن 16) - يتم إنهاء عملية الشحن للبطارية 13 بسبب فشلها. استبدل البطارية المعطلة 13، ويحظر استخدامها مرة أخرى.

أثناء عملية الشحن، ترتفع درجة حرارة البطارية رقم 13 والشاحن رقم 16، وهي عملية طبيعية.



تشغيل/ إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل:

لتشغيل الأداة الكهربائية، اضغط على زر إلغاء القفل رقم 2 وثبته في موضعه واضغط على زر المفتاح رقم 3.
إيقاف التشغيل:
لإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، حرر زر المفتاح رقم 3.

مميزات تصميم الأداة الكهربائية

حماية درجة الحرارة (انظر الشكل 6.1)

يتيح نظام الحماية من درجة الحرارة التعطيل التلقائي للأداة الكهربائية في حالة الحمل المفرطة أو عندما تتعدي البطارية رقم 13 درجة حرارة 80 درجة

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيفها

قبل القيام بأي أعمال على الأداة الكهربائية، قم بإزالة البطارية 13.

إدخال / استبدال شفرة المنشار (انظر الشكل 1)

تصبح شفرة المنشار رقم 17 ساخنة للغاية نتيجة للاستخدام الطويل وقد تصيب حواف القطع الحادة المستخدم، ولذلك يجب على الشخص استخدام قفلات واقية دائماً عند إدخال / استبدال شفرة المنشار رقم 17.









- حرك جلبة التنبيت 9 كما هو موضح في الشكل 1.1، وحافظ عليها في هذا الوضع:
- عند تركيب شفرة النشر 17 - أدخل شفرة النشر 17 داخل حامل النشر 10 (انظر الشكل 1.2)؛
- عند إزالة شفرة النشر 17 - انزع شفرة النشر 17 خارج حامل النشر 10.
- تحذير: قبل إزالة شفرة النشر 17، تحقق من أنها بردت بشكل كافٍ بعد العمل.
- حرر جلبة التنبيت 9 (انظر الشكل 1.3).
- تحقق من إحكام ربط شفرة النشر 17 عن طريق جذبها. تحذير: إذا تم تثبيت شفرة النشر 17 بطريقة غير آمنة فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابات.
- يمكن تركيب شفرة النشر 17 مع توجيه الأسنان إلى أعلى- ويكون ذلك مطلوباً لأنواع معينة من الأعمال.


لوحة الدعم (انظر الشكل 2-3)


تسهل لوحة الدعم 11 العمل بالبعد الكهربائي، فهي تضبط وضعية شفرة النشر 17 عمودياً على قطعة العمل، كما تعمل كمانع للنشر مما يسمح بالتثبيت إلى وضع المادة المنشورة.


- يفضل تسهيل تثبيت المحور، تتحدر لوحة الدعم 11 تلقائياً اعتماداً على زاوية انحدار السطح (انظر الشكل 2).
- لتحريك لوحة الدعم 11 إلى الأمام أو الخلف، قم بإجراء التالي:
- ادر ذراع التأمين 7 كما هو موضح في الشكل 3.1؛
- واضبط لوحة الدعم 11 في الوضع المطلوب عن طريق تحريكها إلى الأمام أو الخلف (انظر إلى الشكل 3.2)؛
- وادر ذراع التأمين 7 كما هو موضح في الشكل 3.3.


المعنى	الرمز
مؤمن.	
غير مؤمن.	
محظور.	
عزل مزدوج / فئة الحماية.	
انتبه. مهم.	

توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.	
---	---

معلومات مفيدة.	
----------------	---

احرص على ارتداء قفازات واقية.	
-------------------------------	---

التحكم في السرعة غير المتدرجة.	
--------------------------------	---

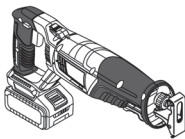
عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.	
---	--

تعيين الأداة الكهربائية


تم تصميم المنشار الترددي اللاسلكي لقطع قطع العمل الخشبية، والبلاستيكية، والمعدنية. توسع شفرات النشر الخاصة من نطاق استعمالات العدة الكهربائية بصورة واضحة كما تسمح بقطع مواد مختلفة وتقوم بالنشر المنحني والقطع المستوي والقطع الغائر وغيره.


مكونات الأداة الكهربائية

- 1 مقبض دوّار
- 2 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 3 زر إلغاء التأمين
- 4 قفل المقبض الدوّار
- 5 فتحات تهوية
- 6 الجسم


المعنى	الرمز
منشار ترددي لاسلكي الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول)	


ملصق الرقم التسلسلي: CT ... - الطراز؛ XX - تاريخ التصنيع؛ XXXXXXX - الرقم التسلسلي.	
--	--


احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.	
---	--


ارتد نظارات الحماية.	
----------------------	--


احرص على ارتداء قناع الغبار.	
------------------------------	--

تجنب ارتفاع درجة حرارة البطارية لأكثر من 45 درجة مئوية. واحمها من التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة.	
---	--


عدم التخلص من البطارية في حاوية النفايات المنزلية.	
--	--


عدم إلقاء البطارية في النار.	
------------------------------	--

حماية البطارية من المطر.	
--------------------------	--

خطر الإضرار بالأسلاك المخفية أو خطوط الخدمات المنزلية.	
--	--

مدة شحن البطارية.	
-------------------	--

اتجاه الحركة.	
---------------	--

اتجاه الدوران.	
----------------	--

- يجب اتخاذ تدابير السلامة اللازمة والمناسبة عند إخراج غبار ضار أو قابل للاشتعال أو متفجر أثناء العمل. على سبيل المثال، إنتاج غبار قد يسبب السرطان أثناء العمل. يرجى استخدام جهاز جمع الغبار والشطايا وارتداء قناع الغبار أثناء العمل.
- حافظ على مكان العمل مرتباً ونظيفاً. المواد المختلطة ستكون خطيرة للغاية. الغبار المعدني الخفيف يكون قابلاً للحرق ويفجر بسهولة.
- لا تعمل مع المواد التي تحتوي على الأستبستوس. الأستبستوس من المواد المسرطنة.
- اترك العدة الكهربائية عندما تتوقف شفرة المنشار بشكل كامل.
- حافظ على اليدين بعيدتين عن منطقة القطع. لا ينبغي أن تمسك اليد الجزء الأسفل من قطعة الشغل. سيتم قطع يدك إذا لمست شفرة المنشار.
- أولاً أبدأ تشغيل العدة الكهربائية ثم ضع قطعة الشغل على العدة الكهربائية لمعالجتها. إذا علقت شفرة المنشار في قطعة الشغل فسترد العدة الكهربائية. تنبيه: لوحة القاعدة يجب أن تمسك بقطعة الشغل أثناء النشر. إذا نشئت شفرة المنشار، فستكون قد انكسرت وسترد العدة الكهربائية.
- أفضل الطاقة العدة الكهربائية عند اكتمال العمل وأخرج شفرة المنشار عندما يتم إيقاف العدة الكهربائية بشكل كامل. لن تترد العدة الكهربائية بهذه الطريقة ويمكن وضعها أسفل بأمان.
- استخدم شفرات نشر غير معطوبة أو بها تشققات. شفرات النشر المنحنية أو غير الحادة ستتكسر بسهولة وتسبب ارتداد العدة الكهربائية.
- بعد وضع العدة الكهربائية لأسفل، لا توقف شفرة المنشار المتحركة عن طريق الضغط الجانبي. فستتضرر شفرة المنشار أو تنكسر وقد تؤدي إلى ارتداد بهذه الطريقة.

- استخدم كاشفاً مناسباً للكشف عما إذا كان هناك دائرة مخفية وخط أنابيب في منطقة التشغيل وإطلب المساعدة من مؤسسة البناء المحلية إذا لزم الأمر. أثناء العمل، إذا تم قطع الكابل، فسوف يسبب شوب حريق وصدمة كهربائية. قد ينفجر أنبوب الغاز المتضرر. إذا حدث قطع في أنبوب المياه، فقد يسبب فقداناً في الممتلكات وصدمة كهربائية للشغل.
- احرص على تثبيت شفرة المنشار بشكل تام مع حامل المنشار. افحص حالة تثبيت شفرة المنشار بانتظام.
- إذا لم تكن شفرة النشر المستخدمة مهيأة لقطع المعادن، فقم بإزالة أي قطع معدنية (الزراعي أو المسامير أو المفصلات أو غيرها) قبل بدء العمل.
- تجنب إيقاف أي محرك أداة كهربائية عند التحميل.
- في حالة انقطاع التيار الكهربائي أثناء العمل، قم بتبديل مفتاح الأداة إلى "Off" (إيقاف التشغيل) لتجنب التشغيل المفاجئ للألة.
- بعد أن يتم إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية، تستمر شفرة المنشار في التحرك ميكانيكياً لبعض الوقت، ولهذا السبب لا تضع الأداة الكهربائية جانباً إلا بعد توقف شفرة المنشار عن الحركة تماماً.
- تصبح شفرة المنشار ساخنة للغاية أثناء التشغيل، ولذلك لا تلمسها حتى تبرد تماماً.



تحذير: المواد الكيميائية الموجودة في الغبار المولد من السنفرة والقطع والنشر والتجليخ والحفر وغيرها من أنشطة صناعة البناء والتشييد

قد تؤدي إلى السرطان أو النقص الخلقي أو قد تكون ضارة على الخصوبة. يكون أيون بعض المواد الكيميائية:

- قبل أي أعمال إصلاح أو استبدال في الجهاز، يجب سحب قابس الطاقة أولاً.
- أكسيد السيليكون الثنائي الشفاف وغيره من منتجات البناء في الطوب الجداري والإسمنت، وزرنيخ الكروم (CCA) في الخشب مع المعالجة الكيميائية، هذه المواد تعتمد درجة الضرر لها على درجة تكرار تنفيذ هذه الأعمال. إذا كنت ترغب في تقليل الاتصال بهذه المواد الكيميائية، يرجى العمل في مكان يحتوي على تهوية ويجب عليك استخدام الأجهزة ذات شهادات السلامة (مثل قناع الغبار المصمم مع فلتير صغير للغبار).

الرموز المستخدمة في الدليل

تستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تدنُّر معانيها. سيُتيح التفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للآلة الكهربائية.

- أو الأشياء المعدنية الأخرى والتي يمكن أن توصل طرفاً بطرف آخر. تقصير أطراف البطارية معاً قد يتسبب في حروق أو حدوث حريق.
- في ظروف سوء الاستعمال، قد يتسرب السائل من البطارية؛ فتجنب اللمس. في حالة حدوث التلامس، قم بالشطف بالماء. في حالة ملامسة السائل للعين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. قد يتسبب السائل الذي يتسرب من البطارية في تهيجها أو حدوث حروق.
- تجنب التشغيل غير المتعمد. تأكد من أن مفتاح التشغيل / الإيقاف في وضع إيقاف التشغيل قبل إدخال مجموعة البطارية. حمل العدة الكهربائية مع وجود أصبعك على مفتاح التشغيل / الإيقاف أو تركيب مجموعة بطارية في العدة الكهربائية بينما هي في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.
- لا تفتح البطارية. خطر على الدائرة.
- في حالة الضرر والاستخدام غير السليم للبطارية، قد تنبعث أبخرة. اعمل على توفير الهواء النقي وطلب المساعدة الطبية في حالة الشكاوى. يمكن للأبخرة أن تهيج الجهاز التنفسي.
- عندما تكون البطارية معيبة، يمكن أن يهرب السائل ويتلامس مع المكونات المجاورة. افحص أي أجزاء معيبة. نظف هذه الأجزاء أو استبدلها، عند الحاجة.
- احم البطارية ضد الحرارة، وأيضاً ضد التعرض المستمر لأشعة الشمس والنار. هناك خطر الانفجار.



تحذير قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

- احم شاحن البطارية من المطر والرطوبة. دخول المياه إلى شاحن البطارية يؤدي إلى زيادة خطر حدوث الصدمة الكهربائية.
- لا تشحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية مناسب فقط لشحن بطاريات الليثيوم أيون ضمن نطاق الجهد المذكور. وخلاف ذلك سيعرض إلى خطر الحريق والانفجار.
- حافظ على شاحن البطارية نظيفاً. قد يسبب التلوث خطر حدوث صدمة كهربائية.
- من شاحن البطارية والكابلات والمكونات في كل مرة قبل الاستخدام. لا تستخدم شاحن البطارية عندما يتم اكتشاف عيوب. لا تفتح شاحن البطارية بنفسك وأصلحه بواسطة موظفين مؤهلين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية. تؤدي أجهزة شحن البطاريات والكابلات والمقابس التالفة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تشغل شاحن البطارية على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة (مثل الورق والمنسوجات وغيرها) أو في البيئات القابلة للاحتراق. هناك خطر حدوث حريق بسبب سخونة شاحن البطارية أثناء الشحن.

الخدمة

- ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح موهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدة الكهربائية قد تم ضمانه.
- اتبع تعليمات التحذير وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

أمسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة عند أداء عملية قد تصل فيها ملحقات القطع بأسلاك مخفية. ملحقات القطع المتصلة بسلك "به تيار" قد تجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة للعدة الكهربائية "بها تيار" وقد تصيب المشغل بصدمة كهربائية.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

- ثبت قطعة العمل. استخدم جهاز تثبيت أو منجلة لتثبيت قطعة الشغل للسلامة والثبات.

• ارتد ملابس ملانمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملايسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

• في حال توفيق أجهزة لتوصيل وسائل شطف وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

• لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدة. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لحظة من الثانية.

• تحذيراً! يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، توصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسات الطبية قبل تشغيل العدة الكهربائية هذه.

استخدام العدة الكهربائية والعناية بها

• يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدة الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدة الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

• لا تستخدم القوة المفرطة مع العدة. استخدم العدة الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدة الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً في الأفعال المخصصة لها.

• لا تستخدم العدة في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.

• قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية. وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدة الكهربائية بطريق الخطأ.

• خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألوفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدة الكهربائية. تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المرشدين.

• قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في مصادرة الأجزاء المتحركة أو شيء أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدة الكهربائية. إذا تضررت العدة الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام.

• العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية. حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانشاء ويسهل التحكم فيها.

• استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدة الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.

• احتفظ بالمقايض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقايض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدة في مواقف غير متوقعة.

• لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يرجى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدة الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

استخدام بطارية العدة والعناية بها

• إعادة الشحن تكون فقط بواسطة الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. الشاحن الذي يناسب نوعاً معيناً من مجموعات البطاريات قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

• استخدم العدد الكهربائية مع مجموعات البطاريات المصممة خصيصاً لها فقط. استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى قد ينشأ عنه إصابة أو حريق.

• عندما تكون مجموعة البطاريات غير مستخدمة، احتفظها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والمفاتيح والمسامير والبراغي

المطلقة قد تتسبب في إصابات.

• لا تشغل هذه العدد الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدد الكهربائية هذه شراارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.

• احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

• يجب أن تتطابق قوايس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل القابيس بأي شكل. لا تستخدم مهائبي قوايس مع العدد الكهربائية المؤرضة (الموصولة بالأرض). نقل القوايس غير المعدلة ومأخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمصنعات والنظافات والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.

• لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلل. دخول المياه إلى العدة الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• لا تسمى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدة الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

• عند استخدام العدة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية. ملحوظة مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ

التأريض (GFCI)" أو "قاطع دائرة الترسيب الأرضي (ELCB)".

• تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدرع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

• كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدة الكهربائية. لا تستخدم العدة الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدة الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.

• استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

• تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدة. حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

• أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالجزء الدوار للعدة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

• لا تتعدّ الارتفاع. أبق قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

مواصفات الأداة الكهربائية

CT25007HX-4

منشار ترددي لاسلكي

انظر صفحة 9

كود الأداة الكهربائية

20 *

[فولط]

الفولطية المقدره

0-2800

[الحد الأدنى¹]

معدل الشوط عندما لا يوجد تحميل

Li-Ion

نوع البطارية

60

[دقيقة]

مدة شحن البطارية

4

[أمبير ساعة]

سعة البطارية

26
1-1/32"

[مم]
[بوصة]

طول شوط شفرة المنشار

الحد الأقصى لقدرة القطع:

115
4-1/2"

[مم]
[بوصة]

- الخشب

60 / 5
2-23/64" / 13/64"

[مم]
[بوصة]

- المعدن (الملف الشخصي / الأنابيب)

2,64
5,82

[كجم]
[رطل]

الوزن

III

فئة الأمان

82,27

[ديسيبل]

الضغط الصوتي

93,27

[ديسيبل]

قوة الصوت

11,86

[م/ث²]

الاهتزاز المقدر

* الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (الذي قيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت.

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.04.2021

معلومات الضجيج

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.



قواعد السلامة العامة

إعلان المطابقة CE

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

نعلن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

EN 62841-1-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام



هنگام برش اجسام خاص (مثل فلزات)، ممکن است تیغه اره 17 خیلی داغ شود، بنابراین توصیه می شود از مواد خنک سازی یا روغن کاری استفاده کنید از این مواد برای قسمتی استفاده می شود که تیغه اره 17 در تماس با قلمه قرار می گیرد.

برش در امتداد خطوط منحنی

اره کردن خطوط منحنی با استفاده از تیغه های باریک اره 17 امکانپذیر است. اره کردن به روش فرو بردن (به شکل 8 مراجعه کنید)



از اره کردن به روش فرو بردن می توان برای مواد نرم مثل چوب، صفحات روکش دار گچی و غیره استفاده کرد. این تکنیک عملکردی، اره کردن سوراخ ها را بدون دریل اولیه امکان پذیر می کند - تیغه اره 17 قلمه را به تنهایی برش می دهد. این تکنیک به مهارت نیاز دارید و با استفاده از تیغه های اره کوتاه 17 امکان پذیر است.

- این روش امکان برش از محلی غیر از لبه ی کار و بدون مته کاری اولیه را فراهم می کند، تیغه اره 17 قطعه کار را از میان برش می دهد. احتیاط: تنها از تیغه اره کوتاه 17 برای این روش کار استفاده کنید.
- صفحه محافظ 11 و انتهای تیغه 17 را به صورتی که در تصویر 8.1 نشان داده شده به قطعه ی کار فشار دهید. ابزار برقی را روشن کنید. با بلند کردن پشت ابزار برقی به آرامی، تیغه ی اره 17 را به آهستگی درون حفره قرار دهید.
- پس از اینکه تیغه برش 17 قسمت قلمه را برش داد، ابزار شارژی را به موقعیت عملکردی عادی خود برگردانید و به برش خط نشان گذاری شده ادامه دهید (تصویر 8.2 را ببینید).

برش ناگهانی سطح دیوار (تصویر 9-10 را ببینید)

- استفاده از تیغه اره های دو فلزی انعطاف پذیر 17 به برش قطعات برجسته ی سازه در سطح دیوار کمک می کند (برای مثال، طاقچه ها، میله های آرماتور، لوله ها).
- انتهای تیغه اره 17 را به دیوار فشار دهید (تیغه اره 17 باید محکم به دیوار در محل برش متصل شود، تصویر 9 را ببینید) و قطعه ی بیرون زده ی ساختار را بریزید. دانما به ابزار برقی فشار جانی وارد کنید تا مانع از گیر کردن تیغه برش 17 و بارگیری بیش از حد موتور ابزار شود.



احتیاط: مطمئن شوید که تیغه اره 17 همیشه بلندتر از قطر وسیله ی مورد پردازش است (تصویر 10 را ببینید)، در غیر این صورت احتمال لگد زدن و خطر شکستگی تیغه اره 17 وجود دارد.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هرکاری در ابزار برقی، باتری 13 را جدا کنید.

دستورالعمل حفظ و نگهداری باتری

- قبل از تمام شدن شارژ باتری 13، به موقع آن را شارژ کنید. وقتی شارژ کافی نیست فوراً ابزار را خاموش کنید و آن را شارژ کنید.
- وقتی باتری 13 پر است بیش از حد آن را شارژ نکنید با این کار از عمر باتری کاسته می شود.

- باتری 13 را در دمای اتاق 10 تا 40 درجه سانتی گراد (50 تا 104 درجه فارنهایت) شارژ کنید.
- باتری 13 را هر 6 پس یک دوره طولانی عدم فعالیت دستگاه شارژ کنید.
- باتری های کهنه را به موقع تعویض کنید. کاهش تولید یا زمان کارکرد کوتاهتر ابزار شارژی پس از شارژ کردن نشان دهنده کهنه شدن باتری 13 است و باید باتری را تعویض کنید. این نکته را در نظر بگیرید که در صورت استفاده از ابزار در محیطی با دمای کمتر از 0 سانتی گراد، ممکن است شارژ باتری 13 سریع تر تخلیه شود.
- در صورتی که قرار است به مدت طولانی از دستگاه استفاده نکنید، توصیه می شود باتری 13 را در دمای اتاق نگه دارید، باتری باید تا 50 درصد شارژ شده باشد.

تمیز کردن ابزار شارژی

یکی از شرایط لازم برای استفاده ایمن و طولانی مدت از ابزار شارژی این است که آن را تمیز نگه دارید. مرتب با جریان هوای فشرده از طریق شیارهای تهویه 5، ابزار را تمیز کنید.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سؤالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های بدکی آن است. اطلاعات مربوط به مراکز سرویس، نمودارهای قطعات و قطعات بدکی را می توانید در این سایت ببینید: www.crown-tools.com

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

باتری های لیتیم-یونی

باتری های لیتیم-یونی تحت شرایط قانون کالاهای خطرناک قرار می گیرند. کاربر می تواند بدون در نظر گرفتن شرایط دیگری، باتری ها را در جاده حمل کند. هنگام حمل توسط اشخاص ثالث (مثلاً حمل و نقل هوایی یا آژانس های ارسال کالا)، شرایط لازم ویژه ای درباره بسته بندی و برچسب گذاری باید رعایت شود. هنگام آماده سازی اقلام موردنظر جهت ارسال، مشورت با کارشناس برای مواد خطرناک الزامی است. تنها در صورتی که محفظه باتری سالم است آن را ارسال کنید. سطوح باز باتری را بیوشانید و باتری را به گونه بسته بندی کنید که امکان حرکت در بسته بندی برای آن وجود نداشته باشد. لطفاً همچنین در صورت به دیگر قوانین کشورتان در این خصوص توجه کنید.

محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد. اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.

سازنده حق ایجاد تغییرات احتمالی را برای خود محفوظ می داند.

• شکل 5.5 - (نشانگر قرمز 19 چشمک می زند، باتری 13 درون شارژر 16 جایگذاری شده است) - فرآیند شارژر باتری 13 به دلیل معیوب بودن باتری، پایان یافته است. باتری 13 معیوب را تعویض کنید، استفاده از آن ممنوع است.

در طی فرآیند شارژر باتری 13، شارژر 16 داغ می شود این یک پدیده طبیعی است.

i

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

روشن کردن:

برای روشن کردن ابزار برقی/ شارژی، دکمه غیر فعال کننده قفل را 2 فشار داده و همانطور که آن را در آن وضعیت نگه داشته اید، دکمه روشن/ خاموش کردن 3 را فشار دهید.

خاموش کردن:

برای خاموش کردن ابزار برقی/ شارژی، دکمه روشن/ خاموش کردن 3 را رها کنید.

ویژگی های طراحی ابزار شارژی

محافظت از دما (به شکل 6.1 مراجعه کنید)

سیستم محافظت دما در صورت وجود بار بیش از حد یا زمانی که دمای باتری 13 به بیش از 80 درجه سانتی گراد می رسد، به طور خودکار ابزار شارژی را غیرفعال می کند. این سیستم محافظت، ابزار شارژی را در مقابل آسیب دیدن به دلیل عدم رعایت شرایط کارکرد ضمانت می کند. هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 15 به صورتی که در تصویر 6.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد (به شکل 6.1 مراجعه کنید)

در صورت گرم شدن بیش از حد دستگاه، سیستم محافظت از موتور در برابر گرم شدن بیش از حد به صورت خودکار ابزار برقی را خاموش می کند. در این مواقع، قبل از روشن کردن مجدد ابزار برقی، صبر کنید ابزار خنک شود.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 15 به صورتی که در تصویر 6.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر اضافه بار (به شکل 6.1 مراجعه کنید)

در صورتی که ابزار برقی به صورتی به کار گرفته شود که باعث مصرف جریان برق بالا به صورت غیرعادی شود، سیستم محافظت از موتور در برابر اضافه بار، ابزار برقی را به طور خودکار خاموش می کند.

هنگامی که این سیستم محافظتی فعال باشد، نشانگرها 15 به صورتی که در تصویر 6.1 نشان داده شده، به مدت 3 ثانیه چشمک خواهند زد.

محافظت در برابر تخلیه شارژ بیش از حد

سیستم ایمنی از باتری 13 در مقابل تخلیه شارژ شدید محافظت می کند. در صورت تخلیه شارژ کامل، ابزار برقی به صورت خودکار خاموش می شود. توجه: وقتی سیستم محافظت فعال است، ابزار برقی را روشن نکنید زیرا ممکن است به باتری 13 آسیب برسد.

نشانگرهای وضعیت شارژر باتری (شکل 6 را ببینید)

با فشار دادن دکمه 14 نشانگرها 15 وضعیت شارژر باتری 13 را نشان می دهند (شکل 6 را ببینید).

وقتی سوییچ روشن / خاموش 3 فشار داده می شود، لامپ 8 LED به طور خودکار روشن می شود که کار در شرایط کم نور را امکان پذیر می کند.

تنظیم تعداد ضربه های تیغه اره

تغییر تعداد ضربه از 0 تا حداکثر نیز بستگی به نیروی اعمال شده روی سوییچ 3 دارد. فشار ضعیف به معنای تعداد ضربات کمتر است؛ این کار امکان چرخش روان ابزار برقی را فراهم می کند که ممکن است برای انواع خاصی از کارها نیاز باشد.



قفل دستگیره چرخشی (به شکل 7 مراجعه کنید)

دستگیره چرخشی 1 در سه موقعیت نسبت به محور افقی بدنه 6 قابل تنظیم است (تصویر 7 را ببینید). این دستگیره امکان قرار دادن کلید روشن / خاموش 3 در راحت ترین موقعیت برای کار را فراهم می کند.

- دکمه را به وضعیت قفل 4 فشار دهید و آن را نگه دارید، دستگیره چرخشی را 1 به وضعیت مورد نیاز بچرخانید.
- قفل 4 را رها کنید.

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

انتخاب تیغه اره

قبل از شروع کار، لطفاً نوع مناسب تیغه اره 17 را انتخاب کنید که باید با جسم مورد نظر برای اره کردن، روش اره کردن و کیفیت لبه برش اره مطابقت داشته باشد. تیغه اره اختصاصی روی بسته هک شده است؛ همچنین می توانید در این خصوص از فروشنده سؤال کنید.

راهنماهای کلی برای برش

با استفاده از یک قطعه بلااستفاده از خامه (متشکل از مواد سازنده جسم مورد نظر برای اره کردن)، برش اره را امتحان کنید تا مطمئن شوید که تیغه اره 17، سرعت اره کردن و ضربه رفت و برگشت صحیح انتخاب شده است.



• مطمئن شوید قامه محکم نگه داشته شده است و همه قطعه های فلزی (میخ ها، میخ پیچ ها و گیره) از اطراف آن برداشته شده است.

• قبل از تماس تیغه اره 17 با قامه، ابزار شارژی را روشن کنید. از نیروی زیادی استفاده نکنید، عملکرد ابزار به قدری زمان نیاز دارد. نیروی زیاد سرعت روند کار را افزایش نمی دهند اما فشار کار روی ابزار را زیاد می کند.

• اگر دندان های تیغه اره 17 برای قامه خیلی بلند است (لرزش بسیار زیاد، شکاف برداشتن و پوسته پوسته شدن سطح کار نشانه بلندی زیاد دندان ها است)، ابزار شارژی را فوراً خاموش کنید و تیغه اره 17 را با تغذیه مناسب تعویض کنید.

• اگر تیغه اره 17 حین کار گیر کند، سریعاً ابزار برقی / شارژی را خاموش و سعی کنید سطح برش را گسترش دهید، سپس به دقت تیغه اره 17 را از قسمت برش جدا کنید. احتیاط: سعی نکنید تیغه اره ای 17 که گیر کرده است را با چرخاندن آن در بریدگی در حالت روشن دستگیره جدا کنید، این کار موجب شکستن تیغه اره 17 و صدمه به آن می شود.

• در پایان برش، ابتدا ابزار شارژی را خاموش کنید و سپس تیغه اره 17 را از قسمت برش اره جدا کنید.

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

اره برقی بی سیم برای برش درختان، قطعات پلاستیکی و فلزی طراحی شده است. تیغه های مخصوص اره گستره کاربردهای ابزار برقی را به طور قابل توجهی افزایش داده و امکان برش مصالح مختلف، برش منحنی، برش ناگهانی و برش عمیق را فراهم می کند.

اجزای ابزار شارژی

- 1 دستگیره چرخشی
- 2 کلید روشن / خاموش
- 3 دکمه قفل کردن
- 4 قفل دستگیره چرخشی
- 5 روزنه های تهویه
- 6 بدنه
- 7 اهرم قفل کننده
- 8 چراغ LED
- 9 غلاف تثبیت
- 10 نگهدارنده اره
- 11 صفحه محافظ
- 12 قفل باتری *
- 13 باتری *
- 14 کلید کنترل حالت شارژ باتری *
- 15 شاخص های حالت شارژ باتری *
- 16 شارژر *
- 17 تیغه اره *
- 18 شاخص (سبز) *
- 19 شاخص (قرمز) *
- 20 برچسب شارژر *

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هرکاری در ابزار برقی، باتری 13 را جدا کنید.

قرار دادن / تعویض تیغه اره (به شکل 1 مراجعه کنید)

تیغه اره 17 به دلیل استفاده طولانی مدت ممکن است خیلی داغ شود و لبه های برش نیز ممکن است به کاربر آسیب برسانند بنابراین کاربر همیشه باید از این موارد استفاده کند: دستکش محافظ هنگام قرار دادن / تعویض تیغه اره 17.



- غلاف تثبیت 9 را همانطور که در تصویر 1.1 نشان داده شده است بچرخانید و در همان وضعیت نگه دارید.
- هنگام نصب تیغه اره 17 - میله ی تیغه اره 17 را درون نگهدارنده اره 10 وارد کنید (تصویر 1.2 را ببینید)؛
- هنگام برداشتن تیغه اره 17 - تیغه اره 17 را از نگهدارنده اره 10 بیرون نکشید. هشدار: پیش از برداشتن تیغه اره 17 مطمئن شوید که به اندازه کافی پس از کار سرد شده باشد.
- غلاف تثبیت 9 را رها کنید (تصویر 1.3 را ببینید).

- سفتی تیغه اره 17 را با کشیدن آن بررسی کنید. هشدار: اگر تیغه اره 17 محکم در جای خود تثبیت نشده باشد، ممکن است موجب صدمات شود.
- امکان نصب تیغه اره 17 با دندانه های رو به بالا وجود دارد - که شاید برای انواع خاصی از کارها لازم باشد.

صفحه محافظ (تصویر 3-2 را ببینید)

صفحه محافظ 11 کار با ابزار برقی / شارژی را آسان می کند، موجب وضعیت عمود تیغه اره 17 نسبت به قطعه ی کار می شود و همچنین نقش متوقف کننده ی کار برای ایجاد سازگاری با وضعیت مصالح اره شده را ایفا می کند.

- صفحه محافظ 11 که تثبیت با لولا را آسان می کند، به طور خودکار بسته به زاویه سطح شیب سرازیر می شود (تصویر 2 را ببینید).
- برای حرکت صفحه محافظ 11 به بالا یا پایین، اقدامات ذیل را انجام دهید:
- اهرم قفل 7 را به صورتی که در تصویر 3.1 نشان داده شده است بچرخانید؛
- صفحه محافظ 11 را با حرکت آن به جلو یا عقب در وضعیت موردنظر قرار دهید (تصویر 3.2 را ببینید)؛
- اهرم قفل 7 را به صورتی که در تصویر 3.3 نشان داده شده است بچرخانید.

روند شارژ باتری ابزار شارژی

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

ابزار شارژی با یک باتری 13 با شارژ جزئی ارائه می شود. قبل از اولین استفاده، باتری 13 باید کاملاً شارژ شود.

روند شارژ کردن (به شکل 4 مراجعه کنید)

- دو قفل باتری 12 و را فشار دهید و باتری 13 را بیرون بیاورید. (به شکل 4.1 مراجعه کنید).
- شارژر 16 را به منبع برق وصل کنید.
- باتری 13 را درون شارژر 16 قرار دهید (تصویر 4.2 را ببینید).
- شارژر 16 را پس از شارژ شدن از منبع برق بکشید.
- باتری 13 را از شارژر 16 جدا کنید و باتری 13 را در ابزار بادی سوار کنید (تصویر 4.3 را ببینید).

نشانه های شارژر (به شکل 5 مراجعه کنید)

نشانه های شارژر 18 و 19 از فرایند شارژ باتری 13 خبر می دهند. سیگنال های نشانگرهای 18 و 19 روی برچسب 20 نشان داده شده اند (شکل 5 را ببینید).

• شکل 5.1 - (نشانگر سبز رنگ 18 روشن است، باتری 13 درون شارژر 16 جایگذاری نشده است) - شارژر 16 به شبکه برق متصل است (آماده شارژ کردن).

• شکل 5.2 - (نشانگر سبز 18 چشمک می زند، باتری 13 درون شارژر 16 جایگذاری شده است) - باتری 13 در حال شارژ شدن است.

• شکل 5.3 - (نشانگر سبز 18 روشن است، باتری 13 درون شارژر 16 جایگذاری شده است) - باتری 13 به صورت کامل شارژ شده است.

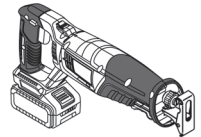
• شکل 5.4 - (نشانگر قرمز 19 روشن است، باتری 13 درون شارژر 16 جایگذاری شده است) - فرایند شارژ باتری 13 به دلیل دمای نامناسب پایان یافته است. وقتی شرایط دما به وضعیت نرمال برگردد، فرایند شارژ از سر گرفته می شود.

- پیش از انجام هر گونه کار تعمیر یا تعویض دستگاه، ابتدا باید دوشاخه از پریز کشیده شود.
- دو اکسید سیلیسیوم شفاف و دیگر محصولات بنایی در آجرهای دیوار و سیمان؛ آرسنیک کروم (CCA) در چوب با پرداخت شیمیایی. میزان ضرر این مواد بسته به میزان فراوانی کار شما با آنها است. اگر قصد کاهش تماس با این مواد شیمیایی را دارید، لطفاً در محلی با تهویه مناسب کار کنید و باید از دستگاه های دارای گواهی ایمنی (مانند ماسک ضدغبار طراحی شده با فیلتر کوچک غبار) استفاده نمایید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی	نماد
ریسک آسیب رسیدن به لوله های خدمات خانگی یا سیم کشی پنهان.	
زمان شارژ باتری.	
جهت حرکت.	
جهت چرخش.	
قفل.	
قفل باز.	
ممنوع.	
کلاس محافظت	
توجه، مهم.	
علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.	
اطلاعات مفید.	
از عینک ایمنی استفاده کنید.	
کنترل سرعت گیرپله ای.	
ابزار شارژی را به همراه زیاله های خانگی دور نیندازید.	



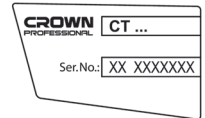
اره شارژی

بخش های مشخص شده به رنگ خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق)

معنی

نماد

برچسب شماره سریال:
CT ... مدل؛
XX - تاریخ ساخت؛
XXXXXXX - شماره سریال.



همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.



از عینک ایمنی استفاده کنید.



از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.



از گرم کردن باتری بیش از 45 درجه سانتیگراد بپرهیزید. از ابزار در برابر قرار گرفتن طولانی مدت در نور مستقیم آفتاب محافظت کنید.



باتری را در ظرف زیاله خانگی دور نیندازید.



باتری را به همراه زیاله خانگی دور نیندازید.



باتری را در مقابل باران قرار ندهید.



که برای شارژر یک های دیگر مورد استفاده قرار گیرد، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

• فقط با باتری های طراحی شده مخصوص ابزارهای برقی/شارژی، از آن استفاده کنید. استفاده از هر نوع یک باتری دیگر ممکن است خطر آسیب یا آتش سوزی داشته باشد.

• وقتی از یک باتری استفاده نمی کنید، آن را از دیگر اشیاء فلزی مثل گیره کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر اشیاء فلزی کوچک که می توانند باعث اتصال یک پایانه به پایانه دیگر شوند، دور نگه دارید. اتصال پایانه های باتری ممکن است باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.

• در صورت سوز یا استعاض مایع باتری ممکن است از باتری بیرون بزنند؛ از تماس مایع با بدن خودداری کنید. اگر به صورت اتفاقی تماس صورت گرفت، موضع را با آب بشویید. اگر مایع با چشم تماس پیدا کرد، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری ممکن است باعث التهاب یا سوختگی شود.

• از روشن کردن اتفاقی اجتناب کنید. اطمینان حاصل کنید که قبل از اتصال یک باتری با ابزار، کلید روشن / خاموش در وضعیت خاموش باشد. حمل ابزار برقی/شارژی در حالی که انگشتان روی سوییچ روشن/خاموش است، یا متصل کردن یک باتری به ابزار در حالت روشن ممکن است حادثه ساز باشد.

• باتری را باز نکنید. خطر شدت جریان برق وجود دارد.

• در صورت آسیب دیدگی و استفاده نادرست از باتری، بخاراتی ممکن است متصاعد شود. سریعاً به هوای آزاد بروید و در صورت ناراحتی از پزشک کمک بگیرید. بخارات ممکن است باعث التهاب دستگاه تنفسی شوند.

• اگر باتری معیوب باشد، مایع می تواند از آن خارج شده و با اجزای جانبی تماس پیدا کند. تمامی قطعات مربوطه را چک کنید. این اجزا را تمیز کنید یا در صورت لزوم تعویض نمایید.

• باتری را در مقابل حرارت، همچنین تشعشع مداوم آفتاب و آتش محافظت کنید. خطر انفجار وجود دارد.



هشدار! تمامی هشدارهای امنیتی و دستور العمل ها را مطالعه کنید.

• شارژر باتری را در مقابل باران و رطوبت حفظ کنید. نفوذ آب به داخل شارژر باتری خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

• باتری های دیگر را شارژر نکنید. شارژر باتری فقط برای شارژر باتری های دارای یون لیتیم در محدوده ولتاژی فهرست شده مناسب است. هرگونه استفاده دیگر باعث آتش گرفتگی و انفجار خواهد شد.

• شارژر باتری را تمیز نگه دارید. آلودگی ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.

• شارژر باتری، کابل و دو شاخه را هر بار قبل از استفاده چک کنید. اگر تشخیص دادید که شارژر معیوب است، از آن استفاده نکنید. خودتان شارژر باتری را باز نکنید و آن را جهت تعمیر فقط به پرسنل واجد شرایط که از قطعات یدکی اصلی استفاده می کنند، بسپارید. شارژرها، کابل ها و دو شاخه های آسیب دیده باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.

• هرگز از شارژر باتری روی سطوح قابل اشتعال (مثل کاغذ، پارچه و غیره) یا در محیط های قابل احتراق استفاده نکنید. خطر آتش سوزی به دلیل گرم شدن شارژر در هنگام شارژ وجود دارد.

سرویس

• ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.

• برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

هشدارهای ویژه ایمنی

در هنگام کار کردن در مواردی که لوازم برش ممکن است با سیم های پنهان، ابزار برقی/شارژی را از قسمت های عایق بندی شده آن نگه دارید.

تماس لوازم برشی با سیم "لخت" ممکن است باعث انتقال برق به قسمتهای فلزی و لخت ابزار شده و باعث برق گرفتگی کاربر شود.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

• قطعه کاری را ثابت کنید. از یک وسیله ثابت کننده یا یک کمکی برای ثابت کردن قطعه کاری استفاده کنید تا امنیت و ثبات لازم فراهم شود.

• هنگامی که گرد و غبار مضر، قابل انفجار یا قابل اشتعال در فضای کاری پراکنده شده است اقدامات امنیتی لازم و در دست را انجام دهید. برای مثال ممکن است در جریان کار گرد و غبار سرطان زا تولید شود. لطفاً در هنگام کار از دستگاه جمع کننده گرد و غبار و ماسک استفاده کنید.

• فضای کاری را مرتب و تمیز نگه دارید. مواد مخلوط ممکن است بی نهایت خطرناک باشند. گرد فلزات سبک به راحتی می سوزد و منفجر می شود.

• موادی را که حاوی آزبست هستند مورد پردازش قرار ندهید. آزبست ماده ای سرطان زا است.

• بعد از اینکه تیغه اهره کاملاً متوقف شد، ابزار برقی/شارژی را زمین بگذارید.

• دست ها را از ناحیه تیغه اهره دور نگه دارید. هرگز نباید قسمت پایینی قطعه کاری را با دست نگه دارید. دست شما در صورت تماس با تیغه ممکن است قطع شود.

• ابتدا ابزار برقی/شارژی را روشن کنید سپس ابزار را روی قطعه کاری بگذارید و عملیات مورد نظر را انجام دهید. اگر تیغه اهره در قطعه گیر کند، ابزار ممکن است جهش داشته باشد.

• توجه: صفحه اصلی باید در طول کار به قطعه کاری چسبیده باشد. اگر تیغه اهره منحرف شود، ممکن است تیغه بشکند و ابزار برقی/شارژی پرش داشته باشد.

• برق ابزار برقی/شارژی را بعد از اتمام کار قطع کنید و وقتی دستگاه کاملاً متوقف شد، تیغه اهره بردارید. در این صورت دستگاه پرش نمی کند و می توانید آن را با امنیت کامل زمین بگذارید.

• فقط از تیغه سالم و بدون ترک استفاده کنید. تیغه های خم شده یا کُند زود می شکنند و باعث پرش دستگاه می شوند.

• بعد از خاموش کردن ابزار برقی/شارژی، تیغه در حال چرخش را با استفاده از فشار آوردن بر لبه جانبی آن متوقف نکنید. با این کار تیغه اهره آسیب می بیند یا می شکنند و منجر به پرش دستگاه می شود.

• برای تشخیص اینکه آیا مدار یا لوله کشی پنهانی در منطقه کاری وجود دارد یا خیر، از ریباب مناسب استفاده کنید یا در صورت لزوم از سازمان محلی ساخت و ساز درخواست کمک کنید. در جریان کار، اگر کابل قطع شود، ممکن است منجر به آتش سوزی یا برق گرفتگی شود. آسیب به لوله گاز ممکن است منجر به انفجار شود. اگر لوله آب آسیب ببیند به بنا آسیب وارد شده، همچنین موجب برق گرفتگی کاربر می شود.

• تیغه اهره را با نگه دارنده اهره دقیقاً در جای خود نگه دارید. به طور مرتب نصب تیغه اهره را بررسی کنید.

• اگر تیغه اهره می مورد استفاده برای برش فلز طراحی نشده است، پیش از شروع کار هرگونه شش فلزی را بردارید (میخ، پیچ، لولا و غیره).

• در حین کار روی یک جسم از توقف موتور ابزار برقی جلوگیری کنید. در صورت قطع برق در طول کار، فوراً ابزار را خاموش کنید تا از روشن شدن تصادفی آن جلوگیری شود.

• پس از خاموش شدن ابزار شارژی، تیغه اهره چند لحظه متحرک می ماند، بنابراین تنها پس از توقف کامل تیغه ابزار را به کناری بگذارید.

• تیغه اهره در طول کار بسیار داغ می شود، بنابراین تا زمانی که کاملاً خنک نشده به آن دست نزنید.

هشدار: مواد شیمیایی محتوی موجود در غبار تولید شده حین

شن زنی، برش، اهره کاری، پرداخت کاری، دریل یا هر فعالیت صنعت ساخت و ساز ممکن است موجب سرطان یا نقص



ماندازادی و یا صدمه به توانایی باروری شود. یون برخی مواد شیمیایی باید باشند:

دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.

- اگر دستگاه‌ها طوری ارائه شده‌اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع‌شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می‌دهد.

- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی‌دقتی می‌تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.

- **هشدار!** ابزارهای برقی/شارژی می‌توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش خطرات جدی و کشنده، توصیه می‌کنیم افراد دارای پروتزهای پزشکی قبل از کار با دستگاه‌ها با پزشک خود و تولیدکننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی‌توانند با این ابزار کار کنند.

- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن‌تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می‌دهد.

- اگر با سونبج روشن و خاموش نمی‌توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزاری را که نتوانید به وسیله سونبج کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.

- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می‌دهند.
- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی‌کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل‌های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.

- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می‌افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می‌شوند و لبه‌های آن تیز است، کمتر گیر می‌کنند و قابل کنترل‌تر هستند.

- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می‌تواند خطرناک باشد.

- دستگیره‌ها و سطوح چابک را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید. دستگیره‌ها و سطوح چابک لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت‌های غیر قابل پیش‌بینی می‌شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می‌کنید، دسته‌کمی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می‌دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می‌تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

مراقبت و استفاده از باتری ابزار

- باتری را فقط با استفاده شارژر تعبیه شده همراه محصول شارژ کنید. شارژی که برای شارژ یک نوع پک باتری مناسب است، در صورتی

- ابزارهای برقی را در محیط‌های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه‌هایی تولید می‌کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.

- وقتی با این ابزار کار می‌کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می‌کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

- **دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه‌های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید.** دوشاخه‌های تغییر داده‌شده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهند. از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله‌ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق‌گرفتگی افزایش می‌یابد.

- ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط‌های مرطوب و خیس قرار ندهید. آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می‌کند، خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

- از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه‌های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل‌های خراب یا کابل‌هایی که در جایی گیر کرده‌اند، باعث افزایش خطر برق‌گرفتگی می‌شوند.

- وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می‌کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

- اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه‌های "قطع‌کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع‌کننده مدار زمین ثبات شکن (ELCB)" استفاده شود.

- **هشدار!** هرگز سطوح فلزی داخل جعبه ندنه، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

- هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می‌دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره‌برید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی‌توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.

- از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب‌های فردی را کاهش می‌دهند.

- از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سونبج در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سونبج است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه‌ساز است.

- هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید. اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می‌شود.

- هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه‌خام نکند یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت‌های غیر قابل پیش‌بینی می‌شود.

- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش‌های خود را از قسمت‌های در حال حرکت دور نگه

ولتاژ اسمی	[ولت]	20 *
سرعت ضربه بدون بار	[ضربه در دقیقه]	0-2800
نوع باتری		Li-Ion
زمان شارژ باتری	[ساعت]	60
ظرفیت باتری	[آمپر ساعت]	4
طول ضربه تیغه اره	[میلی متر] [اینچ]	26 1-1/32"
حداکثر توان برش:		
- چوب	[میلی متر] [اینچ]	115 4-1/2"
- فولاد (مشخصات / لوله)	[میلی متر] [اینچ]	60 / 5 2-23/64" / 13/64"
وزن	[کیلوگرم] [پوند]	2,64 5,82
کلاس ایمنی		III
فشار صدا	[دسی بل (آمپر)]	82,27
توان آکوستیک	[دسی بل (آمپر)]	93,27
لرزش سنگین	[متر/مجذور ثانیه]	11,86

* حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است.

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 30.04.2021

اطلاعات نوین

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



قوانین ایمنی عمومی

CE اعلامیه تطابق

هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود.



تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیمی) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015

امنیت منطقه کاری

• محل کار را تمیز و روشن نگاه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.

فارسی

158

Wu Cunzhen

مدیر عامل



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com